

k!ts-klqsf lsg] k9g]afgl a; fnf}.

# j hoGtl

j if{\$ k0ff{s-!( l j wfs]b} ; flxltos klqsf @)^\* c; f/-; fpg

; Afs  
 j ; Gtsdf/ zDdf{gkfn'  
 ; Nnfxsf/  
 hoGtl zdf{  
 sdf;/ fu/ zsg  
 lgb}z  
 lj gosdf/ zdf{gkfn  
 k}f}g ; DkfbS  
 7fs/ zdf{  
 ; DkfbS  
 ofbj e\$/f0{  
 ; xof}l  
 sdnf gkfn  
 k}lk af:}f}f  
 efef zdf{  
 cfef zdf{  
 ; dl/; fu/ gkfn  
 ; Gblk; fu/ gkfn  
 dft}f cfrfo{  
 cg}h 9sfn  
 hfg}f vgfn  
 pT; j yklnof  
 sNkgf cfrfo{  
 k}fzS  
 zAbfy{k}sfzg  
 rfajh, sf7df8f}

kn}gM )!-\$(&#!=(^\$!-\$(^!)#

email: shabdarthaprakashan@gmail.com

web: www.shabdarthaprakashan.com

www.nepalipublisher.com

# ; DkfbS lo

☞ l j lw l j r f / x ? n f 0 { j f t f f k j f u 6 y g s f ] z h l a f 6 l ; n l ; n f a 4 a f l l g ' g l g a 6 w x f ] . j f : t j d f l g a 6 w u B d f n l v g ] ; z Q m l j w f x f ] . x g t . u B + s j l g f l g s ; + j b 6 t l l e g ] ; | 6 f x ? s f ] s ; l u B d f g } k s 6 x 6 5 e g ] t f k l g T o f ; a s ] l g a 6 w l j w f n f 0 { g } u l / P s f ] x g ; S 5 . h ] x f ] \ ; | 6 f x ? s f ] s ; l j f l f d t f j f a f ] 4 s t f s f ] l j z i 6 k l x r f g l g a 6 w d f k : t t x 6 5 . o f ] ; j l j l b t } / ; j d f 6 o w f / o f f x f ] . s l j , s y f s f / c f l b h 6 f k f v t e P k l g k f o z l l c u h ; | 6 f x ? n l g a 6 w d f s n d r n f P s f ] k l g k f 0 6 5 .

☞ **j h o 6 t l n ]** ; | 6 f a f 6 h g d f o f / ; b e f j k f P s f ] 5 T o ; \$ f ] k m : j ? k l g a 6 w c a s s f n f l u h ; / l u 0 f f t d s ? k d f l g a 6 w k f k t e P / T o ; \$ f ] s f / o f l g a 6 w l j z i f g } b 0 { c a s l g s f n g k f 0 o f ] . x f d l T o ; s f n f l u z t - z t g d g u 5 f } ; | 6 f x ? n f 0 { .

☞ **j h o 6 t l n ]** l j w f u t z h l a f 6 k f o m ; a } l j w f s f / r g f s f / x ? n f 0 { k N 6 k N 6 h d 3 6 u / f 0 / x \$ } 5 / a f s l / x \$ f l j w f n f 0 { k l g ; d 6 g ] j h o 6 t l s f ] c l e o f g 5 . o ; } c l e o f g c 6 t 6 t **5 6 s l j t f , u h n , u B s l j t f , ; f d l h s s y f / P s f a s l c a s x ? c f p b } 5 g \ 0 R 5 s ; | 6 f n ] x f d f ] 0 d h d f k m \ j f s f o f h o d f / r g f k 7 f p g ; S g x 6 5 , t / P s 7 f o d f k s f l z t e 0 ; s \$ f ] / r g f j h o 6 t l n f 0 g k 7 f p g k l g j h o 6 t l c g / w u b 5 .**

☞ **j h o 6 t l** l j w f s l b b t k l q s f l x g f n ] ; D a l 6 w t l j w f s f ] p l s j 6 ; a u x a 6 g k l u ; s \$ f ] 5 g k f n l j f a b o d f . o ; n ] k l o \$ c a s d f ; D a l 6 w t l j w f s f ] P p 6 f ; \$ f l 6 t s ; d f n f j g f **k 5 f / s f ] k f t f ]** : t l e d f k m \ k ; t t u b x c f P s f ] 5 .

☞ **j h o 6 t l n f 0 { d f o f u / } c f ^ g f / r g f p k n A w u / f p g x g ] ; D k 0 f { c f b / o f l o ; | 6 f x } d f j h o 6 t l k l / j f / x f l b \$ c f e f / k s 6 u b 5 . o ; s f ; f y } c f u f d l l b g d f k l g ; D k 0 f { n } v s ; f l x t o s f / P j + k f 7 s x ; a f 6 : g x , ; b e f j / ; x o f l u k f k t x g ] g } 5 e 6 g 6 f x f d l l j z j : t 5 f 6 .**

☞ **z l b f y { k s f z g s f ] j a ; f 0 8 d f j h o 6 t l s f ; a } c a s . 8 f p g n f 8 u u g { l d n g ] u / l / l v P s f 5 g \ .**

**; f l x l T o s k l q s f j h o 6 t l s f ]**

; d l l f ! - @ # , k j { d l t , / l i 6 o l o l Q m j , g l l t s y f , 5 6 s l j t f ! - @ # , j b z o f a f ! - @ , r f 8 : k j { l j b z o f a f , k f o s y f , u B s l j t f , ; : d / o f ! - @ , l g a 6 w ! - @ , k l 5 c a ; + d / o f c a s .

## o ; c a s d f

l g a 6 w q m d -	l g a 6 w s f /	- k l j 7
-------------------	-----------------	-----------

!=lal; g'	☞P; kl cf; f	%
@=JoJ xf/	☞vu bb  v N; f3/	*
#=dg	☞ultf /Jdl	!#
\$ elj6dg-elj6frf/	☞uOf/fh sf^ n]	!^
%=d o'	☞ufj Gb l3ld/ j j bdlOfu	@#
^=snfsf/ / st o	☞wd/fh kf80fn	@*
&=k/fn vgsf] Pp6f s'/f	☞ksfzdlOf bxfn	#@
*=hlj g-d o' clg k d	☞ef: s/ e08f/l	#&
(=lOf0v'/sf lOfdl	☞oj /fh gof 3/	\$!
!)=gf/l lbj ;	☞/-h>l k/fhnl	\$%
!!=dfyfkRrL	☞lj gos'df/ zdf gkfn	%)
!@=a'4klOfdf	☞; 'af w sf /fnf	%*
!#=af\$; fj	☞; 'zlnf b phf	^)
!\$=hlj gnf0{ xgl ; '6b/ P gf	☞; l: dtf gkfn	^#

## : yfol : tDe

; DkfbS lo M  
 k'5f/sf] kftf] M  
 gkfnl l g a 6 w s f ] p b e j / l j s f ; ☞8f=bufk|; fb cofn ^\*  
 gkfnf sxl k: ts k; nx? M \*^  
 zAbfysf k: tsx? M ( ) - ! )

; Ygf M  
 j h o 6 t l d f k s f l z t / r g f s f ] g l t s l h d d ] f / : j o - n j v s x g 5 g \

web: www.shabdarthaprakashan.com

&

www.nepalipublisher.com

zAbfy{ ksfzgsf] j a ; f08df 'j hoGtl' sf ; a} c<sup>a</sup>s, n]v/sxàs] kl/ro, xfdf ; a} ultij lw, zAbsfzxs] ; km6j b/ / sfoqmdsf tl:a/, lkmlnd tkf0sf nflu pknAwk0f{ xg ; S5g\ x} .

b]6Jom ! = ; a}sf] ; lawsf]nflu xdf]j] ; f08df n]v/s-; flxTosf/sf]kl/ ro /fv}sf 5f} tkf0{klg xfdlnf0{k} / jfof} 6f0k u/l k7fpgxf] \.

@=k:ts-k; n tyf xdf] lj t/sx;sf] ; Dk0f{Jofj ; flos kl/ro km6j] lxt /fv}5f]-OR5S k:ts-k; nx;n]nepalipublisher.com leq Shop leq Bagmati leq shabdarthaprakashan sf]gdgf xgxf] / xfdl; u ; Dks{ug{x}f]f .

#=bze/sf] ; a}k:ts-k}sfzxs;sf]Sof6nu Ps}d-raf6 pknAw u/fpg]p2]o xdf]xf] . nepalipublisher.com leq Other Book leq Bhabha Pustak sf]gdgf xgxf] / xfdlnf0{k:tssf]km6j] n]vss]gfd / dNo pknAw u/fpgxf]f .

mail: shabdarthaprakashan@gmail.com

'j hoGtl' sf] nflu ; +d/Of, :j b}zofqf, lj b}zofqf, hlj gl, Psf<sup>a</sup>sl z'4 6f0k u/l t]sfn

shabdarthaprakashan@gmail.com

df k7fpg ; Sg'xg5 .

'j hoGtl ; j6f ; Ddfg'áf/f ; Ddlgt JolQm]x a

c <sup>a</sup> s != slkn c1fft -; dliff_	c <sup>a</sup> s @= /fh]j/ b] sf}f -k] {dft_
c <sup>a</sup> s #= ag"nflid5fg]-/fli6@ JolQm]_	c <sup>a</sup> s \$= pld}f nflid5fg]-glltsyf_
c <sup>a</sup> s %= 8f-zh}bk}sfz g]fn -5Gbslj tf_	c <sup>a</sup> s ^= elid pk}l -:j b}zofqf_
c <sup>a</sup> s &= oj /fh gofB/]-:j b}zofqf_	c <sup>a</sup> s *= 8f-/fdk} fb 1j fnl -5Gbslj tf_
c <sup>a</sup> s (= 8f-ho/fh k}t -rf8kj {	c <sup>a</sup> s !=) = s6x}f gf; ggl -lj b}zofqf_
c <sup>a</sup> s !! = ej gxl/ l; U}h -k}fosyf_	

# lal; g'

⚡P; = kl= cf; f

g]kfnl a}t'zAbsf]zdf la; g'sf] cy{o; /l atf0Psf] 5 ...yxf e0 ; s]sf] s'/f g; lDeng' e'Ng' ; Demg' g/xg; x]Ssf gx'g' .l oxl cy{ adf]hd lj rf/ ubf]j f: t] df la; g' Pp6f /fuh: t}xf] . sf]xl e65g'pd/sf] sf/Ofn] dflg; n] la; g] u5{ . d]f] lj rf/df la; g] cj :yf eg]sf] pd/ kfsf] ePsf] dflg; df dfq nflg] xg . aRrf cj :yfdf v]Ngdf of c]knh] rfx] h: t] ug{kf0Pdf vfgnf0{klg lal; Psf] xfdl b]V5f] . oj' f cj :yfsf dflg; klg ; do ; dodf la; g] u5g\ slxn] snd lng la; g] slxn] l'stfa eg] slxn] t k; f g] lng la; g] vnf; l 80e/; u hlxh/l ugkg] . k; f lng la; g]df lj Bfyl{dfq kb}gg\ oj' f k}f9 / dlxnfx? klg kb}5g\ Ps b0{k6s of] k<sup>a</sup>Qmsf/ klg k/]sf] 5 .

To: t}dlxnfx?sf] s'/f ubf] vfgf agf}bf slxn] g} xfn]g la; g] slxn] d; nf xfn]g t slxn] g} b0kN6 xfn]b65g\eg] slxn] lof; g] agb ug] ; dt la; g] 5g\ uf}f 3/lt/ u6b]s xfn]sf] crf/ 3fddf /fv]g la; g] s'lxPsf]kf0G5 . s; }s; n] t uf0e; l b}k}l5 afw]sf] afR5fafR5L km}sfpg la; g] ot] b]dnfdf afw]Psf] d}f s/fpg] ptf afR5fafR5L, o: t] klg 7f}f 7f}df ePsf] 5 . sd}f/Ln] sf}f}nodf /fv]sf] kq lal; Psf 5g\ To; n] /fi6}sf] klg xfg k}ofPsf] xg; S5 . /fi6«a}sn] ; do ; dodf lgsfn]sf] g}bdf slxn] s] slxn] s] q6 eof] eg/ klqsdf cfp5 . cem slxn] sf]xl t 8fS6/x?n] la/fdlnf0{ Pp6f cf]f]wl lb}gkg] cs] cf]f]wl lbP/ la/fdlnf0{ d/]sf klg 5g\o: t]df s] eg] . cem 8fS6/n] ck}zg u/ s; }s; n] s]rl 0Tof]b glemsl 3fp l; 0lb}g' xg t cfZro{ . of] la; g] afgln] s] dfq u/]sf] 5g . cem b]gs vfgkg] cf]f]w]sf] syf t cs] 5 . cf]f]wl vf0of]ls vf0Pg a; v}f}f8Aan knf{eg]8/ 5 eg] gv}f}f eg] k}z/df 36a9 xg]5 . k}z/ 36a9 ePsf] cj :yfdf z/l/nf0{ ckfE agfpg ; S5 . cf}v}f km6fPsf] 5 xftuf}f rnfpg g; Sg] agf0lbPsf] 5 . s; n] Pp6f uf}f}df Psy/L df]hf csf] uf}f}df csf]y/L df]hf csf] uf}f}df nu}f/ lgl: sPsf klg slt xfn]g\ To: t} ev/ lj j fx ePsfx? klg em]SsP/ Ps yf]s ug{k}g] csf] yf]s ubf] klg lx8]sf 5g\ Pslf/ hf}gkg] csf]t/ ku]sf 5g\ of] 36gf d/]f c]knh]d] klg ePsf] b]v]sf] 5' . To; a}nf 6ml a; rNYof] . b}nf}g km}sfpg c}f}bf lqk/Z] /af6 snldf6llt/ hf}gkg]df ykfyntlt/ k]f nfu]5g\ of] s'/f @-# ; fnsf] xf] . lal; Psf

o: tf 36gf t ; Demb]v atfpb) hfpinf . d]n] g) r'/f6 vfb) n]vk9 ub] ubf]sf] ajnft/sf] 36gf x]f, r'/f6 d'vdf 5 eg] nfu/ nfo6/sf] Hj fnf d'vdf k'ofP5' / Hj fnfn] cf]7 kf]nk]5 kf]P r'/f6 t d'vdf Rof]g]lal; P5' eg] eof] . o: tf s'/f c?nf0{klg ePsf] x]fnf .

lah'nsf] : j]lr ckm ug{ lal; P/ sof] 7fpdf s/06 ; 6 eP/ 7hf-7hf gf]S; fg ePsf 5g\ uf8L rnfpg]x?n] ; dodf uf8Lsf] cj : yf r]s ug{lal; }f 7fpf s'7fpwf]sf kfPsf 5g\ b'36gf ePsf] 5 . 8f0e/n] uf8L rnfpg] 6kkms lgod lal; P/ l; xb/j f/ allulvfgdf wfpkg/]sf] 5 . sk8df cf0/g ug{ nllbf slxn] s]xlf cf0/g a9L tftf] 5 eg] la; }f sk8f cf0/gn] v]P/ vtd kf/]sf] 5 . xftdf ; fir] lnP/ ; fir] v]h]bf gkfPk]5 3/el/sf] d]fg; nf0{ ufnl u/ c]lht eP/ klg s; ]n] ; fir] gkfPk]5 d]fo] lg ca ; fir] stf v]H]g] x]fnf eg/ k'k'f]df xft k'ofpbf xftdf ePsf] ; fir]n] lgwf/df nfu]k]5 a]Nn kf] ; fir] t xftdf kf]/x]5 eg] 1fg ePsf] 5, of] 36gf d]/f] 15d]s]sf] x]f . ?kpf; 'grfbl /fv]sf] 7fpf la; } 3/df sfd ug] d]fg; k'x'gf nllg c]pg, k'x'gf axf/L 5f/L cem nllg] : j f: gl 0tofb h]f s]xlnf0{klg z<sup>a</sup>sf ug] b]f]f nufpg] ubf{w/] k]/ f/df ; Da6w lalupsf] 5 / kl5 /fv]sf] 7fpf yxf kfPk]5 k5'tf] ePsf] 5 . cfv] sdhf/ ePk]5 rZdf nufpg] k5{ . rZdf ge0{ n]v k9 ug{ ; lsb]g, ; s] klg ck70f/] k5{ . slxn] s]xlf rZdf stf /fivof] ; Demg] x]bg, lal; }5 . Psb0{ 306f rZdf v]H]g g] latfof, t/ rZdf kf0]bg . j f: t] df rZdf cs] 7fpdf /fv/ v]h]bf] /x]5 . yxf kfPk]5 xQ/L eGof] / dgdg} d': s'/fof] . snd sfgdf /Vg]x?sf] klg To: t]lal; P/ x]fg x]5 . sDko6/ 6f0k ug]x?n] 6f0k u/]sf] s'/f . ; j]l ug{lal; }f slxn]s]xlf k'gM 6f0k ug{ k/]sf] x]5 . uf0{ afvf, e]L c]lb kfNg]x?n] afWg la; } 15d]s]sf] afnl vf0]bP/ emu8f k/]sf] 5 . kn]sf] s's' afWg la; }f cfu6t'snf0{ / j 6] fnf0{6f]slbP/ cfkt'kf/]sf] 5 . a]sdf v]tf v]Nbf u/]sf] b: tvf la; } kl5 k; f lem]Sg nllbf b: tvf gldNbf lr6lr6 kl; gf cfP/ cfkt 5 . ca clns]t Sof]k; / :sh'sf] s'/f u/]f . cfhsfn cg]sf] lj ifosf k9f0x? 5g\ . To; sf] tof/L lz]fsn] klg ug]k5{ . lz]fsn] ajn'sl e]fn of] k9fpgk5{ eg/ d-hf; lu of]ngf ag]p]5 t/ Sof]k; df ku]k]5 cfwfe]bf a9L lal; P/ cfkt'cf0nfu]sf] 5 . lj Bf]yl]sf] klg To: t] x]nt x]f, tof/ u/]sf] s'/f lal; P/ slQ lj Bf]yl]x?sf] k]n ePsf] 5g\ . o: tf] 5 la; }g] s'/sf] rd]sf/ . slxn]s]xlf s]dsf] w]gd' d'v w]g] la; }g] klg 5g\ afXdof j f c?n] h; n] vfg' cu]f8 b]p]tfnf0{ k/ ; f/ cf] gl xfn/ vfg] u5g\ slxn]s]xlf stfstf s] ; f]rf0 of s]dsf] w]gd' b]p]tfnf0{gk]5f0{of cf] gl g xfnl skf]sk vfg] vf0]5 / lbge/

ysys x]5 . slxn]s]xlf t lal; P]sf] ; Dembf cfkn]nf0{ x]f; f] p75, t/ la; }kl5 s; sf] s] nll5 / v} 0 lsg la; }5, s; /L la; }5, s] eP/ la; }5, of] ; a} uxg cg; Gw]gsf] lj ifo x]f h: tf] dnf0{ nll5, t/ dnf0{ dfq nfu/ s] ug] ; ajnf0{ nfu] g x]f < a; oxl lj ifodf b0]rf/ hgfnf0{ lk Pr 8L u/f0]bP klg x]g] . csf] Pp6f la; }g] s'/f klg u/L xfnf] g t . cfhsnsf] cfw]gs hdfgdf d]faf0n afnsb]v j ]4; Ddsf] lgtf]t cf] Zostf j : t' e0; s]sf] 5 . rfh{ ug{lal; }f l]s d]faf0n lgEof] eg] To] lbg ; f/f; lu ; Da6w lj R5]b eP/ PSnf] ePsf] cge]j x]5 .

slt of] hdfg]sf] dfq s'/f u/]f . ca s]x] k]f]rlg s'/f klg u/]f . of] la; }g] s'/f x]dl dfq df dfq x]g, b]j t]sf] kfn]df klg ePsf] 5 . ; t]b]j l d/]kl5 dx]b]j af]n]fxh: tf eP/ lx8] . Ps lbg tk: of ug{ hfg eg/ pQ/lt/ eg/ uPsf] t la; } b]l]f0fkl]s nfu]5g\ . xg'dfg]nf0{ klg la; }g] /fu lyof] . xg'dfg]sf] z]Qm / ; fdYo{ hfDaj fg]k] ; DemfPk]5 kf] pgn] ; d]b]k/ u/]sf] eg] syf /dfo0df cfp]5 . To: t} dx]fef/]tsf] n8f0df s0f]sf] /y uf8Pk]5 pgn] cfk]n] k9]sf] ; f/f zf: q-lj Bf la; }5g\ Tox] la; }s] sf/0fn] pgsf] Hofg uPsf] 5 . of] la; }g] /fu eg]sf] d]/f] dfq /fu x]f]g /x]5 ; ajnf0{ s'g] g s'g] ajnf la; }g] /fun] uf]h]bf] /x]5 .



# JoJ xf/

## ⚡vu|b| v|N; f3/

JoJ xf/n) g) dflg; nfo{ lrgfp5 . dflg; dflg; / ; d'bfosf  
 JoJ xf/ ; +sf/ / ; +s[t n] /fi6kfo{ lrgfp5 . /fd| of g/fd| lrgfp5  
 dh dWod g) JoJ xf/ c; n / sd; n xg' xf/ . x/s JoQmsf eflu0 g)  
 ; dhhsf nflu c; n sd; n l stfa g) a6b5g\ pg) /fd| g/fd| eflu0x?  
 sfklsf x/k-x/kdf 6ffsf nufP/ ; flxTodf 7|nl 7|nls} h6d x65 .  
 ; dhhsf k|tojs goff ; b:ox? vlnl l stfah: t} cfPsf x65g\ cf^gf  
 u6tJo eflu0 n|vgl sfklsf dWodaf6 kfgf e// sfklnfo{ k: tsssf/  
 agfpg ; Sgl ; kmn dflg; sf dfq dfgj , dxdfgj sf ?kdf kl/ro x65 .  
 uxgtd ; flrf0 /fVg) x/s dflg; cfknhfo{ vlnl xft /fVb)gg\ csfssf  
 enfonfo{ cf^g) enfo 7f6b5g\ c?sf bMv; dft cf^g) bMv 7fg/ ToJ  
 bMvaf6 ; dhnf0{ s; /l 5'6sf/f lbnfpg ; ls65 e6g) lj ifodf nful  
 /x65g\ c; n cg'zf; g / c; n JoJ xf/ g) ; a66bf 7hf ; fdlhs wd{  
 xf/ . ; fl wd'nf0{ /fd| u/l kfgf u/sf v08df of ; dh /fi6«/ lj Zj g)  
 c; n JoJ xf/ oflo eflu0sf nflu oflo j ftj /Ofdo x65 . dflg; dfqsf  
 ; Dk0f eflu0nf0{ ; flxTosf dWodaf6 h: tfsf t: t} ; dh; fd' /fVg'  
 n|vssf wd{ xf/ /fd| g/fd| 5'60fP/ , v/fanf0{ k65fplb} c; n dfq  
 cg' ; /Of ug{ ; dhhsf cf^gf st}o ; dh; l; /x65 . To; n) ; flxTonfo{  
 -; xlt: o\_ ; flxTo dflgPsf xgkb5 . oxfl ; flxTosf dfq s'/f ubf{lgofqf  
 x/fP/ .sfds'/f Psfl/ sDnf afsl l7dllt/l egl h: t} xg ; St5 .  
 d'Vo s'/f xfd| ; dhdf x'g) /fd| g/fd| JoJ xf/nfo{ ; dhdf vnf; f ug'  
 sfddf sxl yue/ o; n|vn) unf{ls e6g) d/f; flrf0 xf/ . s'/f oftoft  
 lfq / oftoft lfq leg) sfd ug' sfdbf/ oftoftsf ; fwgdf ofqf ug'  
 ofq / ofq ofq alrs} xf/ . sf7df8f)pkTosf n|sn a; b|v lnP/ d|rl  
 dxfsnleq rNgj n|sn, lbj f tyf /fql ; lj fsf a; df sfd ug' sfdbf/  
 / ofqf ug' ofq ; a) ; a)sf cfknhfo{ JoJ xf/ oflo agfpg ; s)sf 5gg\  
 a)nfajndf of k<sup>a</sup>Qmsf/ klg ofqdf xbf cfkni's t} cJofj xfl/s kf x65'  
 ls e6g) 8/n) cfknhfo{ ; w; ; ts(tlt/ tfg) ub'5' . @)\$! ; fnlt/sf s'/f  
 xf/ d/f ; fyl xl/dfg ; fef oftoftsf xl/of a; df sfd ub'y} . xl/dfg  
 /Tgkfsb)v sltk'/ rNgj a; df s08S6/ ePsf lbg d klg hflu/  
 gePsf xbf ; do latfpg uPsf lyPf . c? lbg klg slxn) sxlfo; /l  
 g) hfg) ub'y} . d/f ; fyl xl/dfg ofqlnfo{ Ps ; 'sf lkntf{ lbgf nflu

xtel/ ; 'sf 50fE-50fE ahfpj) d klg sfd / bfd gePsf k/b)zl xbf  
 of) hflu/ kfp t vfg) lyPf e6g) 0R5f /fVby; t/ xl/dfg egl Tolt k|klnn  
 b|vbg lyP . slt hgf pgsf ; fylx? ; dlt a; df k|nf kb'y} , To; a)nf  
 pgnfo{ k; fdf slt cfg6b lyof) slt lbSs, ToJ pgl cfkni' hfg'g) ToJ  
 S)j n Ps JoQmsf lj ifo o; df yfkg' Tolt ; f6ble5 /x6g , ; f6ble5 /  
 x65, cfVf cufl8 ; dhaf6) ; dhnf eflu0sf /fd| g/fd| lj ifo j: t'sf  
 dfq . xl/dfg cf^gf sfdd) Jo: t lyP, d egl oftoft cfVf 3'dfplb} Tolt  
 a)nf sf cf^gf @)-@@ j if{ hj fgl sf cfg6b lnfb) lyPf d klg s) sd xg'  
 / ToJ a)nf t l

a; df ofqx? cfpy, r9y, cf|nfy, hfy} . ToJ : j feij s  
 k|qmf lyof) . c: j feij s lj ifo ha ha a; df el8 x6yof ta a; df b0{  
 lsl; dsf lqmf snk b|v kb'y} . Ps ks)6df/fx? cf^gf bpdf ; km  
 xly) egl csf ToJ 7hd7n el8df dxnf / k; ifalr cJofj xfl/s ; flrsf .  
 hxf gj oj s dfq ge0{ cfwf pd/ 9lnsPsf k; ifx? sf klg dxnf k|t  
 c; n JoJ xf/ b|vbg lyof) . ; fdlhs dNo / df6of cfkni'6bf a'9kfsf  
 c: j :Yo / afn sklt ul/gkg' ; b)oj xf/ u/sf dh) b|vfg ; Eo ; dh  
 lgdf0sf lj ifodf 7hf 7hf l stfa n|v)sf / cWoog u/sf kla'4 j u)h  
 ; dlt st}o k/f u/sf b|vbg lyof) .

afnaRrf, a'9kfsf c; Qm / dxnf k|t ug'k' JoJ xf/df c; nkg  
 5b)lyPg . Pp6l c; Qma'9l cfd) a'9f j f la/fd) dflg; a; df pleP/ ofqf  
 ugnfo{ c; lhnf eP/ yy/L sfklsf b|Vbf klg tlgno{ l; 6 lbP/ cfkni'  
 Ps l5g pleP/ hfpn' g t e6g) JoQm xfd| ; dhdf lj /n) dfq kfo65g\  
 h: t) nflu . Pp6l t; Of oj tl j f l6k6k knzg u/sl cwbf) gf dxnf  
 cufl8 pleg cfPsf v08df ofqx? cfkni' RofkP/ l; 6df a; fpg tof/  
 x65g\ ; l6df ; d)6P/ cfkni' e6b5g\ a: g; 'g, cl665 l e6g) u/sf s'/f  
 ; 6g) / b|Vg) of k<sup>a</sup>Qmsf/sf sfg / cfVf g) ; fl l 5b) 5g\ . s) of  
 dfgj lo JoJ xf/ eof) / <kSs) klg oflo JoJ xf/ ePg . lsg w) dflg; af6  
 o; lsl; dsf c; Eo JoJ xf/ x65g\ s) dfgj lo : j efj g) xf) j f gkfnl  
 dfqdf o; lsl; dsf JoJ xf/nfo{ kl/j tg u/l c; n c; n : j efj nfo{  
 JoJ xf/df ptfg) ; lsg) vnsf lz lff dhs k'7a)qmsf) cej eP/ xf) t .

Pp6f cWofosf ; Dk0f(s'/fx? olt)s) y6Sofpb) csf cWofodf  
 hfg' kb'f) @)\$ ( ; fnlt/sf ; do; Dd xl/dfg ; fef oftoftdf xtel/  
 v'h/f k; f ahfpg 5f8/ /fql a; sf rnfgl ; dft, sf7df8f) sfs8leOf  
 x// x// xDlsg yln; s)sf lyP . ca xl/dfgsf sfd, /fqla; df dflg;  
 sfRg' l; 6 vlnl 5 e6g', ofqlnfo{ l665' egl) l; 6 glbg; h'uf x/l dfq  
 sfd ug' o: t} o: t} xbf) /x)5 Toxfsf) rng . To; rngleq ; a) sfdbf/n)

k: gkg[ afWotf g] h: tf] xbf xl/dfg klg To; af6 cnu /xg] t s'/f g] ePg . Toj] k]; f leqsf] wd{h: t} xbf] /x]5 lsgls To; k]; fdf To; lsl; dsf] Joj xf/ ug] g; Sg] dfg; To; lfgsf] ; km sfdbf/ g] xbg /x]5 . xl/dfgsf] cfdfn] : j lsf/f; \g: j lsf/f; \afWotfd} ; a} sfd ug] ub] xl/dfg . a; df cPsf ofql hf] l; wf; fbf x65g\ tlgnf0{ d'8fdf a; fpg' 6f7f af7f alnofnf0{ sdef8fdf klg cufl8 /fv/ vfgf; djt v'j fP/ Nofpg' Toxfsf wd{xbf /x]5g\ Ps lbgstf] s'/f xfl d klg Pp6f Jofkl/s l; nl; nfdl l; lnu8l hfgnf0{ ; fyl xl/dfgs} uf8ldf uPsf] lyPf. gf/fo0fu9 klbf bwafns svl Rofkl cPsl Pp6l k6w] lbgst ; Ts/L dlxnf xl/dfgsf] -a; \_ emfnldf kl; g\ of kl<sup>a</sup>msf/ x]//x]sf] lyof] , tl dlxnf xl/dfgsf] emfnldf dfq cknf] cPsl ly0g, g t xl/dfgn] tfg/ cf^gf emfnldf lewofPsf lyP . af6fdf a; L, hg; 's} a; nfo{ d/f] a; cfpb} 5 eGb} ; ahfo{ km; fpg] sfddf a; ]sf bnfnl /fdbf0af6, xl/dfg sfd ug] a; -emfnl\_ df xTof0Psl ly0g\ tl ; Ts/L dlxnf . l tgnf0{ l; 6 lbgst nflu s'g} pkfo xl/dfg; lu lyPg . d x]//x]s} lyPf. tl /fdbf0nf0{ xl/dfg eGb} lyP, ol lbblnf0{ o; df gxfNg'; \; 6 5g . tl bnf n /fdbf0 cem klg eGb} lyP, x6f8f; Dd l; 6 ldN5 Sof u s: tf] /} 5 of, o; n] a; df sfd u// vfbg, bnfn} c]t{ 7hf] . dlxnfaf6 kPsf] k; fdWo] lbg dg nfufsf] hlt d'fl kf// xl/dfgsf xtdf ydfpb} lyP /fdbf0 . olQsdf rfnsn] a; u8fpg ; 'u] . o; /L /fdbf0sf] v/fa Joj xf/af6 a; df cPsl dlxnf] a; ef8f cfw /fdbf0s} ufhlfd afsl cfw xl/dfgn] emfnl dfls} pkefnl -ks]6\_ df y6Sofpg kfpbf gkfpb} uf8ln] /~ tf/ lng yfNof] . tl dlxnfnf0{ k] l} gkfnsf] bds klg/x]5 . k6w] lbgst ; Ts/L z/L/nf0{ aRrf svdf af]s/ bds k'ofpg' hlt sl7g / afWotf tl dlxnfnf0{ lyof] , Tolt g} afWotf l tgnf0{ l; 6 lbg g; sl d'8fd} a; fpg' xl/dfgnf0{ lyof] , dfq k]st km/s k/]sf sf/Of xl/dfg b]f]il g} b]vPsf lyP .

Ps]f]f0f kl5 a; emgX^ tf/df x0lsg yfNof] , /fts] ; do ; 'g; fg af6] rfnsn] PIS; n6/ k/] lyRg nfu] kl5 dlxnf aRrf; lxt d'8fdf ofp]t x]0b} d'8faf6; djt n8g yfng\ ; xg g; sl dlxnf cnfk u/L ; g s/fpg nflug\ . kfkL df/fx? u bof /Qle/ gePsf 7u-alhofx? u a; df sfd ug] ol alhofx? nf0{ slxNo} k; fn] gku] ; \o; lsl; dsf kfkx? l; Ne/sf yf]q] sr]f/ lnP/ dflg] agg\ u ; Qf] ; /fk u/L ; g s/fpg nflug\ ; a} ofqlx? b]v/x]sf lyP . ; 'lg/x]sf lyP . dnf0{ klg c]t c; Xo eof] t/ d s] g} ug{ ; Sbyf/ < d cfm'g} d'8fdf a; ]sf] lyPf d klg a; ef8f glb0{ ; fylsf] uf8ldf uPsf] g lyPf .

xl/dfg Toj] sfddf cPsf] goff goff g} ePsf sf/Of Toj] Joj xf/ p; nfo{ g} dg k/]sf] lyPg t/ sfdk]tsf] afWotf 5, pgl d; lu bV]; f] kf]v} lyPf . s]xl lfof la; fP/ dlxnf km/ s/fpg nflu xl/dfg eGb5g\ To; bnfn] tkf0nf0{ l; 6 x6f8f lbg5'eGb' tkf0nf] ; lg/xg' ePsf] lyof] , dh] ; a; fd' l; 6 5g egl] lyPf dnf0{ ufnl gug' V g; /fk'; \ klg lbb] u dlxnf emg\ s/fpg nflug\ t/ klg a; sf s'g] klg ofqln] bof b]vP/ l; 6 5fl8lbg] ; fx; u/lgg\

a; df o; /L ofql s'Rg' / l; 6 glbg' xl/dfgsf] uNtl lyof] , t/ tl dlxnf] t To; tf] 7h} s] uNtl u/]sl ly0g\ u l; 6 gx/L a; df a: g' pgn] u/]sf] uNtl t ef]s] l5g\ dfg] lo Joj xf/ gxg', c6o ofqlsf emg\ slt 7hf] uNtl x]fng\ t u xl/dfgsf] uNtl nf0{ h/lj fgf : j ?k Pp6f l; 6 sf] k; f lt/fP/ s'g} Ps ofqln] l; 6 lbg] lbnfpg] u/]sf k'of; df ; djt s]xl ofql cufl8 ; /gg\ dfgf; xl/dfgaf6 tl dlxnf] t cdfgj lo Joj xf/ e0 g} ; Sof] . ofqlaf6 klg bof : j ?k dfg] lo Joj xf/ tkn] ; f]rfo /xgkb'of] . Toj] gx'g' egl] xfdl gkfnleg c; n Joj xf/ a6g ; s]sf] /xg5 eGkb5 .

tl g} dlxnf] 7f'p'df - s'g} : j : y hj fg o'j tl ePsl eP b0{ hgfsf l; 6df tlg hgf a; / eP klg l; 6 lbg] lbnfpg] s'/fd b0'dt xbg lyof] . l; 6df o'j tl kfl/lbg] s'/f ; of'ofqlsf d'vaf6 lg: s65g\ o'j sx? d'v} kmf// eGb5g\ egl] o'j tl klg ; lb/ xSf sSf o'j s; lu a; /} ofqf ug] /dfpg] s'/f g]nf x]0gg\ km'ut dlxnf -o'j tldf efj k]s6 ug] af]x/L ; fx; dfq xbg\_ dfgtfd} /x/ u/]sf x65g\ . k'if o'j saf6 o'j tl anflsf/ ePsf lj ifox? kqkqsdf k9g kf065 t/ k'if anTsf/ ePsf lj ifo egl xfdl sxif k9g kf06g, t/ dlxnfaf6 o'j s anflst xbgg\ egl s'/fd d : j od'j Zj f; ulbgf. dh] cfk]h] cknf0{ hfurP/ /Vg uxf] ePsf] lyof] . k: t' anTsf/sf] k; E o; lga6wdf n]vg uP tfklg o; lsl; dsf 36gxf? oftfoft lfgleq dfq 36g] 36gf ge0{x/]s k; f / k; fdf sfd ug] JolQm lj ifodf /x]sf] dfg] lo : j efj af6 pTk] t g/fdf lqmfnsnk g} xg\ k; E Pp6} lj ifonf0{ k'df0f h'6fpg nflu k/]sf] eP tfklg dhs'/f dlxnf] t s]lbt g} xgkg] xbf k] l} gkfnsf] ofqdf b]8Psf] a; k'/ /~ tf/df g} b]8P/ lem; ldenfd 06x/L klbf] . 06x/L klbf To; a; df Pp6f l; 6 vfnl eof] . pg] dlxnf ghls d'8fd} ofqf u/]sf Ps o'j s Toj] l; 6df uP/ a; ] . ; f/f /ftel/ dlxnf] kPsf] bMv / dlxnf] cnfk]sf zAbx? ; x/ a; ]sf xl/dfgn] s]xl eGg ; sgg\ dh] p7/ tl o'j snf0{ ; DemPF / aNn ; Ts/L dlxnfnf0{ l; 6df /flv]bP' cem] Ps 306sf] af6] afsl g} lyof] t'klg dlxnf] , cltd j fSo af]n/} 5fl8g\ . df/fx? sf] pl5Qf] hfuf] ; ko] j fSo klg t Ps lsl; dsf] g/fdf] Joj xf/ g} t xfl .

3/sf] cfug ; krf ePsf v08df 3/s} dem/L ; krf xG5, 3/leq rkl(/ : gfg 3/ ; krf xbf, kfsux / eflngfno ; krf xb) hfbf dfq zog slf / la5fgf; Dd ; krf / cfgGb bfos aGb5 . To; /L g) kl/j f/sf klTojs ; b:o, ; krf, ; Eo lzllft / c; n Joj xf/sf ePsf v08df 3/-kl/j f/b)v ; dfh, /fi6«/ lj Zj s} c; n, Joj xf/ ug{ nfos, ofljo / cfgGb bfos aGb5 .

kf0ldWols} pRr ; flrgzln, /fdfl] g/fdf] 5'60fpg ; Sg] lfdtf ePsf] dfgj hlt klTojsn} cfmhfo{c; n agfpg nfluk/df ; dfh s: tf] xG5 xfnf sNkgf u/f] t 0 c; n Joj xf/n} s] kulntf0{vDRofp5 / 0 t/ xfdl klTojs lj ifo j : t'df, klTojs JoIQm] j zlfdf c: j : Yo klt: kwf{ul/x]5f, dfgj lo uOf / Joj xf/nf0{ lal; P/ kZ'sf xf/fxf/Ldf cfmhfo{ k'ofpg' lsdyf{/fdfl] x]fpg . c; n Joj xf/, c; n-; Eo ; dfhsf] lgdfofdf nflukg{ g} dfgj hlj gsf] j f: tlj s stJo xfl . xfdl cfmh' ; wfl/of] eg] cj Zo klg of] stJo kfgf ug] ; lsG5 / Pp6f bjzdfq x]fpg ; f/f lj Zj g} ; Gb/ agfpg ; lsG5 .



'gkfn-; flxTo ; dfh' sf p2Zoxà

! = 'zAb; fu/ ; Ddfg' / j ; Gt-/fwf kBsilo k':sf/'sf]; fy}x]sdfl/l-lbjfs/ ; dfh; jf ; Ddfgsf] Joj : yf .

@ = lj z4 ; flxTo; jf .

# = gkfn-j zhsf ; flxiosf/ ; dfh; j]l, snfsf/ cflbsf] klxrfq u/L Itgsf hlj gl ksfzg ug] / Itgsf] gfdff ; Ddfg, k':sf/'sf] Joj : yf ug] .

\$ = gkfnl effif, ; :s[t, ; flxTo, snf, lj 1fg cflbsf cdNo cg; Gwfg-u]yxz sf] ksfzg ug] .

% = b]zsf sbf-sbdf / x]f pkoQm] j ifosf culh JoIQm] j xz nf0{ ; Ddfg ug] .

gkfn-j zhsf nS]f lj lzi6 JoIQm] j -wld\$, ; fdfhs,

/fhgllts, P]txfl; s, : j f: Yo, lj 1fg l f]\_sf] gfnlahl,

hlj gl j f hfgsf/L k7f0{o; p]s[6 sfo]f xft]fnf] u/f-;

gkfn-; flxTo ; dfh

; Dks{

\$\$(&#! ÷ (\*\$!-!\$\$%!)

zAbfy{k]sfzg

email: nepalvinaya@gmail.com

! = @^\*sf]j ; Gt-/fwf kBsilo k':sf/'af6 ; Ddfgt JoIQm] j M18Nnl/dof zdf{chofh} .

@ = @^\*sf]j x]sdfl/l-lbjfs/ ; dfh; jf ; Ddfgaf6 ; Ddfgt ; :yf M k]f] f]Gb cf>d .

dg

aultf /ldl

r]tgfeGbf k/ /x]sf] efj g]Tds cge]tsf] s]b] xfl dg . k]fo]x?sf] cgej tyf OR5f afw xfl dg . lj rf/ / ; a\$Nknf0{lgolGqt tyf kl/rflnt ug] cGtM s/Ofsf] cz j f s]t xfl dg . gfs, sfg, cfmfaf6 yxf kf0g] r]tgfaf6 cfmhfo{ k]eflj t kfg] cGt/s OIGbp cGtM s/Of xfl dg . dg cbZ0 xG5 / ; j }ofkl xG5 . dg z/L/df ePsf cGo cEx? h: t} d'6, sn]h] / krfS; fh: tf] gfd ePsf] j : t' x]fpg . wdgl / lz/fdf cj /fw xbf bV] h; /L bVbg dg . o; nf0{ efj gfn] bVfp5, k]tsfp5, aNemfp5 / kufN5 . c?sf] e/ kb]g, c?nf0{e/ kb]g, c?nf0{kvb]g / cf1nf0{sbg klg dgn] .

lrQ eg]sf] g} dg xfnf < of] cgj / t lx]8/xG5, 8]n/xG5 . o; nf0{ s'g] /f]s6f]s cg'z; gsf] agwgn] afllg ; Sbg . dgn] Ps} ; dodf bz]f xhf/ rlhsf] af/df sNkgf ug{ ; Sb5 . dgn] sNkgf ubf{ zAbsf] cfj Zostf kb]g . sNkgf u/h]t zAb klbf klg klbg / t xfdln] ; flr]h: tf] sndn] p]tfq{ ; Sbg]f. dgn] ; flr]h: tf] cleJoIQm x'g ; Sbg, g t OR5f g] k'f x'g ; S5 . of] dg eG] cr]Dds} 5 .

of] t s: tf] gsf/flTds dfG5] 5 . o; sf] dgnf0{ ; sf/flTds agfpg k]P xG]Yof]h: tf] ; Demfof] aem]h: tf] klg ug] t/ p; sf] klg z/L/ leq dg 5, To]f dgn] h] eG5, pmTo; } u5{ .

of] dgleg alt w/ ; k]gx? d8fl/x]sf xG5g'ha To; nf0{Joj xf/df p]tfq{ v]f]of] To]f lg/y]s xG5 . sNkgfnf0{ zAb / r]tgfn] /fo lbg ; Sbg, dfq dgsf] s'gdf yk]f] agfP/ al; /xG5 . s: tf s: tf zAbx? dgdg] ulGh/xG5g't/ ha snd / sfkl af]s/ n]Vg a: of]l; j fo lg/y]s k]p; . n]ldlk; fb bj] sf]f h: t]n]Vg] OR5f t s; nf0{gx]fnf / dg g} t xfl . dg hx]f h; /L klg kl5, o; nf0{g k; f r]fxG5 g t ; fwg . g lgd'tf v]f]5, g lng c]pg'g} kb5, 6kn'Ss kl5, ; /; tl{x]5{ dg nfu] v]f]5, g nfu] v]f]g . s; n] b]hf ls eg/ w]b{ ub]g, S]fkk v]f]5 . dg nfu] j f]f]df ; l/s xG5, ; j fn hj fkm u5{ lrQ ga'em] 3'Sofp5 / k/L c]P k8'sfp5 klg, clg cf^g] ^ tf/df kms]5 . p8Gt] dg slxn] ; u/dfyf c]sfzdf p85, slxn] ; d]b]df k]f]8G5, af3 em]ulh]5 / s: tf] lgn]fh 5, dg slxn] sfkl t cZln] ; j fbsf] klg kl/sNkgf ub5 clg l]fofe/df g} lj Zj nf0{lj ho k]f]t u/]sf] dx; ; klg ub5 dgn] .

cf~gf| r|tgfn| lgo6qOf ug{ ; sb eg| a/flng klg ; S5 dg . lz|ff, wd{/ ; +sf/nf0{dgn|} aj| f: tf ug{yfnof| eg| dgdf g/fdf s'/fx?n| /fh ug{ yfnb5g\ . dBkfg, wdkfg / Jolerf/Ln| dgnf0{ cfslift ug{ yfnb5 . dg To; d| n'6k1665 / To; nf0{ k|kt ug{ g; s| ck/fwsf| blgofdf klg kj|z ub|5 . c|knt|thgx?af6 6f|9b|} hf65 / To; }df /dfpg yfnb5 . r'/f6sf| wj|f tfg|/ x|j|df km|Sbf hg ; Gtli6 k|kt ub|5, To| c?af6 k|kt ug{ ; Sbg| lsgls p; sf| dg r'/f6df uP/ a; |sf| 5 .

kts/ em|pl8/x65 dg, / t hit; 's| 7hf| 0R5f klg ug{ ; Dkfbg ul/lb65, cf~g| dgn| . wgl / u/la alrsf| b'/l d|6lb65, alnof / lggw alrsf| 8/nf0{ euf0lb65 . uf|7fnfn| uf0e|; lsf| u|fa/ xftdf lnP/ ; 'gsf| sNkgf u/lh: tf- pm ; 'g alr|/ uf8l a<sup>a</sup>unf lsgb5 / gfs/ rfs/ shfP/ e65, tfh: tf s<sup>a</sup>unfnf0{C0f lbP/ 8Ag' 5 / l| o: t|sNkgdf 8Ag ; lfd agfPsf| 5-dgn| lf0fe/df g|nvklt lf0fe/df g| bu|t .

/fhgl|ts bnsf sfo|stf|d6ql / k|w|gd6ql ePsf| sNkgf ub5g\ |km|/L k|/ em08f| fnf uf8l|df x0f|s65g\ uf8{ c|3k|5 nufP/ sfo|stf| dfem klb5g\ e|l6sf| v|tl ub5g\ 3f6le/L dfnf nufp5g\ ah|6 hit cf~g| vNtl x|b| a|s|af6 lj b|z k7fp5g\ b|znf0{nft df5g\ s| hf65 ; f|rbf < s| hf65 b|v| ; lsl ubf{< s| x65 sNkgdf /dfpbf < dg g x|f /df0/x65 u86t| sNkgfx?df .

; fg| ; fg| v; ldf k|km|Nn x65 dg, ; fg| ; fg| b|v|df klg ; xg ; Sbg dg, cf|v| /; f0 xfnb5 . s; }sf| b|v| b|v|g ; Sbg dg, kl|n|x|n5 . Pp6|dg slxn| aRrf ag| lk5{ slxn| cfdafa' ag| xsf5{ . eg|sf| hit k|fof0lb65' e6of| eg| y|nl|eq x|Ql /fVg| lh2l ub|5 . slxn| sfkl lelh65 dg . otf ptf uP PSnf| ePsf| cge|j n| lf0fs b'/l klg nfd| / cfkm| gf|EPsf| cge|j ub|5 / l|Qf| ePsf| cfef; kfp5g\ pm aRrfnf0{lnP/ w|/ ; kgf a6b5 . k9fp5, n|vfp5 / w|} 7hf|df65| agfp5 . ahf ahfP/ lax| u/fp5, ; Dwl ag| u|d65 . ; sf/ftdse6bf gsf/ftds w|/ ; f|rb5 dgn| . df0f u|/sf| e6of| sf6ls6l u|/ 5/kli6Psf z/l/sf cE k|foE u6g kl|5 . nfvf+df|g; kl5 nufP/ slxn| cfo3f6 klb5 t slxn| c:ktfnsf| zp|df ; l|t/x|sf| x65 . ; w|; z<sup>a</sup>l|st, ; w|xlgt|fa|wn| ul; t, csf|n| x|k5 eg|/ ; w|8/fp5 . ce|j } ce|j b|v|5, nfd| cfo' gx|f; \ e65 slxn| gftl kgf|l|sf| lj j fx x|g| /x/ h6dfp5 .

nfnrl 5 dg, wgd| uP/ a; |sf| 5 . wgn| n'n|fnf0{ lx8fp5, n|u8|fnf0{ 8f|ofp5, lj /fd| p75, a9| db|g, ch|da/L x65 . t|/fd|/f| ub|5, em|enu8f dR5fp5, ; lhnf|; l| /fVg ax'dNo wft' lsg65 . To; sf| ; 'l|fsf| 8/n| /ftel/ hf|u| a: 5 . l; /fgldf ; f|rf| /fv| ; T5, sDd/df k|6l

afw|/ ; 'l|ft xg v|fb5 . d/k|5 s; n| vfnf z<sup>a</sup>sf pkz<sup>a</sup>sf h6dfp5 . slxn| g/fdf s'/f ; Dem| b|v| x65 clg slxn| r|f|5{ n'65, ei6f|f|/ ub|5, ckx/Of u|/ lkm|f|tl df|b5 . b|v| gu/L Ps|k6s w|} wg cfhg ug{ v|fb5 . 0iof|n' x65, csf|sf| b|v|df v'; L x65 / b|v| b|v|f 8f|965 dg . kl/Ofdsf| lj ifodf ; f|rg ; Sbg, r|tgfnf0{ nfnrn| lht|sf| x65 . w6o 5 of| nfnrl dg .

; sf/ftds dgn| wd| ; +sf/ / cf|bz|fnf0{lz/f|k/ ub|5 . km|f|/- d|nf / Jolerf/Lnf0{kvfn|/ km|Nb5 . em|enu8f|df n|flbg, t|/fd|/f| e6bg, d|nf|n|df|v|fnf| ub|g dg . htf; 's| 9sdSs km|k|n| km|nfp5, z|tn / z|ft /x65 dg . s| x|f dg . s| x|f s| x|f < lj 1fgsf cg; f/ z/l/sf 0|6b|b| gfs-sfg / cf|vfn| b|v|/ ; g|/ j f ; B|/ 5fnf|df d|w|odaf6 ; Gb|z hf65 . To| ; Gb|z wdgl lz/f d|k|nt| \b|dfudf klb5, hxf| r|tgf x65 . r|tgfn| /fd| g/fdf| lj rf/ u/L /Qm|z/f d|k|nt| \b|dfudf k|fof|5 . l56f| l56f| /ut k7fp|bf /utsf| r|k|n| xfdlnf0{ b|v|g| ub|5, To; nf0{ xfdl dg b|vof| e65f| / dg eg|/ d'6'sf| 8Nn|fnf0{ ; Dem|5f|. /fd| g/fdf s'/f Ps|}r|f6l ; Gb| /utsf| b|j fa j f rfn l56f| xg| x65 . xfd|f d'6' b|v|g| ub|5 . of| slxn|sfkl Abo3ft e0{ d|fo'sf| sf/Of ag ; Sb5 .

o: t| 5 dg . dg df65| x|f . /fd| g/fdf| cfo3f6 / lj j fx d08k, em|k8l / aunf e|fs / ltv|f; a| v|f|5 . dg a; df x|bg . of| lgb|l, b'/rf/L / sn<sup>a</sup>s a6b5 . dg / r|tgfsf| ; dfof|hg ug{ ; s| ; +f/df ug{ g; lsg| s|x| 5g df65|n| . c|lv/ dg dg| t x|f . To; n| slj x? e6g| ub5g\

- s: t| ck/Dkf/ 5 dg
- ; fg| s'/fn| klg pr|ng ; S5
- ; fg| s'/fn| klg p|nt xg ; S5 .
- df65| sf| dg g x|f
- ; fg| s'/fn| klg kl/j tg xg ; Sb5 .



lj le6g lj 1ffkg, l; gdf, 6|n|k|n|d cflb lvRg j f ; Dkfbg  
 ug|k|df xfdlnf0{ ; Dem|xf| \  
 Sof6 lehg k|f|S; g kf=ln=  
 M (\*\$!#\$@#%^



# e|6dg-e|6frf/

u0f/fh sf^n] .zfl8Nol

ha Åbodf pHHj n Hofft emdNn xG5, ta b|vfkB5-; d:t  
 lj Zj pHHj nfd; df /dfPsf] 5 clg lj Zj sf s0fs0fdf k|sfz klg  
 lj Bdfg 5 . cf^g' / csf]sf] eb : j tMx/fp/ hfG5 . zq^ldq'sf] efj gf  
 klg gi6 xG5, ; jg Ps cv08 cfTd; Qf, ; zf; g ; Qfsf] cgeIt  
 xG5 . o: tf] l: yltdf ; d|b|sf] nx/, r/fr?Elsf] sn/j, af6-la?j f  
 ?vtnkaf6 ; uGw oQm j xgl dw/ xj f, kj (t- lzv/af6 em/gj-em/gf,  
 ; fgf-7hf kxf8sf sf]vaf6 lgSnb} j xgl gblx?, ; b|sf] k|sfz dol  
 ls/Of, rGbd|sf] dw/ zLtn r|bgl, glnf] c|sfz glnf] p|hofnf], snf-  
 kx|nf j bn, nxnxpbf] xl/ofnl v|t, kvf kv|f, /<sup>a</sup>ul-lj /<sup>a</sup>ulknh,  
 knh knhdf ef^e' u/ e|e|gpg] df/L, e|d/f-k|To]s j : t' xdf] cfvdf  
 ; fd|g] k|s|tsl gj ofj gf k/d ; Gb/L g] xdf] alrdf d'; Ss d': s'/fP/  
 pkl: yt ePsl xg\ s em^n|b5 . o: } dsf/ z/L/sf ; a) Joflw d|6P/ /  
 fd|] : j : Yo kfOPsf], cGg-j : qsf cej df xg] si6, cgl s : j flbi6  
 kb|y? vfg k|pg] /fd| n|fn] ; lhg k|pg] ; v, hgtaf6 ul/Psf  
 ckdfg, hg; d'xaf6 nufOPsf dnf / knhsf em|k|sf] ckDf, ; jg  
 knnPsf lgGbf, ; a)t/sf] xg] klz+ f, 5f/f]sf] hGd pT; j, t; gl 5f/Lsf]  
 d|o', uNhf/ ePsf] upf g] phf8Psf], af; p|f ePsf] uph]sf] gof  
 j f; : yfgsf] ; Joj : yf, o: tf ; a)df xfdlnf0{ k|s|tn] dEndo Gofg]  
 dfon] : kz{ u/em^n|b5 . of] ; a) lj Zj ; -rfngsf] nlnf g] x|nf . kn|/  
 klg xfdldf s'g] aGwg 5g- of] u/ p u/, o: f] u/ p; f] u/, of] a|nf u/, of]  
 ; dodf gu/, o: tf s'/fsf] lgoGqOf xfdldf 5g . lsgeg] xdf] r|6fx?  
 klg To; cj : ydf klg s'g] : j tGq ; Qf 5 eGg] dtnj /flvbg . xdf]  
 Åboleq /x]sf] dgsf] k|VOff / OR5f JoQm dfq xG5, ctM of] klg pxl  
 nlnfs} Ps cE ePsf] cge't aGg kl5 .

s'g]ukrf -cf8f/\_ df xhf/f]cl3b}v cGwsf/}cGwsf/ /fh u/sf]  
 x|; \t/ Toxf ofb' kj fn agfPdf To; af6 ; b|sf] ls/Ofsf] p|hofnf] k|sfz  
 eof] eg] la: tf/ k; / cf8f/sf] clw/f] eflg]5, xhf/f]j ifb}v al; /x]sf] eP  
 klg k|sfzsf] klj z xgf; fy cGwsf/ : j tM eflb5 . o: } lsl; dn] xdf]  
 Åbodf cgflb snlg clwof/f] ?kl c1fgtf klg gi6 xG5 . xfdl ; jg  
 ; Totfsf] ; Qf nfu"ePsf] cge'j ub}ubub v; L xg]5f]. clwsf/ clg  
 clVtof/ k|kt hf]sf]xl JolQm]j cf^gf]dg-Åbodf /x]sf] cj fl-5t cGwsf/

cf]b x6fpg lbJo ; To, zflGt, ; b\0f / ; b\efj gfsf] k|sfz l5/fpg  
 ; lsof] eg] ; jg /fd/Hosf] cfef-cge'j ug{ ; Sg] s'/f lg]j fb 5 .  
 t/, s] ug{ < b|w 5 xdf] nfu l ha; Dd o: tf] x|bg, c1fgsf]  
 clwof/f] cen] x6g ; Qmg / p|hofnf]sf] ; To Hofft pbfpg ; Qmg . xfdl  
 lgods] aGwgdf xfdlnf0{ kmfng] Joj xf/ o: tf] a|nfd' ugkb5, o; sf]  
 kl/Offd ; Gb/ xG5, kmfng] Joj xf/ o: tf] a|nfd' ugkb5, o; f] u/df km  
 /fd|] x|bg . xfdl of] s'/f hfGbg] g : j lsf/ g] u5f] dg|dfgl ug{ nfu5f]  
 t/ klg hg lgods] aGwg 5, To] t xG5 g}. hf] k|8l vNg hfGbg eg] pm  
 ulx/f]t/ hf]g] x|bg, hfG5 eg] xG5 t l of] lgod k|8l ghf]g] cafw  
 afnsdf, To; n] dfG} gdfg/ ulx/f]t/ hf]gdf lgod nfu" xG5 . o: t} g}  
 xfd] s'/f gdfG' e|bf klg lgod t sfd u5{g} .8A5 g]. ctM a14dfgl  
 t o; df 5 xfdl cj Zo nfu" xg] vfn] lgodnf0{ klxn] g} hf]g/ yxf k|P/  
 a'em/ cl3 a9k5{ . k|s|tsf] lgw|/t lgodx? : j lsf/ / cufl8 a9df  
 cfknf0{/fd|] 5 . of] s'/fsf] kl/Offd xG5 xfd] hlj g ofqdf 7hf dfu? x?  
 xg'of uf|/6f] x|; \; v / zflGtn] cufl8 hf]g ; sf] eGg] x| . k|8l vNg  
 ghf]g] ulx/f] kfgldf 8A5, cfuf] ; df]g uP k|N5, 89fp5, e|6 cfrf/df  
 klj z u5{ eg] kmfok5{ e|6frf/L sxnfp5, s'af6] n|lg] : j tM v: g  
 ; S5, n8g ; S5, lj i6f v|nfP uGxpg] xG5, el/af6 x|Dknf] db5,  
 af9ldf k; | aufp5, dg{ klg ; St5, 3'; v|P 3': ofxf xG5, b08  
 h/lj fgfsf] eful xG5, cj Zo g} lgod sfgg k|s|t : j tM lgb]zt xG5,  
 s]j n a'gdf dfq km/s b|vg' x| .

xdf] eGg ; S5f] ha o: tf] xG5 eg] lgOfp u/f] xfdln] s: tf]  
 Joj xf/ slxn] / s; /L ugk5{ t < o; sf nfu ofb' Jofks lgod agfcl  
 xfdl hf] Joj xf/ h; /L hg ; dodf csf]f/f cfkn|t cfrf/t b|Vg xg]  
 rfxG5f] Toxl Joj xf/ To; t} k|sf/n] To; } a|nf csf]kt ugk5{ k5{ .  
 o; sf] kl/Offd lgs} /fd|] xg ; S5 . o: } k|sf/ hg Joj xf/ hg a|nf  
 h: tf] 9un] cfkn|t x|bf /fd|] dfGbg] v; L x|bg] To; } u/L csf]kt  
 Toxl 9^an] p: t} ; dodf slxNo} klg ug|ePg, ug{ lrtfpg' klg ePg,  
 t}; f] ug{ c?nf0{ k|f] ; f] xg ug|ePg' klg ePg . olb To; f] ul/of] eg]  
 To; sf] km cj Zo /fd|] xg] 5g kSsf klg . of] lgdonf0{ wf/Of u/ / x/s  
 sfd sfaf]ldf ; flr/ a'em/ lgOfp ePdf, ul/Pdf g t sfd df l9nf0 xG5,  
 g t st} hf]g/ eh g] xg hfG5 .

; flr/ x|f]t xfdl rfxG5f] ; a; u ; Todf af]nf] To; t} xfdl; u  
 ; a]n] ; a) s'/f ; To g] af]ng\ s'g] JolQm slxNo} klg s'g] klg k|; ^ndf  
 xfdl; u em6f] s'/f gu?g\ lng|bgdf ; a]n] xfdl; u ; flr] Joj xf/ u?g\  
 ; fdg laqm ug] Jofk/Ln] xfdlnf0{ ; flr] efp egg\ t]h Ps /lQ klg km/s

gkf?g\ kmmknh aRgn] /fd] kmm lbpmg\ Jofkf/Ln] ; a) j : t' /fd] /  
ld; fj 6 gePsf] , ld; fj 6 gul/Psf] ; fdfg 7ls efpdf lbpmg\ s; }n] klg  
clnsit klg g7u6\ . s]xl klg xfdlnf0{ sk6l / w]sf lbg] vfnsf  
Joj xf/ gu?g\ xfdl o: tf s'/f rfx65f]ls rfxbgf] < cj Zo rfx65f] .  
s]xl klg s'g]k; <sup>a</sup>udf xfdl; lu em7f s'/f u5g\ xfdlnf0{ 7U5g\ xfdl; lu  
sk6l Joj xf/ u5g\ eg] xfdlnf0{ bMv nfb5 ls nfbg < dg bM5 ls  
bVbg < cj Zo bV5 . t km/ bPtfk] s j]t u/ k]t 1f u/f; ; w]el/ ; a)  
s'/fdf ; To afnh] s; ; lu klg slxNo} klg k; <sup>a</sup>udf em7f s'/f ub] gu/f;  
o; df k]t; f]xg klg gu/f; . k]kt clwsf/ / c]Vtof/ s'g] xfnfdf klg  
b'z kofu gu/f; gu/fc]f; xfd] c; n tl/sfn] ; a]kt ; /n Joj xf/ x]c]f; \  
s; k]t klg dg-j rg-sd] slxNo} klg sk6l / w]sf] sfd gu/f; .

xfdlnf0{ rfx65f; a) 7fpdf xfdlnf0{ ; a]f/f w]e]bf w] / z]l/l/s  
; lj wf k]kt x]f; \s]xl klg xfdldf z]l/l/s si6 gb]pmg\ xfdl hxf]h]p]f  
Toxl cd]t j rg / j f0]ln] xfd] : j fut ; Ts/ x]c]f; \; a]s] afnl xfd]  
k]t cfb/ oQm x]c]f; \, dfof / k]d]s] ; /ij / Joj xf/ x]c]f; \, s]xl klg  
xfdlnf0{ dg la%g] vfnsf afnl gafng\ xfd] dg gb]M]fpmg\ glr t]fpmg\  
a; \o: tf k]s]f/sf s'/fx? xfdln] klg c?x? k]t ug]k]of] , ug]r]xg]k]of]  
cul; / /xg]k]of] , dg j rg sd] / Joj xf/n] klg . cf^gf ; Dks]df c]pg]  
k]to]s k]f0]lnf0{ xfdl w]e]bf w] / z]l/l/s ; lj wf b]c]f; s; }nf0{ klg xfdl  
dfk]t z]l/l/s si6 gb]c]f; . hf] xfdl; lu e]63f6 x]65 l]tgsf l]gdQ xfd]  
afnl df dx h: t} dl7] afnl afnh] To: t} afnl]n] pglx?nf0{ c]ltYo  
; Ts/ u/f; l]tg]x?; lu dl7] cfb/ ; Ts/k0]f afnl afnh] . s; ; lu klg  
la; / klg gdl7f s'/f , dg la%g] s'/f ub] gu/f; dgn] ; a]s] dEn ; f]r]  
l]rtfc]f; ; a]kt ze sfdgf , zeef] gf /vf] l]rtfc]f; la; / klg s; }s]  
cdEn , cze / clg]6 x]f; \e]g] s'/f l]rtf]b] glrtfc]f; dg , j rg /  
sd] tyf Joj xf/ af/f .

xfdlnf0{ ha lj k]Q cf0n]U5 , s'g] si6s] l]f0f cf0k5{ To;  
; do 0R5f x]65 , ; a) xfdlnf0{ Abob]v g] cl]fn] xfn] , a) xft  
a9fP/ xfd] c]f; ' k'5g\ xfdlnf0{ hg j : t' c]of] Zos 5 To; s] k]t  
ul/lb]pmg\ , To; avtdf xfdlnf0{ s; }n] klg pk]l]f gu?g\ ha xfdlnf0{  
o: t] 0R5f x]65 , ta xfd] hlj g]s] j]t / k]t 1f xgk5{ s'g] s; }df cf0k]s]  
lj k]Q b]v/ lj z]l]t]df h; nf0{ ; DxfNg] s]xl b]vbg eg] To; avt  
xfdln] cf^gf Abodf nufP/ p; s] cfz' k'5g] oyfzSo ; xof]us]  
r]i6f ug]k5{ . p; nf0{ ePsf] cef] olb xfdln] To: t] cef] k'/f ul/lbg  
; S5f] eg] cj Zo ; xof]uaf6 k'/f ul/lbg]k5{ . o: t] s'g] df65]nf0{ b]Vof]  
eg] xfdln] slxNo} klg pk]l]f ug] x]bg .

; f/fz oxl x]f . ha; Dd ; j g lx; fan] xfdldf ; b]ef] oQm x]g  
; Qmg]f; ta; Dd xfdl l]gd]sf aGw]leg affwPsf] x]g]5f] . o; }n] xfdl  
; fj w]g eP/ d]ly elgPsf s'/fx? cf^gf r]i6]nf0{ s; / g] Joj xf/ df ptfg]  
; Sgk5{ clg xfdl ; b]ef] g]sf c]fn]s]df k]g ; S5f] o; } l]gdQ xfdl  
ce]cl3 a9f]g/g]t/ . ; l]6s] df]g o: t] hlj x]f h; df lj z]i6 lj j]s  
k]kt 5 . oxl lj j]s p]kof] u/ xfdl lb]o ; b]ef] g]sf] c]fn]s]df k]j]z  
ug] ; l]d x]65f; . k]kt xs , clwsf/ / c]Vtof/nf0{ b'z kof]u gu/l b]z ,  
b]z]f ; l tyf lj Z] df p]gl]t k]l]tdf ; xeful e0{ ; Sbf] ; xof]u ug] ; St5f; .

k]xn] s'/f k]s]t ; Qdf To; s] c]g]t ; fdYo]df , To; s] c]g]t  
lb]ox?df xfd] crn / b9 >4f x]f; \ k]s]t]nf0{ nf]v]o]u; Dd nuf]t/  
r]nf]pg] s]xl z]lQm cj Zo 5 / To] ; a) y]s ug]df ; dy{5 . xfdlnf0{ dfof  
ug] s]z]of l; Gw' x]f , dfof ; d]b] ; dfg 5 . To; df ; To , l]df , z]l]rtf ,  
s]t]1tf , b]l]tf , l: y/ tf ; f]x]tost]f , u]del/ tf ; ; dtf , d]Endot]f , k]d , c]fb  
cul0]t-c]g]t ; b]u]f ckl]ldt df]q]df l]gTo /lx/x]65 , /lx/x]s]f] 5 . Pp6f  
; f]g] P]g]af/f c]sfz]s]f k]t]j Da k'] b]Vg c; Dej 5 . k]s]t]s]f] cl: t]j ,  
To; s] c]g]t c]k]f/ ; f]b]o] dfwo{ c]fb ; b]u]fx? s] k'/k' s]Nkg] xfd]  
; f]g] a]4df c]pg g] ; Qmg . o; s'/fdf xfd] b9 lj Z]f; x]f; \u t/  
xfdld]w]o] x]h]f]f] s'g] Ps Jo]Qm klg 7h) d]z]snn] l]d]N5 x]f]f , hf] ; f]Rr]  
g] 0Z] /df lj Z]f; /fVg] x]f; \ xfdl k]k]nf0{ dfof km: b5f] / lj Z]f; ub]5f]  
s'g] df65]df cy]f cf^gf k? iffy{ -cx<sup>a</sup>sf/\_ df xfd] e/f; f x]g] u5{  
t/ 0Z] /df x]bg . xfdl ; f]R5f] xfd] km]f]g] sfd 5 , o; df o]t em6f s'/f t  
af]Ng] k5{ lj gf em6f] gaf]nl sfd kmQ] s'] 5g . c]s]f] zAbdf em6f] s'/f  
-k]k\_ d]ly lj Z]f; x]65 , em6) s'/fn] xfd] sfd kmQ] x]65 .

xfd] ; j ]ofkl 0Z] /l]t/ x]b] x]bg] l]sg]s p; n] k]to]f xfd] sfd  
ug] ; Stg . ; f]r] s'/f o]f] x]f]ls xfdl xfd] sfdnf0{ em6) s'/fn] n7/-k6/  
u/ / ; kmm ub]5f] df65]s]f cx<sup>a</sup>sf/ z]lQmaf6 g] k'/f ug]k]b]5 e]g] s'/f  
l]b]dfudf eb]5f] t/ k0]f eg] 0Z] /s]f] z]lQm k]V]off / 0R5fn] dfq x]65  
ck]to]f ?kdf . xfdl em7]f] n7/-k6/ , eg; g , vf; -v' ; , n]gb]gaf6  
sfd kmQ] u5f] To; f] ub]f] g] r]f]f] / eg] cg; f/ e} x]f]N5 eg] em6f] s'/df  
n6kl6/x]s]f x]65f]d]xdf lem]f] n]en] ub]f] 6f] , P em] . o: t] xfd] k]s]t]n]  
ub]f] ; Ssn] s'/feg]f] g]Ssn] s'/df n6kl6]b] ; To; ; b]ef] gf , k]d /  
0Z] /af6 c]k]m]k/ k/ x]b] u0/x]5f] . o; } s]f]0]fn] ; zox]g b9 lj Z]f;  
ug]k]g] c]f] Zostf 5 . o: t] l]gd]h , l: y/ lj Z]f; x]b]f g] ; a) s'/fdf  
; Tot]k]x]g] / lj Z]f; ug]k]j] Qx]g] a]65 . xfdl ; Tot]f; lu gl]hs , ; b]ef] g]df  
j x]g] , cul]8-k5f]8 k]Ss] 0Z] /lo k]V]off / e/f; f ub] ; Tok]sfz xfd]  
c]f]v]df eP/ b]Vg] z]lQm c]pg]5 leql Abob]v .

bfj; fj s'/f- xfdl xfdl] OIGbpx?sf lj ifoaf6 kls[tl/ kmsf{cfr.  
 h'g tl/sfn] pN6ofOPsf] lbof]df aQL afNg t'n xfnG ; lsbjg, To: t)  
 kjsf/ kls[tl/ kmsfP/ lj ifox?lt/ d'v ul/Psf OIGbpx?df euj t'k]ddf  
 l:glwtf cfp]bg . xfdl] OIGbpxsf] d'v pN6f] e0/x]5 . kls[tl]v pN6f]  
 lbzfl/ d'v u/ bf]8/x]5g\ cfMf ; Gb/ ?k, g'fssf]/fdl] ; f/e sfgsf  
 dw/ zAb, /; gf -lha]\_ nfo{ dw/ /; , Tj s\5fnf afqmf\_ ; 'sf]dn : kz{  
 cToGt kof/] xG5 . ; Gb/, dw/ , ; 'sf]dnk]t g/fd] klg xfdg, t/ ; Gb/ tf,  
 ; j'f , dw/ tf, sf]dntf cflb ox]f 5 g} sx]f / < of] ed dfq x] . l j]s  
 k'ofP/ lj rf/ u/f]t xfdl] OIGbpx? -s ; }sf k/ : k/ : ql-k?ifx?sf\_ ; Gb/  
 ?kdf, ; 1/nf] s07df, ; 'ulgw t cQ/n] ; j'f ; t cEsf jf: gdf cE  
 k]ToEsf 5j' f0df ; dlk]t xg] ub]5g\ t/ dflgn]cfr\_ efn]kN6 g} To; sf]  
 d]o' eof] eg] km] / ; Gb/ tf ; j'f , cflb ls ; U} gi6 xg uof] < d'v klg  
 5, lha] klg 5, t/ ; 1/nf] j / vQd eof] s ; /l < slt g} cQ/sf] e]B]df  
 /x]sf] cQ/df r]kof] eg] klg lsg To] d]t z/ / ; 8g yfN5 < lsg z/ / c/  
 /] eP/ grNg] eof] < oib xfdl] l j]s 7ls 7ls sfd ub] 5 eg] xfdl  
 ; xh} a%g ; S5f] ha; Dd hlj g k'of ePsf] hlj -z/ /\_ kls[tl ; Qf,  
 cflzs Hoff]t z/ /df, OIGbpx-uf]nsdf JoSt lyof] , ta; Dd ; Gb/ tf lyof],  
 j'of] JoQm lyof] , ; j'f ; duduf]P]of], sf]dntf nx/f]P]of] . ; Qf cJoQm  
 xg] ; fy tl ; a} u'of / j : t' To; s} ; fy cJoQm xg uof] . j'f : tj df ; f]bo{  
 dfwo{ ; f]bo ; j'f ; kls[tl yof] kls[tl To; df xbf; Dd OIGbpx?df To; sf]  
 5fof kl/ fv]sf] lyof] , xfdl] OIGbpx?nf0{ ed e]x]yof] ls To] ; Gb/ tf cflb  
 of] z/ /sf] x] . ca t' k'of k]e' 5g clg To; }n] tl ; a} n]l'of u'of  
 b]vbgg\ ctMol ; a} kls[tl -kle'\_ df 5g\ z/ /df xbgg\ kls[tl lgTo 5 .  
 To; sf] ; f]bo{ dfwo{ cflb u'of klg lgTo 5 . z/ / gZj / 5, ; 8/ slxP/  
 un] / df6]df ldn] / hfg] j : t' x] eg] a'em] / l j]snf0{ hfult ug]kb5 .  
 gZj / t]j ; U} 6f; Psf OIGbpx?nf0{ cnu u/ kls[tl -kle'\_ tk] ug]kb5 .  
 ha o; sf] d'v ofaf6 km]sP/ -kle'\_ tk] xG5, eds] tk]af6 6f9f uP/  
 ha ol ; To : j?k kls[tl/ xg] n]l'5, ta kls[tl -kle'\_ sf] cfn]s  
 k]s6 ug] aQLsf] sfd cfp]5 . euj t'k]dsf] l:glwtf o; }df Psq xg  
 ; Qm5 . c]sf] zAbdf xfdl] OIGbpxdf lj ifok]t j' y]l'bo xg' g} ox]f To; lgidQ  
 pHHj n blk xg ; Qm5 .

o; sf] cy{of] sbflk xfdg xfdl ; a} U ; DaGw lj R5]p u/ j' yul,  
 afaf, dx]df of hf]ul agf] o: t]f ug] t o; k4]tnf0{ ; j' yf JoQm] g] 5g .  
 o; sf] of] t]tko{ x] gZj /df c]l: yt clj g]zlnf0{ xfdln] v]h] / af]x/  
 Nofc]f . ; Gb/ zAb, ; kz{ ?k, /; , uGw-ol ; a]sf hxf hxf pb]d 5g\  
 Toxf Toxf kls[tl -kle'\_ tk] xfdl ; DkOf OIGbpx? s]gb]t x]p]mg\ xfdln]

xfdl] Abosf alrdf /x]sf k]e'nf0{ hfult ug] ; sf]klj q cfsf^Nfn] .  
 OIGbpx?sf d'v kls[tl tk] eP kl5 t] ; fj / rfy] s'/f c]k] cf/De  
 xG5 . lj ifox?sf] ; DaGw Pj +kls[tsf] ; DaGw kl/Ofddf 7hf] cGt/ 5-  
 lj ifox? k]k]tkl5 ha OIGbpx To; sf] p]kof] ug] n]l'5, To; } l'ofb]v g}  
 /; -c]fGg\_ sf] dfq sd xb} hfG5 . s'g} ?ksf k]t xfdl] c]olws  
 c]sif0f 5, t/ hxf]To; ?ksf] p]kof] xfdl] c]f]v]nf0{ ldn] yfN5 /  
 To; } l'ofb]v bzgsf] /; sd xb} hfG5 . en} k]f/Dedf of] n]l'ft geP  
 klg of] l; 4fGt w]j ; To x] . Ps gj o] s s'g} ?k] tl o] t]nf0{ b]v]t  
 dlw eP] k]s[tl-cfn]s]sf] cgej ug] Ps ; Gt cf^g] sf]n] ?k/^u]sl  
 kTgl b]v/ k]ddf 8]a/x]5-ol b]j } y/l]sf] c]sif0f k]d, ; ^u]taf6 k]k]t  
 xg] ; v ldn]gsf] k]yd l'ofefGf kl5sf ldn]gd] ; v'fge]t x]f ; xg  
 yfN5 eg] ; Gtsf] k]d ; v cge]t a9]Q/l]tk] r95 . o; sf] sf/Of 5-  
 To] o] s o] t]sf] afXo ; f]bo{ x] / x]sf] xG5 tyf ; Gt sf]n] ?k/Esl  
 kTgl]sf] cGt/ Abodf lgTo gj lg /xg] kls[tsf] z]f: j t ; f]bo{ x] / x]sf]  
 xG5 . ctM hxf OIGbpx ; vdf kls[tlhGo ; Totk] eP/ of] c]sif0f  
 cge]t ; v l'ofdf a9]l/x]sf] n]l'5, c]sif0f k]ddf kl/Of xg yfN5 .  
 k]d hgt l:glwtf] el/kOf] ePsf] n]l'5 . ; fy} kls[tlhGo lgod 5-  
 dg]j gf OIGbpx sfd ug] ; Qm]g, hxf OIGbpx sfo{ ul/ xG5 . Toxf dg klg  
 ; fy ; fy} xG5 ha OIGbpx? lj ifodf n6k6l /xG5 eg] To; sf] xfdl]  
 dgsf j]Qx? klg 5/kl:6Psf tGtx? h: t} of]ptf km]nG5 . ha  
 OIGbpx? lj ifox?df n6k6l /xG5 g'eg] t ePg lg . OIGbpx? t km]sP/  
 Pp6} ; To kls[tl tk] pGd'v eP eg] k]f dgsf j]Qx? klg P]sf] xg]5g\  
 df]g]5/k:6 ePsf tGtx? Psq eP/ hf]8P/ j]QLsf ?kdf pHHj n]tdf  
 el/b} hfG5 eg] lgZro 5 ls To; sf ; fy /xg] xg]n] xfdl] dg klg To; }  
 l:glwtf ; U} 6f; P/ Ps}e0/xG5 . oxl g] OIGbpx?k aQLsf] l:glw kb]yaf6  
 el/b} hfg' Pj +dg?kl aQL -cfn]s ux]of ug] ; fwg, l:glw xg' . o; }nf0{  
 elgG5 ; To kls[tdf /fu xg hfg', /fu oQm dg OZj /df P]sf]tdf nlg  
 xg hfg' .

ca kfr]s'/f - To] x] of] blksf] s'g} k]HHj lnt ; + u{ u/f]lbg'  
 cy]t' xfdl] /fu oQm Pj +P]sf] ePsf] dg s'g} o: t]f JoQm]j sf] dg ; U  
 uP/ hf]8g ; lsof] ; \h ; df ; To, ; b]f] gf ckg]j z]fGtsf] Hoff]t aln/x]sf]  
 x]f ; \gsf/]td]sf] x]f fn] : kz{gePsf] , 5nsk6, bDe, Oiof] c]x]f] sf]  
 5fof; Dd gk/]sf] x]f ; V ; b]f]r/sf] pHHj n Hoff]t em]dn]sf/ eP/ aln/x]sf]  
 x]f ; \t of] c]k]f: j tM k]HHj lnt xg kl5 . oib lj /fu x]f ; \; To, ; b]f]j ,  
 ; b]f]r/k]t /of x]f ; \vfu oQm dg; bf ; j }bf z'eR5's / ; sf/]tds kls[tdf  
 P]sf] e]x]sf] x]f ; \t cf^g] Abodf aln/x]sf] ; Tosf] Hoff]tnf0{ xfdl]

dg; lu}ldnfP/ Hoflt afNg} JolQm}j cfm}nf0{ v}f}hb} cf0kl5g\}x}g} x}g,  
:j o+k'e'g} k}st lnP/ To; dxfg\JolQm}j sf ?kdf cfP/ Abo nufpb}  
c}ufn}j xfn}j xfd}f} Abo}nf0{ klg cfn}j}st ul/lbg' x}5 h: t}f} w}j ,  
k}Nxfbn}nf0{ clg cg'e}j x}5- xfdl x}f}og, xfd}f} s}xl x}f}og Psdfq Toxl  
; To x}f}.

cf/Deb}v clxn}; Dd Joj x}f/ ; wf/ -dfgj wd{ 0}z}j /df >4f,  
lj ifox?df j }f}lo ; Totfdf cg'/fu, dgs}f} Psfu}tf Pj +; b}e}f} / ; b}rf/ /  
o}Qm JolQm}j ; lu ; <sup>a</sup>xt clg ldng cflb s'/f xfd}f} hlj gdf cfc}f} ; \  
o; sf nflu xfdln} OR5f rfxgf / r}j}6f u/L g} /xg'kb}5 . of} lgod 5}g-  
; a}sf} hlj gdf qmdaf6 cfp}5 . xfd}f} ; +sf/ Pj +j ft}j /Of cg' f/ g}  
qmd a}b}5 / To}f} le}g}f}e}g} x}g}5g\}t/ of} ; To x}f} ls loglx?df Pp6f  
k'/f cfo}f} eg} z}j}f} k}f}r} klg cfP/} 5f85, lsg}ls loglx?df k/:k/  
; Da6w x}5 . xfdln}nf0{ r}flxPs}f} 5, Psn}nf0{ b}0}nf0{ hlt xfdl c}f}g}f}  
hlj gdf Nofpg / nfu"ug{ ; S5f}f} tl ; a}nf0{ lqmf}f}ds ?kdf c}f}g}f}  
hlj gdf Nofpg ; S5f}f}. z}j}f} c}f}k}f} c}f}pg}5 k}Ss}o; k}sf/ r}j}6f u//  
hlj g ; d}f}kt x}b}f} g}x}b}f} xfdl ; To k}st}ts}f} z'e Hoflt afNg ; s}f} Hoflt  
afn} / To; nf0{ lrg}f}f}. dg elj6 ePd}f} d}/s}f}j : t}nf0{ c}0/df 8}j}f}0 /fv}df  
klg slx}5 e}g} ; Tot}f}n} elj6}rf/ lg}j}f}Of x}g ; De}j} 5}g . klj q  
A}bos}f} klj q dg ePs}f}5 eg} ; f/f elj6}rf/ s}f} hEnnf0{ klj q ; nf0s}f}  
Ps 5}; s}f}n} ; v}f}k k}b}5 . of} ; Tot}f}nf0{ g}sf}g} ; lsb}g .

cx<sup>a</sup>5f/+ an+ bk+ sfdqmf}w+kl/uxd\  
lj dRo lgd}m} z}f}t}f} a}Xd e}bo sNkt} ..



# d}o'

## Uffj Gb l3ld/ j }bdlof}

s ; }sf} b}xs c}to; lu d}f}o}nf0{ h}f}8G5 / slxn} gk}n}sg} af6f}  
eg} / o; nf0{ lnOPs}f} kf0G5 . a}l4i7x?sf} dtcg' f/ of} kl/-lg} f}Ofs}f}  
ofaf x}f} / uPk}5 slxn} gk}n}sg} pkqmd x}f} t/ c? wd{df}g} z}f}q}sf/x?sf}  
dtcg' f/ h; n} /fd}f} s}fd u}/s}f} 5, slxNo} k}f}k}rf/ u}/s}f} 5}g, h; s}f}  
cg'z/Of}o ofubfg /x}sf} 5, h; s}f} ce}j} df c}6o k}f}Of}ln} b}Mv k}f}p}5g\  
h}f} c}f}k}m} / c?nf0{ ; dfg b}Mv5 / c}f}g}f} c}f}df, c?sf} c}f}df / k/d}f}df  
Ps}b}Mv5, To}f} euj fg,\c}Nnf}x / k}e'c}f}l}bs}f} z/Ofdf uP/ slxNo} c}f}pg  
k}f}p}6g}eg} af}sl c}f}c}f}g}f} s}d}cg' ; f/s}f} k}m} e}f}u ug{ k}m} / h}gd  
ln}65g\ e}g} /x}sf} 5 . To; }n} elg}5 d}f}o'sf} b}0{ k}f}6f /x}sf} 5g\slxNo}  
gk}n}sg} af6f}sf} lj no x}g' / c}sf} x}f} k}m} / h}gd lng} u/L k'/fg}f} tyf h}h}  
z/L/nf0{ 5f}8g' . h: t}f} sk8f k'/fg}f} ePk}5 d}f}g; n}To; nf0{ abN5, h; /L  
5f}nf} s}fd g}n}f}lg} ePk}5 ; k}n} s}f}r}h}l k}b}5, To; }u/L ; a} k}f}Of}ln} k'/fg}f}  
/ /f}ul e}j} s}fd g}n}f}lg} ePs}f} z/L/nf0{ k}b}5g\ log} lj rf/x? ; lu d}f}o}nf0{  
uff; Ps}f} 5 .

+ f/ ultdfg}5 / o; df /x}sf} x}/s} j : t' ultzln 5g\ d}f}g;  
h}l}gdg, n'/, n}f}Da, n't'/, uff}f}, 8Nn}, n}f}d}3f}/l; s6, Vofp6, df6, Eofu}t},  
n<sup>a</sup>u8, sfg}, v}f}/08, v}f}0n}f}l}b}f}, ah; j}f}f}, lt3, c}k}f<sup>a</sup>u} c}f}lb -o; } u/L  
: q}l}n}E}ldf klg xb} x}/s} kn a9b} ls}z}f}, o}j}f, k}f}p} -z}f}/l/s} j}f} d}f}g}; s  
?k}n} kl/k}S}j\_ j}f} c}f}lb xb}-s}g}e}lj t}Jo alr}df gk}/ c}6}t}odf k'/f c}f}o'  
af}r} / d}f}o' x}5, of}g} ; + f/ ultdfg}sf} k}d}f}of x}f} . ; <sup>a</sup>N}k}df e}g} x}f} eg}  
h}gd / d}f}o}n} g} o; s}f} k}f}o}f} k}d}f}of l}b}Ps}f} x}5 /df}5}sf} d}f}o' x}b}  
z}f}sn}nf0{ la; f}pg oxl eg} /lr}Q aem}f}pg} s}fo{ x}5 .

d}f}g; d}f}o' x}b}f} p; s}f} u}Of / b}f}i}nf0{ ; Dem}g} ul/G5 . cem o;  
38L .ca p; n} slxNo} u}Ntl ub}g}l eg} / lj utdf ePs}f} ; f/f ck}/f}ws  
36g}f}x?nf0{ r6Ss} e}n} / u}Ofx?nf0{ ; Dem}g} ub}f} lj : d}f}t ul/G5, t/  
k5f}8t}k}f} eg} s; }n} .; f} k}f}kl lyof} d}f}of} l7s} eof}f} eg} b}T}sf/, lt/:sf/,  
s}g} u}Ofs}f} c}k}T}of/ c}f}lb ub}5g\ s; }sf} eg} u}Of}nf0{ o; 38L Hofb}  
; Dem}g} ul/G5 . kl/j}f}/h}gs}f} ; fy} z}g' s}/f}pg' / lr}Rof}pg' ub}5g\ 3f}t-  
k}l}t}3f}t c}f}d}x}T}of} j}f} c}f}d}b}f}x} klg ul/Ps}f} p}b}f}x/Ofx? kf0G5g\ s}f}xl  
5f}6f} ; do; Dd / s}f}xl n}d}f} ; do; Dd klg /P/ z}f}s ul/x}sf} x}5g\ h}f}  
d}f}g; s}f} u}Of a9L 5 p; s}f} d}f}o}n} w}f} d}f}g; nf0{ lj X}j n} k}f}/s}f} x}5 .

ultzln ; dosfj ; fydf dflg; x? klg kl/j ltt /x65gV u0fj fg\ dflg; sfl d[on'f0{klg l56}eNb5g\t/ sxl JolQm o: tf x65g\hfl ; b'fsfl nflu la; g rfx6gg\ . dfgj lo : j efj n] la; g] sfo{ lj : tf/} xb} hfgj ePsf]n] ; bf ; Demgf lbnfpg d[ts JolQmsfl gfd df s'g} ; +yfsfl : yfkgf u/ / To; df : yf[olj sfl nflu lj le6g klsf/sfl u7L /Vg] / ; ~rfng u/fpg] bfg bftJo ug[ u/fpg] ; yfol sfzsf] Joj : yf u/L k/: sf/x? klpfg ug] cWooog-cg; Gwfg ug[ u/fpg] 5faj lQ klpfg ug[ u/fpg] / lj lj w ; fdlhs sfo{x?sf] ; ~rfng u/ / d[tsn'f0{hlj Gt /flv/xg rfx65g\

d[fo' c? klsf/sf klg x65g\ s; }sfl d[fo'df s; }nfo{ cftfnl k[kt ePsf] x65 . h: t} lglM Gtfg bh'ef0, ; j f: gl, sfsf j f 7hf af cflb ePdf p; sfl d[fo'n] ar]sf ghl'ssf xsbf/nfo{l; Qdf wg; DklQ ldn5 / dgdg} v; fP/ gSsnl cff; "cfvdf Nofp5g\ s; }nfo{ eg] czdf xs lbnfP/ cfg6bdo, ; DklQdo, / ; DkOf ?kdf cydo hlj g agfp5 h: t} 5f/f j f 5f/l'nf0{ p; sfl ; DklQj fn afa'cdf dbf{ : j tM ; DklQ gfd; f/L x65 j f ; /sf/n] g} ul/lb65 dfu]sf j vt g} . s; }nfo{ : j t6qtf lbnfP/ 5f8f ag6 5f85 h: t} : j t6q xg rfxg] ; Gtfg /x5gV pglx?nf0{ cleefj sn] cgfj Zos a6wgdf /fv]sf 5g\j f /fv]sf] dx; ; u/Psf 5g\To: tf] JolQm dbf{ dgleg t'z'Gt : j t6qtf]sf cgel't eXfN5 . clg s; }nfo{ qm]waf6 p6dlQm lbnfP5 To; n] lsgegl Hofb} kflk j f tfgfzfx /x5 j f hlj ge/ s; }nfo{ ; tPsf] /x5 eg] To: t} JolQm dbf{ c?nf0{ cfg6b g] lbPsf] x65 clg s; }nfo{ cl: t]j sfod u/fpg : j R56btf klpfg ub5 .

dTo' ; a]sf] Ps} klsf/sfl eP klg cf^gf / c?sf] cge'j df km/s kb5 . dg]nfo{ zfob ; dfg kl8f x65 xfhf t/ c? dflg; nfo{ eg] ; dfg xbg . cf^g} cfdafa' dbf{ c?sf] dbf'df km/s cgel't /x]sf] x65 . c?sf]df ; dj b'gf hgfP klg j f kl8f]sf] cgel'tsf] j Of]gsfl clego ul/Psf] x65 dfg] ; s ?kdf eg] dflg; pa]nt tyf plalg ePsf] x6g, t/ cf^g]df eg] To] clego geP/ j f: t]j s g} /x]sf] x65 . km/ pd/ ku/ d/]sf] / ; fg] pd/df d/]sf]x?sf] ; Da6wdf eg] km/s lj rf/ cPsf x65g\ a9f] pd/df dflg; dbf{ ; xfgelt afx]s sxl x6g . a9f] ePk15 dg{ : j fe]j s klg xfl / ; ah] dg{ g} kg] ePsf]n] o; nfo{ : j lsf/ gu/L ; v} 5g . ; fg] pd/df To] klg b'36gf, bj l lj klQdf k/L dbf{w/]sf] dg bV5, cem s; }sfl cfx/Ofdf k; fsfl nflu j f afa'cdfsf]l/; Of] l ; fWgsfl nflu dfl/bf t blzdfq xfdg lj blzlx?sf] dg klg bV5 / ; 8sdf g} cfbf]nt eP/ ; /sf/sfl zflGt ; 'lffsf] wHhL p8fp5g\ km/s o: t} 5g\ pd/ ku]sf]sf] / gku]sf]sf] tyf dTo'sfl] klsf/x?sf] .

dflg; d[fo'sfl] : yfg / dgf]sf] sf/Ofsf] cfw/df klg p; sfl dNof<sup>a</sup>sg ul/Psf] x65 . /fu nfu/ ; fwf/Of lsl; dn] dbf{To; nfo{ ; dfgo dflg65 . st} 8fS6/sfl nfkaf]xln] d'xof] eg]dfq sflx lrRofP/ nfkaf]x k]t s/Psf x65g\c6oyf ; fdfgo x65 t/ olb blzsf] lglDt j f ; ldf ; 'lffsf] lglDt o'4 n8af n8b} d'xof] eg] p; n] j l/ult kPsf] dflg65 o; fl ug] wdzf: q j f wld]s sfg'gb]v /fHoaf/f lglDt sfg'gx?n] pTk] /off lb0/x]sf x65g\ lktj f j f k]k: o: | : j u]hTj f j f dflf; | dxld]eg/ o'4df dbf{ / c?nf0{ df/ / aRbf bj} cydf sNofOf 5 eg] ultsf] of] s'/f ; j g dfgo 5 . olb OZj /sf] gfd df'xof] eg] To] wld]s zxlx xg] pb3fif dl: nd wd]n] klg atPsf] 5 . hgqmf]t'sfl qmddf s'g} klafaf6 dfl/of] / hgcf]bfng ; km ePsf] cj : ydf eg] To] dg] JolQmsfl gfd zxlbdfl kl/Of t x65 / p; nfo{ blzn] ; Ddfg u/]sf] x65 . qm]Gt ; km gePdf j f tTsnlg /fHon] cft<sup>a</sup>ssfl 3f]ift ePsf] cj : ydf, 8st]lsfl sf/Of, cfx/Ofsf] sf/Of, cfk; l emu8fsfl sf/Of, ck/flws 36gf emSoP/ dfl/Psf] cflb sf/Ofaf6 dfl/P p; sfl d[fo' ; fdfgo kz; dfg cfl>t j /k/sf kl/j f / j f ; <sup>a</sup>u7gsf kl/j f/leq} z]s ; Ddfgdfq p; n] kfp5 .

d/k15 x/s wd]n] cf^gf wdfgofolx?sf] clGtd ; +sf/sfl lj wfg klg agPsf] x65 . lxbwddf klg o; sfl lj zb'vrrf] ul/Psf] 5 / clGtd lj lwnfo{ clgj fo{ kfl/Psf] x65 . afa'cdf j f >ldfg\ldtl d/ z]s k/L : j od'kl8t ePsf] cj : ydf p; nfo{ /fxt lbg' t stf xfl stf t'z'Gt}ghl'ssf] xsbf/ 5f/f, 5f/l ->ldtL geP c? ghl'ssf] JolQmfo{ d68g-t68g ; dt u/fo{ lj lj w klsf/n] bfx; sf/ j f clGtd ; +sf/ u/fo{ xpl' a?k nllg] ; Itf sk8f nuP/ s; }n] klg 5g j f sxl vfg gkfp]g u/L s'gf k; fln65 / afx] j f tx] lbg; Dd lqmf -s'gf a: g] sfo] ug] nufo65 . o; cj : ydf d[ts h: t]j; 's} 1fgl j f dQmfTdf eP klg j f p; sfl rfxgf d/k15 s; }n] bMv gkfp]g\eg] eP klg gfg klsf/sfl bfg ug] nuP/ sEfn]fly sEfn ag6 aWfo kfl/G5 . d[ts k]t ofglaf6 lkt]n]sdf ku]sf j xfg kfl/G5 . lkt]n]s k'xofP klg k: t]j; Dd >f4 ug] nuP/ bfg lng] sfo{ af/Daf/ e/x65 . of] cbZout lj ifo ePsf]n] o; 5ofaf6 sflx klg j t/OfL kf/ kfp]g g; Sg] h: t]j; 's} leq 3fp eP klg r'knllg] l; j fo s'g] pkfo gePsf] ; j b'gzln cj : yfsfl kmOfbf InOPsf] x65 . of] kmOfbf s]j n cfmhfo{ ; a]egbf pRr hft elgg] j u]n] g}- ; a] wdf] nDalx?df klg To; wdf] 7fnx?n] lnPsf x65g\ c?n] afNg ; dt kPsf x6gg\ olb af]ndf p; sfl d[ts k]t]n]sdf] bMv kPsf] x65 . o; sfl ; fy} s; }n] klg afXdof zf: q -oxf pNn]vglo tYo s]x] eg] kfo wdzf: qx? Aff'gaf/f g] lglDt 5g\h; n] zf: qsf] lgdff u5{ p; n] cf^gf] hftnf0{ slxNo}

klg tn kfbg ; bf ; fxl hfltsfj lxt xj/Psfj xG5, bfg hlt cfknhf0dfq  
kfg(nufP/ uf8fdf g9fufP afXdOfsfj lxt sbilk xG . b'bzlf tyfslyt  
afx'gx?n] oxl kydf cfknhf0{ xhf/fj j if; Dd lx8fP / lx8f0/xjsf 5g\  
To; n] oxff afXdOf zf:q elgPsfj xj . pNn<sup>a</sup>3g ugXlbj elgPsfj 5 .  
pbfx/Ofsfj nflu euj fg\ : j on] p; sf j fxg u; 8nf0{ egjsfj lgtf6t  
sfNklgs dgflu96t kf/f0fs sfJo u; 8 k/f0fsfj ktsNksfj k; <sup>a</sup>u pNn\j  
u/ dltssf kl/j f/-hg j f cfknt hgnf0{ 7luG5 . lglif4 sfof u/df  
p; n] wfyb, /fyj , sldkfs cflb g/sdf g} p; sfj dltssfj ; bf j f;  
xG5 / cgjs oftgf kf0/xG5, odbtx?n] blw lb0/xG5g\elgG5 .  
s; n] cf^gf dltsn] d/kl5 klg ; bf blw kfpgegnf <

dll'o' hg; 's}'sf/Ofaf6 eP klg ofj kl8fbfol cj : yf xj / lj 5f8sfj  
cj : yf xj . o; cj : yfdf ; Dal6wt ; a)g}lj Xj n, efj lj efv, lssst6olj d9,  
cj fs\lrl6tt cflb xG5g\ ; flft kpb; L j f lkpsfj j bogf c; Xo xG5 /  
nfdj ; do; Dd /xG5 . c sfttkm; fj higs -sdfs/fj j f rfa6wg ePsl  
kpb; L eP p; sfj lj j fx c6oq ; Gbxf: kb dflgG5 . olb lj j flxt eP p; nf0{  
lj wj f agfP/ dgsfj rfxgf h; 's} eP klg To; nf0{ leq} sRg afWo kf/L,  
/fdj nufpg / zEef/k6f/ ug{ glb0{ a}?k agfP/ shfj xg lj j z kf/G5 .  
o; cj : yfdf vf; u/L cf^gf kltsfj dll'o' p; sfj nflu clezfk ag6G5 .

dll'o' clj j fo{ lj ifo xj, ofj hg; 's}' ; dodf xg ; S5, t/ w/sfj  
rfxgf s} /xG5 egl dll'o' klj q : yfgdf g} xj; \ dg{ j f cfl>t b'j s} j f  
b0dWo] Pssfj klan rfxgf /xjsfj xG5 o4: yn, qmllt: yn, wldf  
: ynafxjssf : yfgdf e/; s gdl/ofj; \egj /xjsfj xG5 . ofj klg pk/f0m  
wldf k: tsdf g} pNn\j u/L af/Daf/ ; 'gf0/xjsfj sf/Of o: t] dgl: ylt  
ePsfj xj e6bf cToIQm xg] 5g . To; n] hf; 's}n] To; df klg clwsfz  
lxGb; dhfn] cl6td cj : yfdf 3f6df k'ofpgj kpb; u5{ t/ c; dy{xgx?n]  
dfq r'k nfu/ 3/df /fvjsfj kf0G5 . clwsfzn] c: ktndf nujsfj eP  
klg Toxfj lj /fdlsfj dll'o' gxj; \eg/ 8fS6/ j B cflbnf0{ elg/xjsf xG5g\  
cl6td ; do; Dd lrlst; sssfj kpb; s} /xG5 egl pglx? lj /fdlnf0{ cf^gfj  
lgu/fglf /fv/ cg; Gwfg ul//xjsf xG5g\ tfls ; kmntf / c; kmntsf  
kl/Ofdx? c6o lj /fdlx? df kpbju ug; lsofj; \t/ lj /fdl j f p; sf cfl>t  
kl/j f/n] cfknt'j f cf^gfj /fdlax} s s; n] f0{ ; fRg rfxggX ofj : j fejj s  
klg xj, t/ o: t] cj : yfdf pkrf/ xg; Sglj /fdlsfj cl6td cj : yf cfofj  
eg/ xtf/ ul/lbbf sltko lj /fdlsfj csfn dll'o' klg ePsfj xg; S5  
lsgeg] pglx?n] nlug] elgPsfj 3f6 j f 3/df pkrf/sf lj lwx? kpbju ug;  
; Dej kSs} xlbj . s'g} sf/Ofj z ; f; krig{ uf/fj ePsfj cj : yfdf  
xj//xg] sjj n dv ; Sofj xjnf eg/ lgNg g; Sglj /fdlsfj d'vdf kfgldf

xfln/xbf Toxl kfgln] lg; fl: ; g] 8/ gx'g] xf0g . km/ cl6td cj : yf  
cfofj eg/ lj leGg tly; ynsfj hnsfj giddf klblft kfgl klg xflng] ul/  
Psfj] ofj t emg dIQmsf/s geP/ /fusf/s ePsfj xg; S5 .

dll'o' clj j fo{ eP klg o; af6 ; f/f kf0f 8/fPsf xG5g\ p; sfj  
rfxgf s} xG5 egl kl'j ldf pknAw efv lj nf; sf ; lj wfx? lg/Gt/ pkefu  
ug{kf0ofj; \ oxl ; 'b9 kl/sNkgf x/sdf xG5 / o; df a9l dfodf]xn] klg  
; fy lbPsfj xG5 . nuff/ ; Dksdf cf0/xjsfx?sfj dfod nllg/ / p; sfj  
; lj f j f p; nf0{ ; lj f ug{kf0/xg] rfxgf nflu/xg' : j fejj s g} xj . cf^gf  
5f/f 5f/L j f c6o ; Gtgn] s] u/L vinfgeglr6tf xg' klg c: j fejj s  
xf0g, t/ ol ; a)df cf^g} : j fy{ n'sjsfj xG5 x/sn] klxnf cfknhf0{ j f  
cf^gf ; 'lfnf0{ dxlj lbPsfj xG5 . cTo6t kof/fj nllg] ; fglg/lx ; Gtfg; Lu  
a; jsl cdfnfo{ 3fts lj klQ cf0kbf j f cfufdf kflnbf j f kfgldf 8]bf  
klxnf cfknhf0{ hfufpg vfn] sl xG5] . To; kl5 dfq p; sfj ; Gtgsfj  
Vofn cfp5 hf8n] p; nf0{ . t/ oxl 8/af6 ; fdlhs do6bf sfod ug/  
; lsPsfj klg 5 olb dflg; df dll'o'sfj j f cf^gf] gfS; fgsfj 8/ gePsfj  
eP pm slt lxj js xGyofj < cfknh} ; shlt kf0f nfo{ df/ / pdfq affr/xjsfj  
xGyofj . o: t] lj s/fn l: yltaf6 aRg zfob ; li6stfh] p; df klxn] g} 8/  
; dfjz ul/lbPsf xg ; S5g\  
dll'o' lglzrt 5 . olb ; f/sf kf0fx?sfj dll'o' gx'g] xj egl o;  
wtldf kf0nf 6Sgl : yfg xg] lyPg j f c?n] h6dng' j f lbgkg] lyPg .  
To; n] o; nf0{ Wofgd /fv/ ; a)n] ePsf lj s]tnf0{ x6fP/ ; lj wfhgs  
dll'o' kf/g' cfj Zos 5 . : j u/ / gs{ kl'j ld} x'g] ePsfj] / Toj klg  
hlj gsfndf eflg kf0g] ePsfj] ; a)n] ; fdlhs /fdj sdx? c?nf0{  
ck7af/fj gkl/sq ul/gk5{ . dflg; x?sfj dll'okl5 p; sf /fdj / g/fdf  
sfd g] lrgf0g] lj ifo ePsfj] oxl g} slxn] klg gdg] ePsfj xG5 . ; a)df  
/fdj x'g] / dll'okl5 klg /fdj g} x'g] rfxgf ePsfj] Joj xf/df klg o; nf0{  
/flvgk5{ . ofj g} sNof0sf/L pkfo klg xj-cf^g} / ; f/f kl/j f/sf nflu .

-gf6# ofj lga6w d/f lktihl xl/k; fb l3ld/5fj ldt @)^\$.&!! utj dll'o' ePk15 pxfsfj  
; Demgdf pxfis} kjt dIQmsfj sfdgf; fy cfknh] tx]bg; Dd sflqmf u/P/ lgj Q ePsfj tx]bgsfj  
/ftdf n]vPsfj xj .



# snfsf/ / st}o

## swd/fh kf80fn

snfsf/-n]vs, slj, lrqs/ ; dfhsf] j tdfgsf] Pp6f o: tf  
 o6q x]h; n]lgM j fy(efj n] sfdgf / s'g) s/sfkaf6 c]knt]f0{; -rflnt  
 xg glb0{ ; Rrf Abon] oyfy{/ ; Tosf] kl f lnP/ s'g) snfsf] tsf] ; hgf  
 u5{ eg] To] snfsf/ oyfydf lhpbf] x] . ; dosf] s'rqm]f k]nP/ hh/ t  
 x]b]x] k]g h'g snfsf/n] hglxtsf] efj gfn] k]/ t e0{ ; f; gf ; xgk/  
 k]g hgsNof0sf nflu dofb] p<sup>a</sup>n3g ub]g / s'g) JolQm lj z]fsf]  
 cyj f To; sf] kl/kl]fssf] 0; f/df gfRg] s7'ktnl a6bg . To; n] g}  
 j tdfgnf0{; flr] 0ltxf; sf] ?kdf pb<sup>a</sup>0fpg ; S5 . To; } xgfn] h'g} k]g  
 ; /sf/n] snfsf/sf] ckx]ngf ug] lxDdt ug{ ; St}g . o; lj ifo  
 cf]b]h]l]bsf] egf0 Hofb] 3tn]l]b]f] u0fufg u/fpg ; s] To; sf] w]} sfd  
 a6g ; S5 . o; sf/Of To: tf snfsf/nf0{ kfNg' / kf]fOf ug{ ; /sf/sf]  
 st}o xg h'65, t/ To: tf snfsf/x? lhpbf] dl/; s]sf x65g\ e6g] s'/f  
 la; g x6g . l]

slt ; lhn] efiiffdf slt 7hf] ; To cf]b]h]l]bn] s]Q k]g gbRsf/  
 5nE kf] t/ o; sf] dd( sltn] aem] < aem] sltn] st}o k]ngf ug{  
 v]h] x]f]ng, t/ h]j gdf cf0kg] ; fdl]hs, Jof] x]f/s d]6otf? sf] k]f df  
 k]/ ol ol sf/Ofn] olt ck70f/ f] kb]f af6] sf6g s/ n]l]of, s; f] ug{  
 egl c; dy]f b]vP/ kl65g v]f]of] / o: tf ufxk; fE] k]x]l/ t cl3  
 ; fgk? sf] Pp6f a]n]k/Dk/f r]ncfPsf] 5g e6g ; lsg . xfd] ; flxTosf]  
 lzz'sfnb]v g] n]vs-slj x? o; /L cr]6b) cfPsf] s'/f 0ltxf; ; flfl  
 5 . b/af] of k]f df ; flxTo /gylgPsf] /gylgo /Xof] . ; flxTosf/ k]ng  
 ; r]fP k]nPsf] k]no} eP . lzz'sfnb]v cfh; Ddsf] cj lwleq ; flxTon]  
 g} j if]sf] ; do k]g v'nf x]j df d]Stsf] ; f; k]g]sf nflu k]pg ; sg .  
 o: tf lsg eof] < ; flxTonf0{o; /L s107t s]n] u/fof] < ; flxTosf/ lsg  
 lhpbf] b]vPgg< o; sf] pQ/df hf] lhpbf] dl/; s]sf x65g\ tl snfsf/n]  
 c]g]s 5p g 6k]f]sf] ufxk; ; f<sup>a</sup> n]f0{ cr]fgdf t]; fpg v]h] c]knt]p]dsg  
 v]f]ng\ To: tf k]t]qom]f fbl / b]f v]f]g] snfsf/n] dx]sf] b]j sf6fn]  
 efiiff] fb kl/ib]sf] hflu/af6 /fhlgdf u/sf] s'/f cyk]g 7fg] To; nf0{  
 ef] 'stfsf] ; 4f lb' c: j fell] s x]0g, t/ To; /fhlgdfsf] dd( a%g]  
 snfsf/ c]f]f efi]f/ u6g k]f k]g kut]f fblx?sf nflu sd ; Gt]f]sf]  
 lj ifo x6gYof] . b]j sf6fsf] To; /fhlgdf af/] lj ifo lj hodNnsf] /o

3tn]l]b]f] 5 -==To] ; <sup>a</sup>SNk, To] /fhlgdf / To] lfof dfd'n] lyPg .  
 dfd'n] lyPg lsg eg] x]/s cf]b]f] n]v]sx?nf0{To; n] e6b5 .tf snd  
 gajr W-?k/Mf- d<sup>a</sup>; / @)@)

b]j sf6fn] c]knt]lhpbf] dl/; s]sf] : j lsf/ ug{ rfx]gg\ pgn]  
 lhpbf] hl]j gnf0{ /fh] lsg eg] p]gd] Pp6f snfsf/sf] cf]df lyof] . pm  
 cf]df ajr/ x]8-5fnfsf] s<sup>a</sup>sf]nf0{ z/L/sf] ; 4f lbP/ To; sf] dx]j  
 a9fpg ; r]f]b]gYof] . lgw]gtfn] b]j sf6fnf0{ c]knt]f] 9fs]sf] lyof], kl/j f/n]  
 pgnf0{ af]w]sf] lyof], /flun] ufn]sf] lyof], t/ olt x]b]f x]b] k]g st}oaf6  
 pm]l lj d'v ePgg\ pgsf] r]t]g w/fzof ePg, st}osf] zh]df b]j sf6fn]  
 cf] g]f alnbf]g u/ . pm]l cem] b0]rf/ j if] af]r]lbPsf eP xfd] ; flxTo  
 cln kf] ; n]f x6Yof] x]f]f . pgn] rfx]sf eP b0]rf/ dfq x]0g ; s] b; -  
 al; j if] (cem] af]Rbg] e6g] Xof] s; df 5 < t/ pgn] dbf] hl]j g : j lsf/  
 u/gg\ z/L/ 9Ng e6b]f lj rf/ 9Ng glbg' / st}oaf6 glr]kng'nf0{ pgn]  
 kf]yldstf lbP . lj rf/ 9Ng e6b]f z/L/nf0{ 9Ng lbP t/ st}oRo't xg pgn]  
 ; r]fPgg\ cf]h xfd]nf0{o: tf ; of] b]j sf6fsf] v]f]f] 5 clg dfq xfd]  
 ; kmn xg ; S5f] . lgi7f g} snfsf/sf] lglw x]f . lgi7f gxg] snfsf/n]  
 hgtfsf] sb/ ug{ hf6bg . hgl]fsf] cj x]ngf ug] ; flxTo / ; flxTosf/  
 b]j} dbf] x65g\ f lhpbf] dl/; s]sf x65g\

/sf/ / snfsf/sf] ; Da6wdf lj rf/ ubf] cf]b]h]l]bn] hf] s7f/  
 ; Tosf] pb]6g u/ . /fhgl]tsf] To; u9 /x: olt/af6 cf]v]f lrdn]/  
 sf]xl k]g p]dsg ; St}g . hgd] lgd]f]df snfsf/sf] u' ; td sf]nf0{  
 ; /sf/n] x]nf] ug] k]z]g g] p70g . lsg eg] hgd] ; <sup>a</sup>uxsf ; fwg h: t}  
 /]8of] 6]nlehg, va/siut, ; d; fdl]hs kq-klqs]f 0Tof]baf]f hf] lj rf/  
 j f dt snfsf/n] h]f] u5{ hgtf To; af6 k]ef]j t ge0{/xg ; St}g .  
 hglxtsf] efj g]sf] l3r]f] lgd]f]g] v]nsf] k]rf/-k]; f/-; flxTon] k]g  
 hgtfaf6 To]t g} sb/ k]p]5 e6g] s'/f r]f]x]To; avt; Dd dfq ; f]Rg  
 ; lsg5 ha; Dd hgtf df r]t]g]sf] cej] x/65 cyj f To: tf ; flxTo To;  
 avt; Dd dfq l6Sg ; S5g\ha; Dd hgtf b]f]w]df cNdnP/ n]l6Psf]  
 x65 . v]g; Dd v]ksl v]P/, v]k]; Dd b]w] v]k] ; : t-; : t r]t]g knfPK]5  
 k]a'4 x]b] uPsf] hgtfn] snfsf/nf0{ hglxtsf] j f: tf gu/L rf6'sf] /t]sf]  
 af6]df n]d]sf] ha e65 clg To: tf sf]dn] cf]9]sf] efn'nf0{ hgtfn]  
 To]Qs) p]dsg lb]bg . To: tf snfsf/ af]n]f]sf] u/f] 9n] e]f] 9N5gV  
 ; x]f]e]t]sf] .x]f]0] ; Dd l]tgn] e]s]f]p]bg\ To; f] x]b] snfsf/n] Hofb] g]h's  
 l: y]t]sf] ; fd]g ug] k]5{ .

/fh]g]ts ; km]t]sf nflu s'g} k]g ; :sf/n] s'g} k]g /df]  
 snfsf/nf0{ kfNg' / kf]fOf ug{ To; ; /sf/sf] st}o xg uPh: t} s'g}

klg cj : yfdf snd gaRg', cf; / / nfded k/L glrKng' clg hglxtsfj  
efj gfnf0( ; j fkl/ 7fGg' Ps lgi7ijfg\snfsf/sfj kgl't st'lo xfl .  
hgtfnf0{To; sfj ; firf}cj : yfsfj 1fg u/fpgj / To; cj : yf jf hfnfaf6  
pDsgj af6fj b/vfpgj p2Zo lnP/ l; hgf ul/Psfj snfs{tn} snfsf/nf0(  
lhpbfj /V5 . To:tfj s't lbgj snfsf/n} tTsfhns Joj : yfdf cgjs  
nf-5gf, bTsf/, lt/:sf/ clg tF8gfsfj kl8f; dt ; xg ; Sg} cfdanaf/f  
cfkmhf0{ bP agfPsfj xg ; Sgk5{ . cGt/df bPtf geP; Dd / sS/  
l; 4ftj fbl 5g egj To:tfj snfsf/n} h'g; 's} ahf klg cfd; dkOf ug  
; S5 . hglxtsfj eGbf cf^gfj a9L lkmqml ug{ snfsf/ o; b}i6af6  
; dfhsfj sn<sup>a</sup>S xg hfG5 .

Pj ; / cf/fdsfj efts ; V-; lj wf k/vfg oudf ; fdlhs d'fotfx?  
xj/Nofpbf Pp6f snfsf/ klg o; ; dfhdf x's}sfj hlj x'gn} p; n}  
cfkmhf0{ To; af6 kG5fpg ufx} k5{ . cgjs ; fdlhs, Joj xfl/s /  
JolQmut aGwgn} p; nf0{ zIQmxlg tNofpb} nfg5 / cGtodf .ca csff  
af6fj 5gjl eGb} p; n} cfd; dkOf u5{ . o; /l st'loRo't ePsfj .euj fl  
snfsf/nf0( p; sfj lj utsfj ; Demgf u/fpgj xfl egj .; docg; f/ rNg  
l; Sgk5f .hgtf cem lzllft e; s}sfj 5gjl .; j { fwf/Of hgtf kJngdf g}  
/dfp5 egj xfdl Ps-b0{ hgn} psf: g v'fHbdf ; lSggl .hgtfdf kOf  
rJtgf gcP; Dd s}xl ug{ dl:sn 5U0tofb dGtJosfj tftl nP/ cf^gfj  
-c\_ b/blz{tsfj k/ro lbg pm tTk/ /xG5 . hxxf; Dd st'fosfj kZg 5,  
JolQmsfj JolQmj df g}st'lo; ldf lj : t't jf ; <sup>a</sup>S'rt xg hfG5 . st'fosfj  
a14qmdf JolQm kl/j f/ ; dfhnf0{ gf3/ axhgqmdf vIDrb} pm ; j odf  
lanlg xg kl5 . Sg}klg snfsf/sfj st'lo/Mf xfl; qmdf pqkl5 To;  
snfsf/nf0( lhpbfj eG ; lSg / To:tf snfsf/ g9f6L eGj xfl egj  
lhpbfj d'bf x'g\ cfGblhsfj ; <sup>a</sup>S't o: t} st'loaf6 Ro't st'lo-/Mf  
xfl; qmdf pqsfj snfsf/klt xfl .

/fdf ; h'ssfj bflotj sfj lj ifodf lj rf/ ubf{ tl snfsf/ hf  
bflotj af6 lj d'v x'bgg'oyfydf ou'sfj dxfg\ ; j'6f x'G5g\ hfjnf, u'fsl;  
efpf; f, blj sf6f, kJdrGb h: tf snfj b'h; n} bflotj a'em}lr/sfn; Dd  
ltgsfj cfd'f xfdlnf0{ af6fj b/vfpb} cd/ /xG5 .

hftlnf0{hftl / ghftlnf0{ghftl eG ; Sg} Xo'p gePsfj snfsf/n}  
cfkmj; t 5n u/sfj xG5 . Toj 5ndf pm Psnfj 5Ingj eP s}xl lyPg, t/  
hfgfhg p; n} u/sfj 5nnj ; dfh, /fi6«/ lj Zj g} 5Ing hfG5 . To;  
5nsfj kltlqmf: j ?k lf0fs b}i6n} pm ; vL 7fG5, ; fGj gf lbG5, t/  
; do laTb}uP/ cfj /ofsfj emgfj hfnfj ha RoftG5 clg 5lnPsfj; d'boaf6  
pm TolQs} pk}lft, cj xjnt xG5 .

snfsf/nf0{ousfj bkOf elG5 . Pgfdf cf^gfj kltlaDa h: tfsfj  
t: t} pql h: t} snfsf/sfj st'lo xfl . b}x / ; dfhsfj oyfy{ cj : yfnf0(  
hgtfsfj ; fdGg} sIQ klg krl/abn gu/l 5nE kfg{ . olt dfq xfdG,  
Pgfdf cgxf/ x'bf{b}vPsf g/fdfj cj oj 7ls kfg{dbt kPh: t} ; /sf/  
jf ; dfhsfj sfd s'/fd ol ol v'f6 b}vG5g\egl o; f} u/ Toj v'f6  
d'6fpg ; lSg5 lgwSs eG; Sg' hfult snfsf/sfj st'lo xfl . lj Zj sf  
tfgzfx 9n} Pskl5 csfj 9Nb} 5g\ axdtsfj zf; df klg sysbfrt\  
x}sdj fbl klj [Q 6; fpg yfn}sfj 5, To; nf0{ cf}Nofpgkls lj Zjif rgfvj  
xg} ugk5{ . st'loj d'vtfegbf 7hfj v'f6 csfj s} k} xg ; S5 / 0  
; dosfj rqmhf0{ en/ snfsf/n} cf^gfj bflotj af6 lj d'v e} efts  
; V-; lj wfsfj nfded cfd'fnf0{lwtfj /Vg} h: t} h3Go sd{c? s} xjnf <

⇔  
( ol klg xfd } k' : ts xg )

GENERAL KNOWLEDGE SERIES

- Mind Booster-0
- Mind Booster-1
- Mind Booster-2
- Mind Booster-3
- Mind Booster-4
- Mind Booster-5
- Mind Booster-6
- Mind Booster-7

gkfnl Jofs/Of zPvnf

- gkfnl efiif / Jofs/Of !
- gkfnl efiif / Jofs/Of @
- gkfnl efiif / Jofs/Of #
- gkfnl efiif / Jofs/Of \$
- gkfnl efiif / Jofs/Of %
- gkfnl efiif / Jofs/Of ^
- gkfnl efiif / Jofs/Of &

MORAL SCIENCE SERIES

- Blossoming of Human Values-1
- Blossoming of Human Values-2
- Blossoming of Human Values-3
- Blossoming of Human Values-4
- Blossoming of Human Values-5
- Blossoming of Human Values-6
- Blossoming of Human Values-7

SOCIAL STUDIES SERIES

- Our Social Book-0
- Our Social Book-1
- Our Social Book-2
- Our Social Book-3
- Our Social Book-4
- Our Social Book-5
- Our Social Book-6
- Our Social Book-7

gkfnl zPvnf

- gkfnl efiif / ; flxTo s
- gkfnl efiif / ; flxTo v
- gkfnl efiif / ; flxTo !
- gkfnl efiif / ; flxTo @
- gkfnl efiif / ; flxTo #
- gkfnl efiif / ; flxTo \$
- gkfnl efiif / ; flxTo %
- gkfnl efiif / ; flxTo ^
- gkfnl efiif / ; flxTo &

MATHEMATICS SERIES

- Competitive Mathematics- A
- Competitive Mathematics- B
- Competitive Mathematics- 1
- Competitive Mathematics- 2
- Competitive Mathematics- 3
- Competitive Mathematics- 4
- Competitive Mathematics- 5
- Competitive Mathematics- 6
- Competitive Mathematics- 7

**PERAL NEPAL PUBLISHING HOUSE**  
KATHMANDU, NEPAL  
01-6924927



# k/fn\vgstf Pp6f s'/

## ☞ k|sfzdl0f bxfn

dgdf efj gf cfpq' / tl efj gf JoQm ug{ dg nllg' ; fob afWotf xfl df65\ xg'sf, j f pTsl|6tf / cj ; / klg, t/ nll5 ol b' } Pp6l; Ssf sf b0{ kf6f xg\ h: t| - vfg' afWotf klg xfl, afRgsf lgl0 gu/L gxg, pTsl|6tf klg lj le6g kl/sf/ tof/ u/ lj le6g kl/jz l; h/ vfg tyf cj ; / klg alnof xg/ / cfgGb k|kt ug|.

xg t of; flrf0 df65\ sf j rnl/s cf/fl0fdfq klg xg; S5 . sf/of dfgj lo efiif j f afhf0h: t} geP klg r/fr? El / hgfj / klg afN5g\ cyj f efj gf cleJoQm u5gV lghlj kbfiyaf6 klg Wjlg pTK6g x65 ; fob efj gflj g} . vf; df Wjlg kbfiyaf6} pTK6g x65-3if0f j f crfgs lgsf; j f bj} sf sf/of -tof klg sDtdf ; r'gf/lxt x6g . t/ k|ofl / vf; u/L dfgj df of efj gfl ds e) b65-efj gfsf lj Bdfgtf / To; sf cflwkTosf sf/of . To; h) dfgj df c|Pk15 of efiif klg x65, c6oq Wjlg / cfj fhdfq .

clg n\ / e6g dg nllgrflxf ; Dk0f{ dfglifstf j f dg'iotf . cfh; Dd dfgj 0t/ sg} k|ofln} n\vsf yxf kf0Psf 5g . To; } sf/of of lj sf; j f culudgsf cem dflyNnf ; flkg klg xfl . t/ dflg; d} klg w/ gn\vgj j f n\vg g; Sg| x65g\ n\vg; Sg| cyft\g/lf/ -t/ nll5 of oyfy: yfol x|0g . lg/lf/tf lj Zj af6) p6d hg xg| t/v/df 5 oBlk hxf klg ckj fb ePh: t| x|nf, csf| s'/f . / ; flf/ t/ n\vslo bli6n} rflxf gn\vgj j f sd n\vg hfl n\vgxlg x|0gg\ ; <sup>a</sup>vofsf bli6n} kl5Nnf vfn) g} w/ x65g\ stf x| stf w/ . To; } sf/of n\vgnf0{ Pp6f cltl/Qm ; lk j f k|j |Q df6gkg| x65-efif0h: t} h; df ufog, gl'o cflbdf h: t} s|x| df65\ k|v t x65g\ s|x| k|zj / klg, w/ } sdrnfp cfj Zos} e)bbf / s|x| ToIt klg gx|nfq\

; fob k|P/ cfPsf| eg|sf| oxl x|nf s; |f s'g} k|j |Q j f k|tef a9l e) b65 s; |f s'g} . k|P/ cfPsf| e6gn} k' h6ddf -h'g lyof| ls lyPg yxf 5g . e6bf klg h6d k' b|v cyft\ <sup>a</sup>ut sf/sf 3/sf aRrfn} ueb|v -cemue(k' b|v h6d) k|j |Qut lj z|ftf xg| 7flg65 . ; <sup>a</sup>ut ; G6f xfl, cled6on} r'qmo xsf af/df ; 'gh: t} / To; |f x|s6f xfl . t/ o; fl xg' clgj fo{g} rflxf b|v b|g, sf/of n\vgstf lans'n k|rng gePsf 3/sf afns klg n\vs xg| / k|rng ePsf 3/sf klg gxg| pbfx/of dgllul kf065g\ lj sf; j fbl l; 4ftcg; f/ t klxn} ; a} ckl7t} lyP / Toxlaf6

k|/Des n\vs h6dPsf xg\ . xg klg ; fy; <sup>a</sup>utn} s'g} Joj xfl/s kl/j zsf| kfefj n| 3r3RofPsf| j f l; sf| ubfub| kQ} gkfo{ afgl k|/ ; s|sf pbfx/of klg k|z: t} kf065g\ t|klg s| kx|nl g} nll5 eg| ; u} Pp6} 3/df h6d-x's|sf, Pp6} : s'hsf| pxl sl fdf k9} sf afns klg ; a} p: t} k|j |Q / p: t} k|tef ; Dk6g xbgg\ sfxl n\vs x65g\ t sfxl ufos, sfxl v|hf8l t sfxl g|tf, sfxl Jo|kf/l t sfxl ls; fg, lsg < ; fob of klg Pp6f c|txlg cWoogsf| lj ifo xg; Snf . pg} dftfktfsf ; Gtfg Pp6f sfnf| csf| ul/f|, Pp6f rnfv csf| ; lwf ePh: t} . xg t ; a} Ps} k|tef j f ; lksf eP emg\ s; /L ; flwo x|b| x| 0 ; fob d6df<sup>a</sup> X|sf| sl; Nof0f -v's Nof0f, lrNnOf0f-v: of0f, uf|nf0 0Tofl bdf km/s df6fsf| lsl; d, d'5fo{ kf/fo, ; 'sf0 0Tofl b t|txb|v g} h: t| 5 To: t} ePh: t} x| ls < o; /L v6sf| v6 ghfgkl5 c|ttm efllo, 0Zj /, k' h6dh: tf c1ft t/ htf klg ldNg| s'/fs} z/of kg| / k|P/ } cfPsf| 0Tofl e6g' df65\ sf| lgot g} x| ; fob .

h) x| ; \dnf0{ n\vg dg nll5 . Ps lsl; dn} gn\vl g; sh|0s} oBlk : t/sf j f ahf/efpsf lx; fan| k5fl8 g} x| ; \dn} gn\vl ; s|sf 5g . slxn| t o: t| klg nll5 of Pp6f knfog klg x| ls c6o pTKfbgdhs s'/faf6 < t/ n\vg cgTKfbs /xg, cem a9l pTKfbgdhs sltko pbfx/ofdf t . dfq} ahf/ l' gdogf; f/ dfn ufxs t|fg| vfn| xg / tT; Da6wL c? s'/f klg eg| cfj Zos x65 / : j efj tM ; a} n\vg o; bli6n} p: t} ; ; ofuo0m gxg ; S5g\ To; afx|s n\vg -dg nfu|sf| sf0 dfly egh: t} c|fd; Gtl|6 / c|fg6bsf| ; |ft klg xfl, a4nf0{ / fhs'df/sf| b/af/l ; ; v; ondf geP/ lelf xgdf c|fgGb e0lbof, s| nll5 0

To; fl h; fl x| ; \dnf0{ n\vg| nt} nllu; s|sf 5 . vf; u/L dh tM b0{ lsl; dsf s'/f e6g dg nfu|sf| kfPsf| 5' o; /L n\vl M dfgj j f dfgj 0t/ j : t'-Jo| x|/df b|vg| cg|7f-lj z|f-3tnflbf-cfd a'em0df gc|Psf j f sd cfPsf j f lgot z g} ofb ul/gkg| -cfk|nf0{ nfulcg; f/ gul/Psf j f ug|kg| ul/Psf j f cg|f rTotfk} s w/yf/ k|/ ul/Psf s'/f -xg t o: t' s'/sf| klg ; ldf gxg| /x|5 0 / dfgj lo Joj x|/df l6kk0fl gu/L g; Sg| ; ldf; Dd cfk|nf0{ ; <sup>a</sup>ut j f lj ; <sup>a</sup>ut nfu|sf s'/f .

csf| uhksf| s'/f x|b| /x|5 ol s'/f e6g| cyft\ n\vl e6g| tl/sdf lg|xt lj le6gtf, dh tM b0{ vfn) g} x|b| /x|5 g\ ol klg- ; flx|Tos / c; flx|Tos j f ux|; flx|Tos . vf; u/L ox|f rrf| e/x|sf| n\vg cluNnf| vfn) x| h; nf0|; h6f|ds n\vg klg elgg| /x|5, h| cfd Joj x|/sf| cfj Zos t|leq kb|g cyft\ h'g 3/3/fo; l sf/0in} n\vl Psf| lr7l x|0g, g kx|/sxf k|z ul/Psf| hfx|l x|, g kf7dk: tsdf k: t' sg| lj ifo j f sf0; Da6wL hfgsf/l

dhs lj j /Of, g s ; } u ul/Psfj nbgbsfj lnv t j f ; Dem6fj xfl, g s'g  
j : t-JolQm : yfg-sfo{sfj h : tfsfj t : t} sf/f lj j /Of gj xfl . To ; }sf/Of of  
vfn] n]vg, ; flxltos n]vg, gubf{ klg x'g] PIR5s n]vg /x]5, Jo ; g  
j f ; f]vsf ?kdf n]vg, To ; h] ; ah] gn]vg, ; ah]f0{ n]v/x'g' gkgf .  
c<sup>a</sup> vhlaf d6f yk/ d6f sDkfh ; g egh : t}k/f j f clw pk ; u{ nufpg h : tfj  
k/fn]vg j f clwn]vg . To ; }sf/Of o ; vfn] n]vgnf0{ ; hgzn cyft  
dg nfulcg ; f/ l ; hgf ul/g, ubf{x'g] n]vg elgPsfj xfnf . Ps lsl ; dn]  
gSsnl j f slqd n]vg . ; }b/Ln] cgxf/df nfp gj ufhn, nfnl, kfp8/  
sfg, skfn, unfd nufpg] cfel'f0h : tfj To : tf s'/ nufPh : tfj ; fob ; fj  
geP klg, gnfP klg x'g] t/ agf0g, nuf0g] .

x'g t dfgj lo klj IQ Ps lx ; fan] cgf7} x'g] /x]5, h ; df  
cfj Zose6f ; fob cgfj Zos, cfwf/e't h]j s lgj f'x'sf bl'6n]  
cgfj Zos, sfd-s'/f g] a9l x'g]5g\ s h : tfj b]v65 -oyfy66f a9l  
eddf cg/QmePh : t} . h : tfj v]nsb g] xfl ; j'f ult ; <sup>a</sup>ult j f wld{s}b]v  
; f+s]ts khf-kj {hfqfh : tf cg]sf s'/f cyj tyfslt /fhglt]s]  
l ; 4f6b]v cj : tut s ; }s]afn'0-xf, f0 dg kg]gkgf ; Ddsf tfgftg]v  
xfgfxg ; Ddsf s'/f ; fob dfgj lo ; lqmtfsf a9l r'f'x'f s'/f 5g\ hfj  
gubf{x'g]5, Ps lbg hf ul/bgy] , h ; sfj ; f/ ?kdf s]xl xbg dflglnPsfj  
efj g'f'dstfafx]s . cfh klg g ; s]sf, gEofPsf, dg gnfulsf ahf ul/bg .  
ubf{x'g] ; abf clgj fo{x'g] . cyft \s ; h] u5g\ s ; h] ubgg\ s ; h]  
of] u5g\ s ; h] To] . g slt ; Dd ug] e6g] ; ldf g] x'g]5 . csf] zAbdf ol  
s'/f hlj g ; u gu/l x'g] afWotfdhs lx ; fan] uff ; Psf xbgg\ skfnf  
l ; pl/Psfj klnh : t} j f 6f]klaf algPsfj v's/L / en08fh : t} t/ tl cfh  
clgj fo h : t} ePsf 5g\6f/ / g6g] emg\clgj fo h : t} c6oyf kx'f8]  
v : 5h : tfj 7f]gg] / v : 5 klg ; fdlhs cfn]r'gf, bdg, Joj wfg 0Tofl]bsf  
?kdf] kl/ isf/, p]s]i6tf, ; v- ; lj wfs]cj ; / uDg]u'd]s]f ?kdf, klt : k4f  
-hlj gsf] qmd : j tM klt : k4f{ g} xbf /x]5 s? l'f ; Dd /r'fpg ; Sg] lsj f /  
rf0/xg] . df kl5 kl/g]kl/Psfj ?kdf, t/ To : tf k/f j f clwsfof'f0{  
x6fP/ k6 eg] cf<sup>a</sup> 9fSg] / cft v]Hgj h : tf hlj s cfj Zostsf  
sfddq ubf] xfl t, pm cfhs] h : tfj ; ; Eo, ; ; +s]t / xhf/f] 1fg-u'g-  
; f]v- ; on-ult] lw ; DkGg klg sx'f x'Gyof] xfnf / U To ; cj : ydf pm  
cf]bd df65]dfq] / x'Gyof] xfnf 9<sup>a</sup> vbus] j f s]ifous) ; xl U To ; cj : ydf  
df65]nf0{ klg kz'dfgj / g/-dfgj df afB'kYof] xfnf j f k'/dfgj / k/f  
dfgj eg/ - x'g t p ; sf] k/f dfgj e ; Sg's]f g sfok/s l ; dfgj g] yxf  
5 xfdlnf0{ g ultk/s g ; dok/s g] . ; fy}kz / k'/dfgj klg cfc' g] fl  
xb ; Dd clgj fo'tf 0t/ k/f ; lqmtf u5g\ . cem cfh t ol clgj fo'tf

0t/ clwsfo{ j f Jo ; g g] /fhuf/L / dgll] cfocfhgsf ; fwg-dfWod  
klg ePsf 5g\emg\dfg ; Ddfg ; d]t . o ; af6 a? s] vN5 eg] df65]sf  
clgj fo{h]j s cfj Zostf ; ldt xbf/x]5g yf/ ult]j lwn] klgj / cftds  
j f dly elgPsf] clgj fo'tf 0t/ cyft \clwsfo{ r'f'x'f w/} ; c ; ldt ; ldf ; Dd  
w/} xbf /x]5g V j : t'tM ol clwsfo{h]r'f'x'f vf ; df p ; nf0{ df65] agfpg]  
/x]5g\

csf] clgj fo{s'/fnf0{ klg ; fh ; hfj 6 lbg' e65 df65] . To ; sf]  
dgs) ; Gt]fj j f dHhfax]s s'g] pkfb]t'f gxf] ; \ h : tfj 3/ agf]bf pm  
vDafdf cg]s aSf / l8hf0g kfg'e65 To ; sf] vDaf x'g] ; u s'g] cfj Zost]  
geP klg . cyj f leQdf cg]s kln-aSf agf]p5, t : j l/ en08fp5, h ; nj  
3/nf0{ g alnof] kfg] xfl g a : g ; lhn] .

h] xfl ; \ flxltosn]vg klg o : t} k/fn]vg -k/f'sfo{ g} /x]5 hf  
hlj s clgj fo'tf geP klg dfgj lo ; v- ; Gt]i6sf] p]s]i6td dWod /  
p ; sf] : t/ut pRrtf-p]s]i6t]s]f] kl/rfos tyf sf/s klg . sf/Of o : tfj  
n]vgleq ; dul hlj g hut ; d]6g ; Sg/x]5 p ; sf] kgnf0{ lg/Gt/  
ltv]b] /xg] lj zb j : tut oyfyb]v efj s sNkgf / clt cyft : j Y  
sNkgf ; Ddsf llfth p3f] / Joj xf/n] kl5kl5 To ; nf0{ dt{ kfb] hfj /  
p ; nf0{ emg'emg'p6gt kfb] nfg] .

o : tfj k/fn]vgdf hlj ghutnf0{ b0{ lsl ; dn] ; Da4 kl/bf] /x]5M  
n]vss]lghl efj g'f'ut dg]f] fb j f lghl lj rf/-lj Zn]f0f-lj j]rgfsf ?kdf  
/ csf] zAbdf l ; lht slqd ; +f/- j : t, JolQm : yfg, sfo-36gf-bZosf]  
al]n] ; G'f'nsf ?kdf . k]xn] vfn]l ; hgf sfJo / lga6w a6f /x]5g\ eg]  
bf] ; fj vfn] syf / gf6s . ol b0{ ?ksf l ; hgfdf klg pm]s cf^g] ; /df  
e6b] h'f]bf] /x]5 cf^g] dhfcg ; f/ s ; }nf0{ ; 'g]fpg] : atfpg] dg ; fo  
g/fv]h : t} vf ; u/l gf6s / sf]odf eg] ls ; 'g]fpg] : atfpg] cfux u/ /  
syf / lga6wdf . To ; fj t p ; sf] tl/sdfq] hfqfhg ; 'gf0 : atf0g/xg]  
nfl5, sf/Of oyfyf' r'f'x'f ; a]l ; hgf ; a] df65]sf nflu g] x'g]5g\ ; a] ; ah]  
b]v'g\ ; gg\ hf'g'g' e6g] r'f'x'g]n] dg ; fok] s g] l ; lhp'sf x'g]5g\ of] Ps  
lsl ; ds] : j f<sup>a</sup> j f 9f]r'f xfl o ; vfn] n]vgsf] afWotf klg sfzn klg  
h ; nf0{ cleJo-hgf elg65 . o ; cleJo-hgfsf lglD n]vsn] c? klg  
w/} cn<sup>a</sup> s'f/-pks/Of ; dfj]z u/ / To ; nf0{ ; fRr} p ; n]b]v'fpg r'f'x]h : tfj  
/ gx]l g ; s'g' egh : tfj agfpg ; Qm] kof ; u/s]f x'bf] /x]5 . ta t of]  
clgj fo'tf 0t/ Pp6f v]n j f sfzn h : t} x'g]5 t, cyj f l ; hgf / c6t tM  
snf l

; fy} elj Psfsf]sf] u/ / klg cfp g ; Qm] /x]5g\oglx?, cyft\  
syf]sf] eljdf lga6w j f lga6wsf eljdf syf rf/ /lj wfsf eljdf rf/ /l ; hgf

/ sltkN6 t leqleq 7fp7fpbf Psfsf{hf0{ ; '6Ss ckgfP/ klg a: tf /x]5g\leqaf6 n'sfP/ ul/Psf] 0t/ ; DaGwh: t} clg bj} p: t} ; wf gn'Sg] cGttMl t/ h] xfi; \s'g] s'/f s'g] kmfng] ejifdf n]Vg dg n]lbf] /x]5, c? ejifdf n]V/ wlt gdg]e]n . To; }sf] kmn: j ?k g] km/skm/s lj wf aGbf x'g\klg / Pj +qmdn] g] of] lgaGw klg ag]sf] x'gk5{ cyft'o; df elgPsf s'/f o; /L eGbf g] a9L :ki6 / :j flbn] kf/fn] elgPsf] 7fg/ . To; fl t n]U5 pxl rfdnaf6 cfd rNt]sf] efafx]s slxn] hfpnf], slxn] rfd], slxn] vl/, slxn] v]fn] cyj f pxl bWaf6 bzf] kl/sf/ agfPh: t}x]fnf, zAbsf ol kl/sf/ klg . OG]axfb/ /f0]sf] vl/h: t}. sf/Of vl/df klg t pxl lgod nfu' x'g] b]v]Psf 5g\lg pgn] vl/ x'g]sf] ; ldfx]gtf . h] xfi; \ck]lf To: t} a]n} :j fbs} /fv]Psf] xbf g] n]v]Psf] klg xfi, hlt x]fnf, h: tf] x]fnf .

x'g klg 1fg ; ldfx]g 5, To; sf] ; f]th: t} hflgg; Sg' . g ; To g} z]z t 5 Pp6} ckj fb d]l'o'afx]s, To] klg slxn], s; /L 0Tof]b c1ft 5, g bj} -1fg / ; To; wf] Psgf; /xG5g\kl/jz, kl/j tgzLntf tyf k]bf]usf sf/Of g To; n]f0{ k] t't ug] cleJolQmsf lj Da / tl/sfs} ; ldf 5 . ta t To; n]f0{ JoQm ug] To; sf kf6kf6f, klfklfaf/] ul/g] cleJolQm sfo]sf] klg ; ldf gx'g' : j fef]j s x'g] g] eof] l dfq} Pp6f s]n, To; n] ef]u]sf] lfq / To; cGtu]tsf dfqj lo wf/Of Pj +Jo] xfi/ p; sf] ; flr j f kl/sNkgfcg; f/ slt p]s]l6tf j f lgs]l6tfoQm lyof], x'g ; SYof], lsg eGg] j f: tlj stfnf0{To; /rgfn] slt kSsf s; ldf slt ; kmf0; lu 3f6g, ls6g, k]sf]zt j f cleJoQm ug] s]sf] 5 / ; fl slt snfTdstfk] S ug] ; s]sf] / To; af6, To; fl u/] j f ug] qmddf slt /df0n] pTkfbg ug] ; s]sf] 5 eGg] s'/f g] k]d'v x'g cfp5 / n]vgn] ug] ; Sg] klg Tolt g] xfi ; fob ug] ; s] ; Dd . ta t To] Pp6f snf e]b]5 cg]s /<sup>a</sup>V c]sf/ ; lDd] > t ; lk; flWo a'g]f6sf] l; hgf . c: t' .



# hlj g-d]o' clg k]d

ef: s/ e08f/l

c]h pm PSn} 5 . lbg]sf] clGtd kx/ 9]Ns/x]sf] ; b]hf0{ x]V/ stf stf x/f0/x]sf] 5 . ; f]Rb} 5 ha of] ; flem laT5 cGwsf/ 5fp]5, s]xl b]v]bg . s]xl lrlgbg . lg: tAwtdf dfq 5 . cGwsf/sf] 8/n] pHofn] v} stf nfu]5 . ; fob p; df klg cGwsf/df x/f0g] 8/ JoSt lyof] . o: tf] qf; n] pHofn]sf] sOf ; fob /fn] n8f0]hTof]. pm n]fn]fob} 5, /lStdf Ps]fx]f] x] /x]sf] 5, n]U5 s; }sf] k]tLl fdf 5 . Psgf; n] x] /x]sf] 5 . s]xl x/f]Psf] 5 h: tf], dfq] s; }hf0{ v]fn]x]sf] 5, To] c]Wof/f]df st} c]Wof/f]sf] s]n sf]7/ldf pHofn] s]b eP h: tf], c]Wof/f] leq leq pHofn]n] af6] la/fP h: tf], s; }n] af6] la/f]Psf] 5 . s]xl la5]8Psf] 5 . v]fn]b} 5, Ps]fx]f] v]fn]b} 5 . Psgf; n] st]t/ ; lg/x]sf] 5, dfq] st]af6 s; }n] lrx]f0/x]5, af]nf0-/x]5 clg pm ; lg/x]sf] 5, Ps tdf; ; lg/x]sf] 5, t/ : tAw dfq ; Gb} 5 . x'g t hlj g lg/Gt/tf xfi . p; sf] ; fy s]xl xfi; \gx]f; \hlj g PSn} af]rG5 / af]Rg' klg k5{ . d]l'o' hlj gsf] ; fy]stf xfi, j /Of ug] k5{ clg ; Dk0f{ hlj g af]rG5 . p; n] gh'6fpg rfx/ g] h'6]sf] k]d lyof] g 5'6fpg v]fn] g] 5'6]sf] k]d lyof] . clGtd kx/ g] cGt xfi . ; c]f]tsf] cGt c]j Zofef]j l 5 . hlj g af]Rg] c]f]b x'gk5{ k]d g] w] / xG5g\clg ; fydf 3P]f klg w] / k]fn]G5 . c]f]df, c]f]df xfi clg k/d]f]df, k/d]f]df . klxn] c]f]dfnf0{ k]d ug] k5{ clg k/d]f]df]k]t k]d kn]fp5 . dfq] n] k/d]f]df]k]t k]d ta u5{ ha p; n] p; af6 s]xl k]d kfp5, t/ k]Zg k]d ug] / gug]sf] lyPg . ; c]f]t sf]af6 ug] lj ifo lyof] . pm d'v{ lyof] j f s] lyof] . ; f]Rof-; c]f]tsf] cGt xG5, ha ; c]f]tsf] cGto 5 egl cG]odf ; c]f]t ug] Jo]Qm 3f6fdf k5{ . 3f6f]sf] Jo]kf/ x'g ; Sbg] clg c]sf] c]f]df]sf] klg ; flrf0 o: t} lyof] x]fnf . o; }n] t j /fj /L u/fpg] x]8df x]Tof xG5 s; }sf] . rGb]; b]sf] k]d]n]n]df] alnbf]g k]n]k]n]f x'g] ub]5g\clg Ps b/]l aG]5, PSn] c]sf] hf0{ k5'8]fpbf k5'8]fpb} ; do laTb} hfG5 ta t k]d k]uf9 aG5 . rGb] rGb]sf] : yfgdf ; b} ; b]sf] : yfgdf cf-cf^ g] hlj g af6] leGg]leGg} to ub]5 / ug] klg kb5 . h'6g] / 5'6g] k]lqmf rin/xG5 . ; e]fu / lj of]u t k]s]t]s lgod g] xfi . g ; e]fu p; sf] x]f]df lyof] g lj of]u p; sf] sfo]sf] kl/Of]d g] xfi . of] t lg/Gt/tf xfi clg k]s]t klg . x'g klg p; n] h] u]of] l7s} u]of], c]f]df]n]f]gl x'g] 7fp]g] 5g . hlxn] klg sfo{kl/l: y]t]sf] ; fkl]f g] xG5 . o: tf 36g]x? p; sf] lgl]dt

gf|nf| klg xfdg . hlj gsf| nflu ; fwf/Of s ; /t dfq xfl . o: tf ; <sup>a</sup>3if{g}t hlj g lhpq| dnf|sf| s ; l xfl . cem| lj ifd hlj g ; <sup>a</sup>3if{ t affsl g} 5 , t/ klg To| d|'o' To|t ; xh egl lyPg p ; sf| nflu . o ; n| p ; sf| hlj g ult g|} : y/ agfPsf| lyof| . pm ; Dem65 To| lbg h'g lbg p ; df w|} k|d hfuf|sf| lyof| . xg klg p ; n| w|} dfof uYof| .

cfkm| 5f8|/ cfPsf tl knx? k|t lsg cem| klg p ; df nfn ; f affsl 5 . dgsf| stf stf s'gfaf6 nfe lrRof0/x|sf| 5 . hf k'gM tl knx?nf0{sb u/ , t/ c ; Dej . . ; DkOf{d|'o' kZrft nfe ; lu} cff ; ' aufP/ a:g' afx|s affsl ca sxl 5g . nfe ; lu a ; / wgl hufpb|df klg xg| sxl xfdg . ; t|sf| d|'o' eof| t eof| , dxfbj| ag| hu k|bzg ug| /x/ klg p ; df 5g . xTof/fsf| 8/n| nSg| klfd| klg pm 5g . axfb/ ag| 5ftl kmfpg| rfxgf klg 5g . dxfbj| sf| uNtl p ; n| u|sf| t xfdg lg . cf~gf| cftd ; Ddfgsf| nflu ; t|sf| ; tl lnPsf| klg t xfdg p ; n| . p ; n| t dfq xTof u|sf| xfl . cf~gf| cftd ; Ddfgsf| nflu geP/ csf|sf| bx z|f|t|sf| lglDt . p ; nf0{ nflu/x|sf| 5 cf~g} hlj gsf| xTof u|/ dfq / : y|/ a:g| ; fob o ; ; + f/df pm dfq| PSn} 5 . hlj g t afR5 afR5 t/ nf ; afR~sf| crDd xfl , w|} crDd .

p ; n| dfof gu|sf| xfdg . dfof- ; fob p ; sf| cfn|ss k|dsf| nflu of| zAb w|} ; <sup>a</sup>s|rt xG5 x|nf . cftdfs| ; dkOf / wd|sf| ckOf ; DkOf{wd{p ; sf| k|d lyof| . sd{g} k|d / khf g|p ; sf| k|d lyof| . k|dsf| kl/efiff p ; sf| nflu ; + f/sf| e|bf k|ys\lyof| . pm e|g| uYof| k|d gblsf b0{ lsgf/df xG5-cfn|ss k|d xG5 Toxf . hf| slxn| ge6|} klg e6g| cfzdf b|} k|l5g\ db| 5g clg xG5 d|'o' . of|bf csf| d|'o' cfzfsf| / lg/f ; fsf| . lg/f ; fsf| d|'o' o ; dfqdf ls k'gM lxdfnsf| sfvaf6 ; 'c' eP/ cGttM d|'o'sf| ; fu/ 5g k|l5g\tl b|} . lg/fzfsf| d|'o' ub| cfz| hfufpb| k|Tojs d|'o' ; lu} k'gM p7g| u5g\ bf8g| u5g\ dngsf| cfzdf . k|d efj gf xfl , of| s'g} sfo{ xfdg . n d cfn tlnf0{ k|d u5{ x|} egl / ; Nnfx ub| afR5|x8g| . Jofs/Ofs} z|ndf e|g| xfl egl klg k|d efj g|Tds g} aG5 . of| s'g} lqmf xfdg , g s'g} sd{ of| t Pp6f g|d xfl , efj g|Tds g|d , h ; sf| s'g} JofVof 5g . lg/fsf/ lg/-hg k|d . k|d 5 h ; /l euj fg\5 . k|d xG5 h ; /l euj fgn| s'g} k/dfdf 5G5 . ; a} dfqj j f egl+ cftdf k|dl 5g\ hu} k|dl 5 , t/ p ; nf0{ yxf 5g p ; n| k|d lsg u5{ . olt dfq yxf 5 p ; n| k|d u5{ o ; n| k|d u5{ . k|d lsg xG5 < s ; nf0{ xG5 < s ; /l xG5 < k|Zg w|} pQ/ Ps} 5 , k|d 5 o ; n| xG5 , p ; nf0{ k|d xG5 . p ; n| k|d u5{ p ; df k|d xG5 , k|d ub|df xG5 , o ; n| t k|d xG5 . k|d cftdf b/L /fv/ w|} glh|sg' xfl clg la5f8 xg' sxl

lfof , k'gM glh|sg' cftdf-k/dfdfsf| ; fg| b/Ldf-h ; /l gblsf b0{ lsgf/df xg| u5{ . hf| glhs 5 p ; k|t k|d h|l5 . o ; n| k|d ; Da6w d|lbg . d|l5 t s|j n Ps ; fg| b/L , h ; af6 b0{ cftdfs| b|Zo cj n|st xfl ; \ w|} glhs|bf klg b|Zo wldnG5 , h ; /l cfm|sf| w|} glhs /x/ klg k|nf b|vbg . o ; sf| cy{ glhs|bf k|nf e|g| j : t'sf| cl: t|j g} x65 e|g| xfdg . k|d xG5 t/ b|vbg . n's|sf| xG5 , k|: km|/t xg| d|sf g| ldnbg . ; b|sf| tft| lS/Ofdf cufn/P/ d': sfpb} rGb| k|'df p75 . k|dl ; b| k|dl rGb| . slxn| ge6|/ klg e6g| cfzdf rGb|n| ; b|nf0{ k5dfp5 / ; b|n| rGb|nf0{ clg klZrddf k|Tojs k6s d|'o' xG5 k|dsf| . of| k|d xfl cfzdf alb| hlj g nDAofpg' clg Pp6f d|'o' . dfq Pp6f d|'o' .

p ; df k|d slt lyof| e|g| s'/f p ; n|f0{ yxf lyPg . of| t dx| ; fu/ ; lu kfg|sf| dfq ; f|wPe| xfl . pQ/ Ps} xg ; S5- cyfx . To ; f| eP p ; n| d|/x|Ng' t gkg| xfl e|g| k|Zg klg cfpq ; S5- p ; n| df|sf| xfdg cfm| d|/sf| xfl . dfq eP k|d g| lsg uYof| / < lj if kfn| / ; w|} d|'o'sf| qf ; df afRge|bf dfq{ g} p|rt lyof| . eflg| / k5dfpg| qmddf ePsf| cGto dfq| lyof| . xTof lyPg To| . gblsf lsgf/x? gbl ; lu} eflg' lsgf/fsf| uNtl xfdg g t ; db|t6df p ; sf| xTof gblsf| uNtl xfl . To| t k|d xfl . eP/ klg gx'g| / geP/ klg gx'g| k|d . cfzfsf| xTofn| lg/fzft/ 8f|ofP/ km|/ csf| cfz| hGdfp5 clg csf| k|d , csf| lsgf/f csf| ; db|t6 . dfofdf klg ; GtnG . a/fa/l ug| x|f8 lsggeg| ; 'c' cft p ; n| u|sf| lyof| . rGb|n| ; 'c' cft ub| ; b|sf| bx|j ; fg xG5 / ; b|n| ; 'c' cft ub| rGb|sf| . of| ; GtnG k|s|ts xfl . To ; sf| rfxgf j f Toxl k|s|tn| xTof u|of| t s| cgf|7| u|of| . dfof u|of| , w|} u|of| To ; n| t d|'o' lbof| . dfof cGw| xG5 af|nxf xG5 . r|tgfn| dfof a%b| lsggeg| dfof r|tgf xfdg , efj gf xfl . s ; df r|tgf cfof egl dfof x/fp5 clg 8/ / qf ; sf| elSt cfp5 , z|Std|ly em|sg| u5{ h'g k|s|ts xfdg . o ; } sf/Of t cfhsf euj fg\ 9Efd a: 5g\ pgl klg t k|dsf e|sf 5g\ 0Zj / khfsf xfdgg\ k|dsf e|sf 5g\ khf r|tgf xfl , k|d h8tf xfl . p ; nf0{ hdfgn| s| eG5 , dtnj lyPg . dtnj lyof| t s|j n p ; sf| k|dsf| . p ; sf| euj fg\g} lyof| p ; sf| k|d . cf: yf lyof| . b|gs khf lyof| . w|} lbof| sxl lnPg . o ; n| p ; n| klg sxl lbg rfxof| lbof| d|'o' . ; b|n| rGb|nf0{ w|} lbof| , sxl lnPg kfof| / lStdfs| / Stfdo d|'o' .

s'g| lsl ; dsf| cf ; lStn| 3|/Psf| dfG5} xfdg pm t/ sxl st} s'g| s'/fn| egl cj Zo tfgsf| lyof| . Toxl k|'Off lyof| ; fxl ; s sbdsf| . pm sfo/ lyPg , r|tgf oSt lyof| , t/ h8 lyof| . To ; n| t o: t| sfo{ u|of| . sfo{ lj ifodf ; kmn JolQm ; fob euj fg\g} aG5 . k|ddf nlg JolQm|

euj fg\kft ug{ ; S5, euj fg\kfpj ; fob} Tolt ; lhnfj 5 . p; nf0{ euj fg\agj rfxgf lyPg, euj fg\kfpj cfzf lyofj, To; }n} dlo' eofj . dlo' g} hlj gsfj ; f/ xfl . dlo' / hlj g b0{ ; dfgft/ /Mf xg,\htf; 's} nDAofpb} hfpf slxn} hfl8b}gg\To; }n} t kdsfj zlst vfrfj k5{ . h; n} tl /Mfnf0{ sxl emsf0lb65 clg ldnfp5 . lj : tf/ Ps} laGb'df dlo' x65 . euj fg\kft x65 . dlo' hlj gsfj cGto xfl clg ; 'cft klj . ; kfn} sfir'nL knf5 . >4f sfir'nL lyofj, k'fgfj To; }n} goff sfir'nldf bVg rfxGyofj cf~gfj kdnf0{ .

; 8s dflj gfE'nfdf lj 5df0Psf kl/sf/x? s'g} s'g} af08sf t s'g} s'g} gdsf, t/ ; a} hlj gnf0{ k} lz u/fpgj dlo'sfj ghS w} ghS . Toj bofsfj b'sfgbf/nf0{ k} ; f lbgxfj ; \tkf0nf0{ ; Q} Toj pks/Of lbg5 . clg csfj dlo' x65 ; 'd xtof . Toj dlo' s; n} lbofj . wj fh} lbofj . ; nf0{h} lbofj . cfufh} lbofj . aSfn} lbofj ls b'sfgbf/n} lbofj j f cf~g} cfsf<sup>a</sup> Mfn} lbofj . v} 0 s; n} s; nf0} dlo' lb'ofj, ofj h-hfn xfl . ofj u-hfufj h lj ifo xfl . dfq j x; dfl5, o; lj ifosfj lgi sif{ t v} s} x65 . s; }n} dlo' dfl5 egj p; nf0{ dlo' lbg' 30ff xfl j f kld xfl . ofj kld xfl egj dlo' xfl . o; }n} t klojs dlo' xtof xfl clg klojs xtof dlo' . p; n} s; }s} xtof u/g . s; }s} dlo' eofj zfof . o; }n} pm Toj lg: tAwtdf s; }nf0{ vfh/x}sfj 5 . dlo'nf0{ vfh/x}sfj 5 . kdnf0{ vfh/x}sfj 5 . lgld0 pm cfknf xfl . s'g} e'tdf x/fp/ Toxl e'tsfj vfhldf 5 . Toxf pm 5 . 8la/x}sfj /ftfj ; b{ 5 clg k5fl8 k} df pblodfg kOf-6b} 5 . pm PSn} st} xbl 5 . s; }s} dlo'sfj /Stfbd} z/L/ xbl 5 . klZrddf kms}sfj 5 /utdf l5NnlaNn dlo't/ xbl 5 . clg lj : tf/ k5fl8 kms} pblodfg r6b} ; u} lj : tf/ xfl 5 . lxdfnsfj sfvat6 ; 'ePsfj lsgf/fsfj cfzf; u} xfl 5 . hlj g / dlo' stf x/fp5 v} stf . kgM kld knfp5 .



# uf0{v'/sl lofdl

## o'j /fh gofB/

v'6f a; }sfj rx'ofp5 3/13/L 0 ol 3fpx? xfd} j /k/sf . 6f9f xb} xfd}g . Psbd} glhssf . slt c; Xo 5g\l uf8} 3fpx? . st} blv/x}sf 5g\cem} klj . st} leqleq} kfs/ clg lkn0/x}sf 5g\

afix/ kfkfn} el/P klj leqleq} ynyn} 3fp 5 lofdl.sfj . lofdl, o'4n} 89fPsfj Pp6f kdf0f . b}z oltv/ cGt kdf0fsfj rf<sup>a</sup>; u} k} t't 5 . hxf; 's} /f; 5g\o'4 p6dfbn} ylnPsf cgxf/x? . ts} lxBg s; }n} ; Sbg ol cgxf/nf0{ .

cf; 'sfj klx/fdf Pp6f cgxf/ xfl lofdl . kqkq 5 Jofs'htsfj . kl'tzflw, Joutf / rf6sf rf06f-rf06ln} lylrPsfj Ps; /fj hlj g lofdl; u} lx18/x}5, 8ln/x}5 / vlnh: tfj ufl80/x}5 .

lj rf/ egjsfj kfgl xfl . h: tfj cfsf/ lbofj, x65 To: t} /<sup>a</sup> klj ?k klj . afxj ifl o'4, lg/<sup>a</sup> s'ztf / bDe To: t} kfgl lyofj . st} cl; gfh: t} st} cf/L 3f6dfPsfj d'; nwf/ em/L .

lofdl.sfj 3/ uf0{v' / . ufjv'fsfj pkNnfj ufpf xfl uf0{v' / . 3f; bfp/f, dnfkft / 6k/L; Gsf o: t} hlj g; u} lofdlnj ; flemgf3/ laxfg 6}sl . clf/sfj uf8dn ug{ kf0g . d'fsf cfof, 8fjsfel/ 3f; r'Nofpgj . cj ; /n} clufNofj, bfp/fsfj lrk6 a6'nat6'n kfgj .

h; /L klj rNgj r'hlj gdfq /}5 . j /k/ a'sf; P/ sbg} s0/fj xyl{ lofdl . afv'fsfj 6f6gfj k/lt/ plePsfj xflk; n} s/fpb} s'b}sfj b}vkl5 ze-czesfj nv sf6yl pm . c? 3fd / 3dfyf, kfgl / af9lsf syf ; lg/x}sl ly0g lofdlnj .

3fd t ht} emNdnfp'ofj, kfgl t ht} lg lala/fp'ofj . To: t} eofj Ps lbg uf0{v'/df . lofdl Toxl 3fdn} 5f00{ kfgln} 5f00{ .

/ftlsfj ld6<sup>a</sup> df p; nf0{ nluofj . crDd crDdsf s'/f ; 'gl p; n} . lbp; flk9ldf lnvf l6kgx? oltv/ d'7L s; / e0/xyl/ftfkl/f . len; ld; df kw/f sbg} cwa; l'x? o; ahf /fSSp/ afn/xyl cyft l} b'fxn} 8/f808f hdf0j .

lofdl; u} olt ahf 5/f{nfufsfj cgxf/ 5, 5dfS6} . adn} vfp/ ar}sf xft 5g\l5ofl5of . 3f6ldlg ; a} df; ' ; f'xfl/Psfj lyofj, Ps} 7fpdf sDd/d'igsfj df; ' kfs}sfj lyofj sRklrP/ .

pm s; /L afirL < blgofin] p; nfo{; f]WbYof].  
pm cfkif g; f]Wyl - .; fRrL d s; /L afir- d]l  
pQ/ lyPg . staf6 klg cfPg . rf/] lbzaf6 s]nf0shf0 u/  
lg hj fkm cfPg . cxf; pQ/ k6Ss} cfPsf] xfoG . lofdl; u pQ/ lyPg .  
gcPsf] hj fkmf0{ p; n] agfP/ lbg ; lsg ; Om] ; lsg .  
..tkf0h: tf alnofaf<sup>a</sup>ufn] r'k nllg] ajnf xfoG . s; }nf0{d/Ld/L  
s; }nf0{k/lk/L . afnl xfoG, adn] p8fpgk5{ .ll /ftlsf] ldl6<sup>a</sup>df lofdln]  
v'a ; 'gl o: tf s'/f .

lofdl; u c]Wof/] lbg lyof]. lbg kn]/ P7g nllbf] cTofi; bf]. efs  
/ cefj t /ut; / sb'Xof] hftt}. d'6'sf] lj /fdl cdf d/k15 afa' klg  
yInNp z]f]sn]. kfir hgf alxgl] wgl ly0(lofdl . lofdls} hdf kfn]; flgt  
nufP kfir]f6ln]. afpcdf udfPk15 lofdl; u b]zn] lbPsf] ; Dk1Q x]/l-  
vfg gxg] afem] vjt / nfpq gldNg] ablnbf] cfsfz .

uf0v/df lj bl]xsf] k]nk t e'; e'; ] cfuf] /x]5 g}. ca o;  
lj ifon] d': n] p7df] b'6's; u . ; fem kl/ ; Stf lg ufpln] / lsg 9]sfdf  
cflnf] xfnb]gg ; / lfsdl]sf cf<sup>a</sup>df pd]y] s]bf, 8/n].

klN; /; fof]. pm l/; fpg' eg]sf] agb'sdf uf]nl el/g' x]. el/Psf]  
uf]nl t]fg' x]. tft]sf] uf]nl lg: sg' x]. lg: sg v]h]sf] uf]nl] lg; fg'  
v]hg' x].

agb's]x? Pp6f 6<sup>a</sup>uf]df ku] - .; /f ufpln] Pd-al xg\ 3/ /  
9]6df6l kf/ W

of] b]z ; w} k]sf/-k]sf/sf hfen]nsf v]h]df kl//x]s} x]. ; kgf  
t]g] / ; kgf b]v]fpgx?sf lnuln] b]8 klg cfo]ht e0/x]s} 5g\oxif .  
lofdl; u o: tf hf/ / lah]/ ; kgf b]v]fpgx?n] /fd] d]sf kfP . .vfg /  
nfpq k]pg] s'/f t gfy] h1Qs} x]. cfkif d]fns e065 / c?nf0{ klg  
v]fpg nufpg cfb]z lbg kf065 .ll /ftlsf ldl6<sup>a</sup>df lofdlsf lubldf  
e; e; l k; ] ol s'/f .

h; n] s'g} p]hofn] st} b]v]g . h; n] c]Wof/]k15 k]sfz c]pg]  
; Defj g]sf] s'g} lem]f] cfwf/ kfPg . h; n] af]nl u'dgfd eP/  
lsnl]n]dg uPsf] 7's] f u'of]. h; n] cfk]nf0{af?be6bf le6g b]v]g,  
clg pm x]tof/af6 s; /L 6f9f /xg ; SYof] / < lofdl lxBl To} af6]df .

p6dfb lyof] hxl]xlf . 3/ / 9]6df6l kf/, b]zsf] cfb]z lyof] .  
cfb]z; u cft / ; fy lbg] c]w]sf] sdl s; /L xG]of] < kdfOf / lg; ; f  
v]hg] ou lyPg . z<sup>a</sup>sf / lgx]eP kluh]g] u b08 lbg' c]3 hfr, gfk /  
lj rf/s] s'g} dgd'6' 5b} lyPg . cfv]n] d]g] klol, 5ftln] h]Rg] gkg].

uf0v/ af?bh: t] afir/x]Yof]. cvaf/ uf]df ylt]y] . l6el

ku]s} lyPg . /8ofn] z]f]tsf] /fudq cnf]Yof]. cfuf] p; n] b]v]g,  
lj knj / lj bl]xsf]. ; f/f /ft uf0v/ of]hg / glt agf0/x]Yof] hgcj 1fsf].  
lofdl x/]s ldl6<sup>a</sup>nf0{ g5'6f0{ s'/f] vfg v]h]yl . cf^gf bl]v]sf] l; 9]  
pSng v]h]yl .

; Dem]sf hf0h]xl slt cf0nfPsf < lxh]sf rf]v] laxfgl /  
; fem slt l: glw . rf/-klN; sf v]h ; fRr] dl7f / cfsif]s .

cfh klN; -dfc]f] fbl u slt eofj x 5 of] v]h . lofdln] y]f] / a'em]s]  
5, t/ a'em] ; Ddsf] l: ylt lg d]Yn} v]fns] 5 .

x/]s klf; u z]0m] prf0 v]h]bf] /x]5 . cj : yf, 36gf / rl/qx?n]  
psfnl cf/fnl]sf] agf6 kfn] / a:bf /]5g\ uf0v/df Pp6f va/ o; /L  
klol - .uf]v]f] h]n t]8/ ^ s]6l efu] .ll

lofdl; u 3/L 3/L t]fg] /ut lyof]. a; ]gl]sf alxglx? b]v]b  
p; sf /ut ; }nfP]Yof], t/ ltgsf z/L uf8/ x]//xg] agb's] b]v]b kn]/  
pDng]Yof] /ut .

; do 7h] cf]w] cf]sNg] t/v/df lyof]. b]z; u cf]w]sf] sDkg  
cf0/x]Yof] Psf]x]f] . lofdln] To] sDkg 5g / xfk]df t/l<sup>a</sup>ut ePsf]  
7fg/lxyl cfSsne]s]n .

clxn] pm ; Dem]5], df6sf] 8Nn]nf0{ em]d]n] a]/af/ / l; uf/  
k6f/ ug{ ?rfpg] s]7l s; /L ad xfg] cf]6sl e0{ <

.ef]n xfdl ; }af]hdf hfg] u k]; j j ] b]gn] ufn]sf] b]znf0{ p6dl0m  
gln0{ePg . klN; r]f]sdf ad xfg] hfg]k5{ef]n . e6g; \sf] hfg] < xft  
p7fpg; \sf] hfg] d]

lofdln] alxglx? cf]v]sf] l8ndf plePsl b]v]l . p; sf  
pl7; s]sf xft 3]8fdlg g]a; ] c/l/P/ . 3/ kn]sf cfwf /ft e0; s]Yof]  
-d]h] lsg h]65' elggf lsg d] k]Zgn] sfk/sfk/ ul//x]Yof].

.h]n t]8]x? klg d]h: tf t xg\lg W lofdl; u lh1f; f lyof]  
cfuf]n: t] 5ft]sf].

laxfg]sf] s'/f Psk6s ; //f cfo] p; sf cf]v] ; fd' . /ft]df6]  
lng hfg] lgx]df ufpln] ? kl/Psf] v]h]df eh]f e0{ s] s] s'/f u5g\ d  
l5S] kQ] nfp5' .ll agb's]h] h]ufdf t]p nfo] - .P lofdl, ; ' / clgt]dsf  
lbg]sf] va/ t]h] ; 'g]fg' . c? kfir lbg]sf] ; 'rgf t]/f kfir]f6l alxglx?n]  
; 'g]f]5g\ of] d]/f] s'/f gg]fg' W klN; sf cf]v]le]f] d]ly p7]sf lyP .  
h]t, uj { / kn]tsf x]f]ng\ t]l k]/nf pk]f0 .

d]fg; eP/ afRg xDd] xDd] k/]sf] ; do 5 . cf^g} cf]v]n] ; + f/  
b]v]g gk]Psf] eofj x cj : yf lv]tsf]Psf] b]v]65 . 6]s]sf] wtl{/ cf]9]sf]  
cfsfznf0{ y]Tg v]hg] b]de ; a]t/ b]v]fkl//x]sf] 5 . lofdl ud v]f0/x]s]

5.

3/df ʒj faf; L U lofdln] cgf]7f] dfGb} kf0nf; f/L . rfn df//  
sf]7fdf k; L . kfir s'gdf kfir]6l aglx? /f0/xsf . Itgsf] bzf b]v/  
1ft xGyof] n16Psf 5g\l . luh]nPs] 5 s'df/lx?sf] z/L .  
pkm\cf; 'sf] en U

lofdln] h]n tf8g] ^ s'6lx?sf] zIQm a6'hl Psk6s, clg  
k]; / s's/ ad af]s/ k; L xb]/fpb} r]sldf . dWo/ftsf] cf]x]nPs] sf]n]  
/ft . cf]v;}b]vg qm]w, cf]j ju / lj knj l cfufdf lofdln] .

oxlg]/ t l: ylt lalup] U r]sl xfg uPsl Ufdls] xfts] ad  
k8s]/ pm cf]k]n] d1R5ft e0{ . xfts] cf]n] r18P . 5ftlsf df; ' ; f]x]/P .  
d'v 89/ a]?'k e] . sDd/dlg hn] / ; vfk . pkm\cf; 'sf af9L U  
pm ; dft0{ . bl08t slt e0{e0{U lj : tf/ ug/ eGg ; IQmg lofdl . sxl]  
st} / s; }s/ /lxg pm . p; nfo{ /ftl /ftl ldl6<sup>a</sup>df af]n]P/ af;bh: tf]  
t tfpgx? IrGb} IrGb]gg\ IrGg\? e65g\ . qm]Gtn] g]tf IrG5, sfo]s tf]  
IrGb} . lofdl g]tf x]0g . U

cfuf] aln/x]sf] ; do s]xl a]n] 5 . kfgl k//, x]f f nfu], 3fd  
rs] / ?k leGg agf0/x]sf] 5, 5 . st} dTy/, st} pultfs] cf] fh  
b]vPs} x] . ; fob of] lofdlx?sf] kZgn] cem] pQ/ gkfPs] cj : yf klg  
t x] lg U

3fp emg\vx]ofPs] 5 . kfk] v'a pks]sf 5g\aj; ; /L . cf]n]  
3fpeGb] uf9] 3fp a9L bV5 / ulx// bVb] /x]5 . leqeq kfs], aflx/  
yfs]h: tf] x'g] 3fpn] ; f]x] cfxt kf5{ .

olQv/ dgsfdg] dlGb/s] psfn]df Pp6f k; n 5 - lofdl df; '  
k; n . lofdl xfn] h]8Psf kn]l6sssf xftn]df; ' sf]6/x]sl 5 - r6k6l . pm  
hf]8hf]8n] rKkl rnfP/ sf65] df; ' . x'/L 5 piteq cf] ju; fy . lofdl  
uD5] , cf; 'df /dfpg]sf uw]gdf Gofos] s7fn] kl]nf <

pm sf6]sl sf6]s] 5] df; 'sf] /f; U



### gf/lbj ;

↔ /-h>l k/fh'nl

lhGb]ul 36g] 36gfs] k'-h x] . kl/j f/df hfobd eof], To] goff  
36gf xG5 . afh] : j uf] f; eP To] 36gf xG5 . C]f n]lof], Ir]f k]of]  
g]s/L ldNof], hflu/ v': Sof], 3/df s; }sf] lax] ; DkGg eof], ol ; a} 36gf  
xg\ o: tf gfg 36gfn] lhGb]ulnf0{ 3]/sf xG5g\ Itgn] xfd] h]j gnfo{  
s'g} g s'g} ?kdf k]ef] klg kf/]sf xG5g\ o: tf 36gix?sf] h/] cyff\  
h8 x] h]j g . 36gf lagfs] h]j g s] h]j g <l; wf ; fwf, vNn] dNoxlg,  
lj gf gG]sf] t/sf/L h: t] < klz: t wg sdfPs] 5 . 7hf] 3/df a; }sf] 5 .  
IrNn] uf8L r9]sf] 5 t/ lhGb]uldf ptf/r9fa 5g egl To: tf] h]j g lg/ ;  
xG5 . o: t} 36gix? dWo] Pp6f lj z]f 36gf d/] h]j gdf klg 36af] . To]  
36gf 36]sf] lbg . gf/lbj ; U k/]sf] /x]5 . cfh e]n gf/lbj ; sf] ajnf  
sfo]nox? lj bf xG5 t/ To] 36gf 36]sf] lbg]sf] ajnf . gf/lbj ; U df  
dlxn] cyff\ gf/Lnf0{ dfq labf lbg] rng lyof] . To] lbg 36]sf] 36gfn]  
dnf0{ w/] k]ef] kf/]sf] lyof] To; n] pQm 36gfnf0{ d]n] 8fo/Ldf l6kf6 u//  
/fv]sl lyP; do ldn]k]5 o; lj ifodf Pp6f n]v n]Vgkn]f eGg] lj rf/n] .  
clxn] d Toxl 36gfnf0{ lj ifo agfP/ gf/lbj ; af/] cf]k]h] b]v, e]ju /  
; 'g]sf 36gf af/] ox]f s]xl n]Vg] k]oTg ub] 5' .

gf/lbj ; sf] cl3Nn] lbg lk-s- SofDk; hxf]d]n] w/] j if] g]kfnl  
5f/L r]n]lx?nf0{ lz]ff ?kl ph]n] l; -rg ug] sf]d u//. To] lbg dleq  
k: b] lyP; b06l lj Bfyl{gfglx?n] dnf0{/f]s/ d/] xftdf Pp6f kq ydfpb}  
lDof8d of] sfoqmdf cj Zo klg cfpg; \x} . ldN5 egl ox]n] klg gf/L  
clwsf/, gf/L xs, lxt / : j tGqtfaf/] s]xl af]n]lbgk5{x} . af]Ng ldNbg  
egl pkl: yt dfq e]bP klg xfdlnf0{ an klU5l eGb} lgdGqOf] kq lbP .  
To; df b0{lbg]sf] sfoqmd lyof] . klxn] lbg cyff\ e]fn]kN6 gu/kl/qmdf  
/ cfd; ef lyof] . To; sf] bf; ] lbg]sf] sfoqmd lgs} nfd] lyof] . To]  
sfoqmd cf7 ah] laxfg Ps 7p6f / lbp; f] Ps ah] csf] 7fp6f lyof] .  
tl b] } sfoqmd gf/Lx? lxt / : j tGqtf af/]sf g] lyP . gf/Lx?sf] ; xl  
dNo / dfGottfn] ; dhdf : yfg k]pg nfu]sf] b]v/ Hofb] uf]j n]lof] .

gf/lbj ; 0; j l ; j t]sf] dfr{dlxg]sf] cf7 tfl/ssf lbg lj Zj e/  
g] dgf0G5 . To] lbg lj Zj e/ g] gf/L xs]xt / : j tGqtf]sf] af/]df ; -rf/  
d]Wodn] rrf{ul/r]rf{u// yfSbgg\ gf/L / k'if Ps /ysf b0kf6f xg\  
elG5 . xfd] l]Gb]wdf]n] gf/Lnf0{ pRrf; gdf /fv]sf] 5 . elG5 lbg

gfo:t' kHo6tl /d6t] tq b]j tfm .l o; cy[n] gf/Lnf0{ hg 7fpdf >4f /  
; Ddfg ul/G5, To] 7fpdf b]j tf klq /dfp5g\eg] alen65 . 3/kl/jf/df  
gf/Lsf] lhDj]j f/L 7hf] 5 . To; d]ly klq Joj ; fol dlxnfn] g b]xf/f]j  
lhDdj] f/L a]s]s]f] x65g\ pglx?n] cf^gf] Joj ; fo / 3/ux:yl cyft\  
3/Jo]x/ b]j }t/ Tol0s} dx]j k0f{ eldsf v]n]sf x65g\h; n] ubf{  
pglx? clt g}Jo: t hlj g latfpg afWo x65g\ blif0f Pl; ofnl b]zsf  
gf/Lx? o/fk, cd]/sf h: tf lj sl; t b]zsf gf/Lx?sf] tngdf a9L  
Jo: t hlj g latfpg afWo 5g\ . g]kfn, ef/t, >ln<sup>a</sup>sf, k]s: tfg,  
a<sup>a</sup>unfb]z c]fb b]zsf pRr c]fxbdf ku]sf gf/Lx? klq 3/leq k; k]5  
afix/L hlj gnf0{ la; / 3/a9L ag/ 3/w6bdf n]l5g\ Pp6}k; f ePsf  
n]l]g] : j f: gl hf] wghgdf klq ; dfg 5g\ tl b0{ 3/leq k; k]5 n]l]g]  
lro]sf] sk xtdf lnP/ l6-el=cul8 a: 5 eg] : j f: gl xtl/b} ef65ft/  
k: 5} . o: t} 5 ox]sf] gf/L : j t6qtf l of] qmd k/fk] {snb]v rNb}  
cfPsf] x] . e]fn o; df s] s: t] v]n] kl/j t6 cfp5, To] ; don] g}  
atfpg]5 . kl/j t6 cfp5 eg] s'/fd d ; z<sup>a</sup>st g]5' .

d]ly pNn]vt 36g]sf] qmddf km] / cs]f] 36gf klq hf]8g  
cf0kl]5 . s'/f] @)%% lt/s]f]x] . To] s] eg] @)%% ; fn km]u'g @\$ ut]s]f]  
s]f]6tk/ b]gs d]f] xtdf cf0kl]5 . d klqs kN6fpg yfN5' . cgof;  
d]f] cf]v cd]/s]sl t]sfn]g k]yd dlxnfn] lxn]f/L lSn66gn] lj Zj df  
; j f: dlxnfx?sf] clwsf/s]f] p]yfg Jofks ?kdf e]x]s]f] eP t]klg  
ckm]f]g: tfgdf eg] eo° / xgg e0/x]s]f] s'/f cf]wofPsl hf]gsf/L kfp5'  
ckm]f]g: tfg To: t] /fi6«x]f, hx]f dlxnfx?sf] cf]w/et clwsf/nf0{  
Jo]l: yt 9En] s]lNrPsf] 5 eg]b} Toxf]sf gf/Lx?n] klZrdl z]n]s]f]  
k]z]g ug] gk]0g], dlxnfx? h]fu/] x]g] tyf lz]ff cf]hg ug] k]t]al]wt  
ePsf tyf pglx? 3/afix/ lg: sbf 6]ps]f]v v]s]f; Dd 9f]s/ lxBg]k]g]  
lgod /x]s]f] / To: t] u/fpgx? ck/fwl ePsf] eg] cf^gf] w/Of] JoQm  
u/]sl ly0g\ . To] va/ k9]k]5, cd]/sl k]yd dlxnfn] gf/Lx?sf] xs]xt,  
: j t6qtf / clwsf/klt rf; f] b]v]Psf]df dnf0{ Hofb} vzl n]l]of] . d]n]  
dg]b}v px]fn]f0{ d'/ld/L w6oj fb lbPf .

ah]s]f g]kfn tyf ef/t nufotsf l6-el=Rofgnx?df gf/Lx?S}  
lj ifodf rrf{kl/rrf] lyof] . hl=0108of Rofgn] Pp6f kl/; j fb k]: tt u/]s]  
lyof] . To; s]f] ; j fb ef/tlo k]n; km]f; df pRr c]fxbdf k]u; s]s]l  
j/l/i7 gf/L Jo]Qm]j ls/Of j]bl ly0g\ ; xefulx?df lx6bl l; g]df lgdf]tf  
dx]z eS, cleg]al khf eS tyf s]xl k]f]gf/L d6qlx? lyP . pglx?; l  
ls/Of j]bln] lj le6g k]z]g ul/g\ ; ah] cf^gf] a]4 / j s]f]n] EofP; Dd  
; j fn / hafkm u/] cf^gf] lj rf/ 6<sup>a</sup>afP . pglx? ; a]s]f lj rf/s]  
lgr]f8 gf/L cl: dtfs]f] ; /l]f, pglx?sf] xs lxt / : j t6qtf]s]f] /l]faf/

lyof] . o: tf j/l/i7 /fhg]tf tyf cleg]t]fx?n] cf^gf] dgtJo v]Nfn  
?kn] lbP/ ; G]li6 k]f]kt u/] To; af6 dnf0{ klq ; G]f]f]f k]f]kt eof] . xdf]  
ufpB/sf s]g]sf]krf tyf lj s6]f]q]sf gf/Lx?n] klq /x]t kfp5g\eg/  
dnf0{ Hofb} vzl n]l]of] . l5d]sl b]z ef/tsf gf/Lx? klq b]f0h]s]f] sf/  
Ofn] ; f; "cfd]af/f d]s]t]h]n] g]x]fP/ 0Zj /s]f] z/Ofdf klq gkg] eof] eg/  
9Ss ePf clg ul/als]f] sf/Ofn] Pp6} cfd]sf t]g] 6l 5f]Lx? Ps}  
k6s l; ln<sup>a</sup> kv]df en]08P/ cf]dx]of ug]k]g] c]j : yf gc]fpg] eof]  
eg] s'/fd d lj Zj : t ePf . blif0f Pl; of]s]f] ; fs] b]zdf lz]l]ft gf/Lx?sf]  
; <sup>a</sup>Vof gu0o 5 . lz]f]s]f] Hof]t k]f]kt gu/L r]t]g]s]f] 9]f]s]f v]Nb]g .  
r]t]g]s]f] ce]j n] ubf{ a]4s]f] lj sf; x]bg . a]4 lj Bf cf^gf] xs /  
lxt]s]f] n]fu n8g] z]l]q]m]k]f]kt x]bg . blif0f Pl; of]s]f] gf/Lx? pRr c]fxbdf  
gku]sf klq x]f]0gg\ >ln<sup>a</sup>sf, aEnfb]z, k]s: tfg, ef/t nufot lj Zj s]  
df]gr]qdf Hofb} c]Nk t/ ; G]b/, z]f]t, lj z]fn euj fg]v]f]td a]4s]f] h6d]el  
g]k]f]ndf klq ah]f]df]s]df gf/Lx?n] cf^gf] z]l]q]m] / ; fd]v]os]f] k]b]z]g ub]  
cfPsf] s'/f ; ah]f]0{ hf]gsf/L 5 . j d]f]s]f] x]n . g]f]j]n z]f]t k'/: sf/l  
lj h]tf cf<sup>a</sup>; f<sup>a</sup>; 'sl hf] lj k]l]l]af/f w/] n]df] ; do; Dd ag]bl ag]f]0Psl  
ly0g\p]g] ; Of]s]f] afu8f/ xtdf lng] tof/Ldf /x]s]l l5g\ ol gf/Lx?n]  
ah]f]df]s]df gf/Lh]f]t]s]f] sf]ob]l]ft / s'znt]s]f] g]d]g] p]b]x/Of]s]f] ?kdf  
lj Zj ; fd' k]z u/]s]f] 5gV ub] klq 5g\

g]k]f]ndf gf/Lh]f]t]s]f] xs]xt, : j t6qtf / gf/L cl: dtfs]f] ; /l]f]0f]s]  
n]fu, d]f]0tl g]kfn, s]6of]s]of]k; , s]6of: s]h, dlxnfn] cf]of]u c]fb c]fb  
; <sup>a</sup>S ; +y]fx? ; l]q]m]t]s]f] ; fy cul8 a]9/x]s]f] 5g\ o; /L x]p]f] b]zdf  
gf/L lj sf; s]f] r]t]g]s]f] hf]u/Of ePsf] 5]g eg] ; l]sb]g .

k]yd dlxnfn] lxn]f/L lSn66gs]f] k] ; <sup>a</sup>ud]ly JoQm ul/; s]s]l 5'  
Toxl k] ; <sup>a</sup>us]f] c]n]f]r]g]f]tds n]v . t]f]n] fg]af/f lxn]f/L lSn66gs]f]  
c]n]f]r]g]f] z]l]f]s]df To; s]f] rf/ lbg]k]5 cyft' km]u'g @\* ut] s]f]6tk/  
b]gs]df k]s]f]zt eof] . To] n]v s]fa'haf6 k]s]f]zt x]g] . clg; l]klqs]df  
5]f]k]Psf] lyof] . c]Gt/f]i6@ gf/l]bj ; nf0{k0f]pk]l]ff u/]s]f] lyof] . t]f]n] fg]n]  
s]f]n nufot ckm]f]g: t]f]gs]f] k]d'v zx/x?df gf/l]bj ; dg]f]pg] ub]v]of]  
t/ k]5 gf/Lx? w]l]d]s] b]l]i6s]f]0f]n] : j t6q g]x]g] x]g]n] gf/l]bj ; dg]f]pg  
5]f]8af] . h]gb]zdf gf/Lx? k0f]f]kn] ; j t6q 5g\h: t]f] l]s cd]/sf] Toxf]  
gf/l]bj ; e]Jo?kn] dg]f]065 t/ Toxf]klg gf/L cl: dtfs]f] x]Tof e]x]s]f] 5 .  
t]f]n] fg] ; g]f]n] cd]/sl k]yd dlxnfn] ckm]f]g: tfgdf dlxnfx?sf]  
clwsf/s]f] ax]fn] ug]k]v]of] egl p7f]pg' ePsf] c]f]f]h]s]f] k]t]l]q]m]f] l]b}  
cd]/sl /fi6kl]t e]j]gdf ePsf] ; S; sf08 / cd]/sl h]ndf dlxnfn]  
ag]blx? k]t] x]g] u/]s]f] cdf]g] lo Jo] x]f/nf0{ a]j] f: tf ub] c?sf] b]zsf]



cf6tl/s lj ifodf x: t lfk ug{ /fdl} xfdg e6g| k|tlqmf hgfPsf| b|v65 .  
cdl/sl dlxfn a6blx?sf| hndf pglx?n| g'xfpg| : gfguf/df  
; /lffsdlx?n| glg dlxfn?sf| alraf6 5fgl5fgl a6bl dlxfnf0{  
antf/ u5g'e6g| 36gfnf0{ klg Toj n|vdf pNn|v u/|sf| 5 . .clg; l|  
klqsf| cufl8 n|v|sf| 5- lj Zj sf| ; j fRr lj sl; t b|z cdl/sfdf  
klg gf/lx?k|t cdfgj lo Joj xf/ ul/65 eg| Toxf gf/lbj ; dgfpg'sf|  
cf| rto g} s| eof| / eg| : ki6 kf/|sf| 5 .

gf/lbj ; af/ va/ rrf| kl/rrf| ; jfb-kl/ ; jfb, k9g|, xgl /  
; Gg| d'f|sf kfPsf|n| o: tf 6lsf l6kkoLx? ; Gbf cfmh| klg o; lj ifodf  
b|v|sf| / e|u|sf| 36gfa/| s|x| e6g dg n|llof . h'g s'/sf| rrf| a9L  
x65, To; af/| sfd klg w| y|f| ePs} x65 e6g d|f| lj Zj f; 5 . gf/l  
h|f|sf lj sf; af/| lj Zj df s|x| g s|x| sfdx? e0{ g| /x|sf 5g'vof| s'/f  
kSsf g|xf| . o; } ; Gbedf oxifg/ dnf0{ k|l/ Pp6f 36gfsf| pNn|v ug{ dg  
n|llof . gf/lbj ; sf| e|f|nkN6 d SofDk; df Snf; lng hfg eg| / kmf 6Dk|f  
klv/x|sl lyPf . aff; af/Le6bf d|ly u|f|nk|6f/af6 c|pg| d|f| 3/ cufl8 klg  
/fS5 . d|lyaf6 6Dk|f cfof| . d|n| xft a9fP/ /f|sf . d 6Dk|f df pSnf . ; l6df  
a; f . Pp6l ; fgl dl; gl sl/a gf| j if| h|f|sl s|6l klg To; leq /lx5 . pm  
l; 6df a; |sl ly0{ . r|q|ky k|k|5 Pp6f d|f|5 r9d|f, pm l; 6af6 p7L .  
s|x| tn l6lrE c: k|f|n k|k|5 c|sf| d|f|5 e|f|of| . Pp6l cw|a|  
cf0df0{ h|f| l; 6df a; v| c? j 6j f; u kmtkmt ub| ly0{ . To; n| ; fgl  
s|6lnf0{ l; 6 v|nl eof| a; egl-s|6l l; 6df a; l . l; 6df a; , l; 6af6  
p7 e6g'sf| cy{l; 6df a: of| eg| k/f ef8f l|gk5{ a; lg eg| l|gkbb| .  
To; |n| ; fgf s|6lnf0{ cleef| sn| To: t|u/l p7fpg| / a; fpg| u/|sf| d  
; w|b|v65 . To; |n| Toj cf0df0{ h|f| Toj ; fgl s|6lnf0{ aHo} /lx5 . l; 6  
v|nl x|bf . a; l; d|f|5 pSng| lalQs} . p7l| e|6b/lx5 . Toj ; fgl s|6lnf0{  
p7bf / a: bf ; f| %ofp nfu|5 clg t l; 6 v|nl eP klg pm To; df al; gf .  
Pp6l Joj ; fol h: tl k9|n|v|sl dlxfn klg To; df ; j f/ ly0g\ . pgn|  
Toj ; fgl s|6lnf0{ . gfgl l|dl : sh lsg guPsf| < cfh t : sh labf 5 / d|  
eg| k|z|g ul/g\

tl ; fgl s|6l cf^gf| afn clwsf/ xgg ePsf|df cyff| \cfkm|  
Pp6f l; 6df; d|d a: g gkfPsf|df s| af|Ng' e6g| 7fg| xf| ls gaf|nl g|  
6f|psf| l|x|fP/ al; /xl l|

To; |alr c|sf| ofq|n| . cfh : sh = 7u u/|sf| xf| gfgl < : sh  
hfg t cN5L ug{ x|bg . : sh uP/ k9gk5{ clg k9/ e|f|nk; l; 7h|f  
d|f|5 x'g kf065| eg| .

.of| : sh uPk|5 o; sf| ; fg| ef0 r|fxf s; n| x|5{ s|6g <  
o; sl cdfnf0{ ; fg| aRrf o; |sf| e/df 5f|8/ sfd|f hfgk5{ l| aHo}

r|f|x|h| 7h|f : j /df k|fSs af|hl .

cfdfrrf| sfd|f hfg| of| ; fgl 5f|Lr|f|x k9g : sh ghfg| <  
o: t|f ug{ t x|bg lg . tkf0+o; sl cdfnf0{ ; Demfpg' ; v|g 5f|Lnf0{ klg  
k9g : sh k7fpgk5{ eg| / < tkf0+r|f|x of| gfg|s|f sf| x'g'x|65 lg <

.d o; sf| afa'sl cdf| xf . o; sl r|f|x xh/ cdf| . o; sl  
cdfnf0{ d|n| s| ; Demfpg' . o; sf| afa' d; u 5f|S|P/ a|l|n| a; |sf| 5 . d  
PSn| a; |sl 5' . dnf0{ d|f| cf^g| sfd w|6f ugk5{ . o; sf| ef0nf0{ x|f|  
a: g d sxf| ; S5' / 5f|S0; s| k|5 l|

.lo; f| ge6g' ; \g cdf| l| of| ; fgl s|6lnf0{ klg k9g| d|f|f  
lbgk5{ . cf^gf| 5f|f|nf0{ ; Demf0 a'e|nf0{ ug| ; v|g . b|mv ; \vdf, /f|u Jo|wdf  
x|f|r|x u/ . 5f|Lnf0{ k9g k7f, ; fg| 5f|f|nf0{ l|bpf, f| d s'/v| a: 5' e6g' ; \  
g . of| g|f|t|g| k9/ 7h| d|f|5 x|65| . tkf0+nf0{ w|f| df0f u5|e6b| Pp6l eb|  
dlxfn|n| tl gf|Lnf0{ ; Demf0g\

.s; n| ; S5 lbgel/ aRrf x|f| a: g . k|l/ o; sl cdf| sd  
r08fngl 5 / l| d; u ; l|w| af|g c|f|5| . d|f| 5f|f|nf0{ d; u 5'6d|fP/  
nfg| klg Tox| t x|f| lg l|

d rk nfu/ Toj ; a ; l|g/x|sl lyPf . g|f|t|g| aHo|sf| n|f0{ x|b|f|  
pglx? sf7df8| j|l|k|/s| h: t|f b|v|6y| . dnf0{ klg s|x| af|Ng dg  
n|l|u/x|sf| lyof| . gfgl l|dl| 3/ sxf| 5 lgl eg| / ; f|w| < p; n| dl; gf| : j /df  
.aff; j f/l| egl . aff; j f/l eg|sf| ; Gbf dnf0{ wSs n|llof| l|sge| Toxf  
k|l|o|s a; la; fgl df af|8E : sh / pRr d|w|olds lj Bfnox? 5g\ .  
aff; af/l j|l|k| / ; /sf/l d|w|olds lj Bfno klg 5 . d : j od'klg Tox|s|  
af| ; Gbf xf . d|f| k| ; f klg lzl|f0f x|f| . gfgl l|dl Tox|s|f| k|k|na|f|6g|/sf|  
: sh df k9g h|f|pm g . 5f|Lx?nf0{ k9fpg ; x|not 5 Sof| l| l|dl|f|  
cdfnf0{ eg| / : sh egf| x|f|pm x| l|

6Dk|f df a: g| ofq'x? aff; af/lb|v z? ePsf| o: t|f ; jfb Wofg  
l|bP/ , crDd k|f| ; l|g/x|sf lyP . To: t|df Ps hgf enfb|dl|n| : sh df  
z|Ns n|l|bg cyj f sd n|f|5 e6g' dfg, x|f| . : sh egf| x|bf s|l|fcg' ; f/  
/sd l|gk5{ . To; d|ly : sh d|f|t e6bf, k: tsfno e6bf, v|n|s'be6bf  
c|f|b e6b| e6bf|sf| l; q|n|n| cleef| snf0{ af|w|xfN5 lg .

Toj 6Dk|f r9g| ; a|nf0{ o; lj ifodf af|Ng| h|f| ; r|n|x|sf| lyof| .  
pglx? 5f|Lnf0{ 5f|f| ; dfg lzl|f lbgk5{ e6g| s'/df cf^cf^gf tsx?  
k|n|sf|pb| lyP . d eg| ef/l dg l|nP/ 6Dk|f eqsf| 36gk|t cf^gf  
k|l|t|qmf|x? v|n|f|pb| 306f3/ cufl8 6Dk|f af6 c|f|nP/ cf^gf| u|t|Jo  
: y|f| afuahf/ kb|d|s|6f SofDk; df s6ofx?nf0{ -gf/Lx?, 5f|Lx? .  
c|w|ofkg u/fpg cf^gf| af6| nfu|f .



# dfyfkRrL

## lj gos'df/ zdf{ gkfn

d/f/ h6d g) dfyfkRrlaf6 ePsf/ x/|, d rjtgzln x/ j f x/0g eGg/ hf6ge6bf klxn) g) d/f/ dfyfkRrlsf/ ofqf ; ; eof/ . klydtM tIj sf/ ld>0fn) csf/ tIj h6dg/ sf/0fn) dnf0{dfyfkRrln) ufh)sf/ x/| . afa'sf/ gnldf d t/ndf t/|/xbf slxn)-s; /L-sxflaf6 lg:sg/ x/|nf eGg/ dfyfkRrln) d/f/ of/ ; +f/-; /i6; /u o4 cf/De ePsf/ lyof/ . afXo hut6f lg:sg v/|hf6v/|Hb) sxl sdhf/ ePsf/ d/n) el8df af6f/sf/ s'g) d/; f/ g) kf0g5' . xg t de6f cufl8 dnf0{lyr/|, lsr/|, ldr/|, k/n/| lg:s/|sf/ nfv/|nfv z'qmx? sfxl lsr/3fgdf, sfxl ^ofs/|ofsdf, sfxl o4 n8bf-n8b) j/|ult k/|kt u/|5g\dfgj hljgsf/ zf:qdf ltgsf/ s'g) 0ltxf; g) n/|vPg . sltko o4df alnof/sf/ em6f/|n) p7g) g; Sg/ u/| ylnP5g\ PSSf b'Ssf h6dPsfx?; /u d/f/ e63f6 ePs) 5g, lsgls d/n) hljgsf/ cl: tTj afw ug( kfPs) 5g .

z'qmx?sf/ u0ftlo lx; fa vftfdf d eflodfgl eg/|) bl/P5' Sof/| . ha d gnlaf6 lg:s/| b'nfdf k; f Toxf/eq; Dd kul/ cf^gf/ cl: tTj hlj t /Vg z'qmx? alr 3df; fg o4 e0/x/s) lyof/ . d PSnf/ z'qmsf/ cl: tTj xbfxb) klg ultzln x'g eg/ d/n) ; lsgf . ha; Dd d/n) /h; /usf/ ldng la6b'sf/ ckf/ c/fg6b k/|kt ug{ ; lQmg lyPf ta; Dd d/f/ cl: tTj sf/ lgSof/n x'g ; Qmg lyof/ . /h; /usf/ ldngsf/ nflu k/:k/ Ps csf/ z'qmx?alr 3df; fg o4 e0/x/s) lyof/ . d 1fg, Wofg, zIQm o4 ; a) k/|f/ u/| /h; /usf/ ldngsf/ nflu dfyfkRrlaf Jo: t /x/| d/n) nfv/|nfv z'qmx?nf0{x/fp/, sf6/|, df/|, sNr/| cf^gf/ cl: tTj nf0{hlj t arfpg' k/|sf/ lyof/ . nfv/|nfv z'qmx?dWo) Pp6f n't) dg{ nfu/sf/ z'qmn) c/km' lg:sg g; s/|sf/ s'07f af/s/ To; a/nf dnf0{.xTof/|e6bf d v<sup>a</sup>u<sup>a</sup> ePsf/ lyPf . st) oxl xTof efln d/f/ : j efj aGg/ t x/0g .

cfdfsf/ ue6f /xbf dft/|j sf/ k/|k0f/ 5x/|sf/ sf/Of . du tIj sf/ u0f/|j ar/|sf/ x/| . /h; /usf/ e6kl5 ue6f ePsf/ ?kdf lj sl; t x'g yfn) klg d/f/ dfyfkRrl 36)sf/ eg/ x/0g . d s) xg/ x/| < efn) j f k/|yl < h) eP klg dnf0{vf; } km/s kb6 lyof/ , sf/Of ddf dfgj lo u0fsf/ rjtg/|j sf/ lj sf; ePs) lyPg eg/ csf/|t km' dnf0{ d/f/ kfOf/sf/ ; /|t s) x/| eGg/ dfyfkRrln) ; tPsf/ lyof/ . nueu Ps ; o al; lbg yfx) gk/0{ePfn) u/|sf/ dfyfkRrlkl5 d/f/ ln<sup>a</sup>un) : j ?k wf/Of u'of/ / nueu Ps ; o rj fln;

lbgkl5 d/n) kf0fj fo' kfPsf/ dx; ; u/| nuQ) d/f/ rndnf0sf/ dfyfkRrl cf/De ePsf/ lyof/ .

o; /L cdfsf/ ue6f g/| dlxgdf dnf0{ c? klg sDtf dfyfkRrl ugk/|sf/ lyPg . cdfsf/ dgk/L eflhgsf/ kfej emNg d/n) 7h) o4 ug{ k/|sf/ lyof/ . cdfsf/ hf/ / cfnZosf/ kfej n) klg dnf0{ ufh)sf/ lyP, clg cdfn) a; /sf pkj f; / v/Psf c/|fwlsf /fdf-g/fdf kfej n) t slxn) sfxlf d gh6db) d5{ /s eGg/ klg n/|uof/ . To; ; dodf s'g) klg afXo ; +f/; /u gh/|8Psf/ x'gn) afXo cfqmd0faf6 eg/ d k0f; /|lft g) /x/|y/ t/ klg cdfnf0{k/|sf/ bMv, si6, kl8f / ; d: ofdf eg/ z/|l/ s ?kdf d kl8t x'gy, lsgls d/f/ h6de6bf klxn) h6dbft)g/x) d/f/ klg cl: tTj /xg/ lyPg, oxff, Ddsf d/f ; a) dfyfkRrl Joy{x'gy} .

cfdfsf/ ue6f k0f; /|lft x'gfsf/ sf/0fn) dnf0{ afXo ; +f/df cfpg Ps v'nsf/ 8/-eo / qf; g) lyof/ . oxff, Dd o4 lht)s) lyPf, casf/ c6o klg ; a) o4 lht5' eGg/ ; f/|r anj fg/|yP . ue{ 5f8/ c6wsf/df k/nf x'Ng' a8f si6s/ / sl7g n/|b) lyof/ . hlt sl7g nfu) klg ha d/n) cf^gf/ ue6f lbg ; lsPsf/ / ca klg ue6f al; /x) cf^gf/ / cf^gf/ ue6f)sf/ hlj g vt/fdf k5{ / To; sf/ c/| ; fg x'g ; S5 eGg/ lgSof/n u/|k15 afXo ; +f/; /u n8/| ; d: of ; Nempg) k'Ss'fksSsl u/f .

lfofe/ t dnf0{d/f/ d/|o' ; fdfg) c/Ps) cgej eof/ . afXo ; +f/sf/ klxn) ofqf d/f/ nflu c6wsf/ s'j fdf k/nf xfn) ; /x g) lyof/ . ; /|f'sf ; a) s'j r PSSf; L 5'6bf sf/ s'f0bg / < ; f; kng{dfq klg lfofe/ 9lnf eP d/|) cl: tTj vt/fdf kg/| xfn) dnf0{ v'a) dfyfkRrl u/fof/ . of dfyfkRrln) n/|ss ; +f/; /u hfgl ghfgl n8gkg/|z/|ff knfof . oxff, Ddsf o4 lht)s) x'gn) d lht'j sf/ u/|f g/fd/| 8'Ag kul; h'g cfh) klg ddf u8/| a; /s) 5 . To; a/nf ca emg) anj fg' a6g w6(wf/Of ugk/|wf/Ofsf/ lj sf; dleq : j tM b/|vfk'of/ . To; ; do dnf0{ k'j /sf/ 1fg / elj iosf/ ; Defj gfaf/ c6of/n g) dfq 3; /sf lyP . cf^gf/ zIQm gePK15 s) n/|5 / < df/| klg df; g' arfP klg arfpg' eGg) kg/| /x/|5 . r'krfk ; x/| ; Tgafx) s d; /u csf/ s'g) lj sNk g) /xgg\

lx8g / afNg gl; s'-h/n d/f/ xfn) emg)gs( ; dfq /Xof/ . dnd6df slxn) t 366f-366f To; nf0{ cf^gf/ lgolt g) 7fg/ To; /nf0{ : j u/|sf/ | ; /fgl 7f6gkYof/ . tftf/ / hf8f/sf/ ; d: of klg sDtf lyPg . c/km'v' ; L hlj g rNbg /x/|5 eGg/ k/t6g / bf; k/| /Qsf/ cgej xb) uP . To; /n) t x/|nf w/h: tf g/gf/lnf0{cfhsn c/km'v' ; L ug{ dft g) r95 . afa'sf/ k/|f/|fb) v oxff, Dd c'f0k/|bf c/km'v' ; L ug{ gk/Psf/ abnf h6dbftfx? ; /u ; a/n) h; /L eP klg c/km'v' ; L u/| Aofh; lxt c; 'n u/| g) 5f85g\ xh/af-

xh/cfdf, cfdf-afa', sfsfsfsl, bfh1bbl cflb cfknt66bf culh jf alnofsf] 0R5fdf hlj g rNgkg[ lgolt h: t} /Xof]. hf8f] xfi; \j f udl{ efs xfi; \j f t[kt, dfq k[tl1ff ugkg[ / pglx?n] egh: t} ugkg[ afWotf aGb) uP .

k[st lj k/Ltsf] o: tf dfykRrl emg] sl7g x'g yfNof]. oxlfaf6 sfsf eg, ddf eg, cfdf eg, affeg, kkk' eg, gfs eg, sfg eg, of u/, To] u/ - 1fg) 1fg, ; Gb}z; Gb}z, bafa} bafa, p7, vfp, ; 't, a; , la: tf/} d kfof]ht aGb) uPf k[st] t d; lu 6f19b) uof]. gfsn] ; 'Eg], sfgn] ; 'Gg], d'vn] afNg], cfvfn] xg[. lhal]n] cgej ug{ cflb zIQmx? s[gdttfeg ; lldt aGg yfn]. hit hit dnf0{gfb<sup>a</sup>sl l; sfpb) uP, ; 'lff lbb) uP plt plt d k[st] taf6 6f9f x'g yfn]. slxn] sfxlf pglx?sf s'/f ga'em] d j fNn kbff pQ/ vfhg lbdffu kmgkngl l; <sup>a</sup>u} aXdf08 3Dy]. slt s'/f ga'em] g} a'em] ugk/] egl slt s'/f pglx?n] a'em]pg g; sl yfs] / 5f8].

lx8g / sxl afNg hfgk]5 pglx? h; h; n] dnf0{afWg rfxGy}, cfknt'h: t} agfpg rfxGy, ltglx?sf] r<sup>a</sup>u'naf6 dffsf kfof]ls pDsf/ eflg] e/dlb/ kbfg uby; t/ lg: s/-sb/ stf hfg] < htf uP klg s'j fh: t} /x]5, kl/lw leq] hffsg kluxfNyf. la: tf/} d cg's/Ofit/ 9Nsf pglx?n] u/sf, eg]sf, u/fPsf sfd j f s'/f 6Kk l6kg vfhf- d/f] : j Mdb] uof]. pglx?sf zAb j fSo bfxfof0{lbP j f ltgn] eg] h: t} ul/lbP tl b<sup>a</sup>u ky]. pglx?n] eg]sf] eg]sf] dfg] 1fgl, enfbdl / gdfg] g1fgl, abdf; sf] kl/efiff u/ / 1fgl aRrfn] eg]sf] dfg]5 eg/ ajnfajhdf o: tf] efj -lj rf/ d/f] lbdffudf 6kSs) 6ff. ] . oxlfaf6 lfof-lfof d/f] .dl] sf] cl: tTj vt/fdf kg[ yfNof].

k9fpg] / dnf0{lzllft agfpg] qmddf ; 'b]v g} : t1t, rfs8lsf j fSox? k9f0P, k9f0Pbf d]n] ga'em]-g6/] ddfly vlgP/ dnf0{qmfw, 3Dff, b08, ; hfof]sf dx; ; u/fpb) uP . /fd] dl] eGg] s07 u/fP/ d ; a) s'/f 1fg, a14, lj j]s, an, ; lk, wg, ?k, hfn, em]h, 5n cflb ; abf 7h] j f >lj7 eGg] efj gfsf] lj sf; u/fP/ ddf cxd'kg 3'; fP, cBlk To] cxd'kg d]n] rfx/ klg 5f8g ; s]sf] 5g . cfh 1fg, Wofg, a14, lj j]sn] d hit ; Eo, zx/L j f ; fdflhs 7f]gP klg To; ajnf lbdffudf 3'; ]sf ulj ]nf] dkf0]sf] efj daf6 ; do ; dodf c] ; / kfpgf; fy kIQ-kIQ lgl: s/xG5g\

sxl ; dok]5 cfknt66bf 7h] afjemsf] em]nf] af]sfP/ dnf0{k9g tflnd lng lzllfno k7fP . /xkx]sf] d/f] sxl : j ]hf0{u'x?n] cf^gf] kg 3'; fP/ Toxfdf/lbP . d]n] rfxl grfxl d kfof]ht / cg's/Ofsf] kfq aGb) uPf. h; n] o; ofqfdf cg's/Ofaf6 pglx?sf] 0R5faf6 eflg] j f g6g] k]of; uy] To; n] k] / csf] cGwsf/df k]fn xfnNgkYof] / tl k]fn

xfNg]sf] klg csf] af6f] k] / ot} nflbYof] cflv/ ; +f/ / ; +f/sf ofj t\ s'/f Pp6f j Q g xfi < sltkon] ajnfajhdf nf5L, 5Lj f, gfdb{ cflb cflb eg/ d/f] cxd\cyff\ar] v'r]sf] 3d08nf0{ kxf/ u/ / dleq ba]sf] qmfw, l/ ; , an, ; fx; cflb zIQmf0{ nnsfbf ; xg zIQm cwbo{ aGbYof]. nf5Le6bf alnof] kg b]vfp] d h'/d'/fp]y]. al; j if] hj fgldf Ps lbg Pp6f lj k/Lt ln<sup>a</sup>u]n] gfdbe6bf .d gfdp xfdg db(g) xfi eGg] l; 4 ugk/Yof]. To; k]5 klg ajnfajhdf cfPsf lj lj w lsl; dsf xfsnf0{ kfofpg hf; rnf]pbf slt kN6 elj iosf] xfi; u}Dg] u/L cf^gf] cGo pbf/ efj nf0{eNb} hfgk/]sf] lyof, tl ; a) 0ltxf; cfh d atfpg]; l0mgf.

sxl a%g] ePk]5 xh/afn]. xfdln] t k]j l r]k]6f] 5 eg/ k9]sf lyof; ltdlx?sf] kfnfd] uf]nf] k] eP5 l] egk]5 d/f] lbdffu dfykRrl]n] kmgkngl 3Dof]. k]j l / lk08 uf]nf] 5 eg]s] sf/of b]z lgsfnf xgk/]sf] sf]nf]a; sf] e]dof / vfh], ; 's/ft, u]nlnof] cflb yk]n] k]Psf] s'6f0{ / d]to' k9]k]5 clg emg] v]j ndf cfsf; 8f/Lh: t} nfd] 5 eGg] efj k9]k]5 dfykRrl]sf] /x: o dfq cf^gf] wd]u]y ; xl xfi; v]f]gof; 'eGgsf] vlt/ sofn] aln lbgk/]sf] a'em]k]5 dl: tis dfykRrl]n] emg\emg\ rs/fpb) uPsf] xfi .

nueu rf/; o j if] cul8 Go6gn] k]j]sf] tfGg] zIQm 5 eGg] kQ] nufP eg/ cfknt] : s'n] k': tsaf6 s07 3f]s]sf] s'/f - cf^g] /x/n] Clj ]b / cyj ]]bsf C]rfx?df k9b] hffbf e6]sf] xgn] ltl/dl/ %of0f xb) /GylgPf. Go6gn] eg]em] xhf/f]j if] k]xn]sf] Clj ]b / cyj ]] bdf h'g; 's] lk08 3Dg] xgn] uf]nf] xG5 / ; a) lk08sf] cf-cf^g] tfGg] zIQm xG5 eg/ k9]k]5 Go6gn] j ]b k9/ : ofp v; ]sf] pbfx/of lbPsf x'g] j f j f: tj d] vfh/ u' ; Tj fsif0]sf] kQ] k]Psf xg\ eGg] dleqsf] dfykRrl] cem] ; 'NemPsf] 5g . d lj : d]t Wofgsf] kf/vl xbfxb) klg rf/; o j if] cul8sf] Go6gn]0{ e6g ; s]sf] 5g, gg p; sf] To] hGd; Dd kul/ ; f/f k]fn v]fn]bg] lyPf. of xfd] z7 kf7dqmd agfpg] / k9fpg] x? cf^g] k] { 0ltxf; sf] ul/df ga'em/ j ]b eh/ u' ; Tj fsif0f zIQm kQ] nufpg] Go6g] xfi e6bf of] dfykRrl]n] dnf0{ v]Psf] v]Ps} 5 .

otf ultdf s]Ofsf] JoQm / cJoQm]sf] kl/efiff / cf0: 6f0gsf] .kbfy]sf] l; 4f6tl0]N]Ss ldn]sf] b]v]k]5 d/f] dfykRrl] emg] x]fQ] a9]sf] xfi . cem] c? slt ; q 6]N]Ss 6]N]Ss ldn]sf] e]6P emg] d/f] xfn efn] s] x]nf < of] of / ptf, ptf / ot]sf] dfykRrl]n] plxn]b]v dnf0{uf]h/x]s} 5 . k] ]nf0{ufnl ub] ug[ - k] e6bf xfd] ; Eotf k'/fg] e6b) klg ug[ / k] ]s} ; q 6d]k] ; dftl lx8g] clg xfd] ltgs} k5f]8 kR5/ xNnf]pb} s'bg] k] ]Q slxn] abing] x]nf / v} <

lszfl/ cj : yftfsf pQ/ 6fpsfl /fv/ ; Tg xlg eg/ xh/afn  
 egkl5 .lsg d\ egl lh1f; f /fvbf .5; L hf6gl xG5; \tf 7hf|ls d 7hf| <  
 xlg egkl5 xlg xlg| egl j fson| /ylygPsf| lbdusf| dfykrRrl xh/  
 cfdaf6 kfPsf| .pQ/ 6fpsfl k/|sfnf0{af3n} t vfbg afa' ll egl pQ/n|  
 zftt kfg| ; slg . w6g kl5 lj 1fgn| pQ/ lbzdf k|j|lsf| tf6gl zlQmsf|  
 s|b| 5 egkl5 j fNn k/ d|f| dfykrRrl . afh| a/fhx?n| ; q / sf/Of  
 x/fP/ , eh/ , knfn/ j : t' / sYodfq lsg ; dft| x|fhg\ t egl csf|  
 dfykrRrlsf| v|n ; ' ; eof| . t s| Ps ou ; dodf xdf k| hn| ; flw,  
 v|fh , cg' ; Gwf g| gu/L k| hsf s'/f 3fSg| dfq u/| t < j : t'sf| dNo  
 pkofu j f kbfudf xG5 eg/ hf6bfhf6b) ga%g| efiiffsf| .ul tfl bfg u/|sf| /  
 ; : t|sf| kn|f|df km| |sf| wdfw df65| b|Vbf ltgnf0{ ; osf| ; \$f a? Pp6}  
 bfg u/|xG5 , t/ k9g / a%g hf6g|nf0{k9g / a%g ; Sg| efiiffsf| lbgk5{  
 tf ls Toj k9/ p; df ; ba14 knfcf| ; V sg| klg j : t' kofu ugnf0{ dfq  
 bfg ug| pQd eg/ Pp6f dxkl08 tnf0{ a'emfpg of| lbdfunf0{sd dfykrRrl  
 ug| k/|sf| lyPg s'g| ; do .

1fg, a14 lj j|s, qmlw, l/ ; , s07f cflb ; j|usf s'/fx? - t/f|  
 1fg b|vf , ; f|bo{b|vf, k|d b|vf, a14 b|vfe6bf dV{/ nf6fnf0{b|vfpq-  
 a'emfpg g; s/ pQ/j|bs sfnsf k| hn|To; sf| k|t|s agfP/ a'emfPsf  
 k|t|s -d|t{ nf0{g} khf u/L dfu| vfg| e|B| agfPsf kl08tx?sf kl5  
 nfu/ /fdfof k9/ a%ge6bf To; nf0{ ; hfP/ khf ug| kj|Qnf0{ k|>o  
 lbPsf xdf| afcfdx? b|Vbf t d|f| aXdf08; l/sf| 6fps) kmgkngl 3'd|  
 dfykrRrl df cBlk slxn| sfxlf 8Ab) 5 . k| |sfnf df65x? Wofg-1fg-  
 tk: ofdf 8a/ dfgj ; dbfosf| sdl xg hfg| sf/Of - ; Gtfj j|4sf|  
 pT; fxsf nflu - ; |i6lj 1fgsf ; q : j ?k dl6b/sf 6Bfnf| /fvPsf  
 ofgh6o lqmfnsnfknf0{ cfwlgs k|dx?n| sfd; qsf| cgl s snfsf|  
 ?kdf lj sf; u/|sf| b|Vbf nflu5, jf: tj df cfh lj Zj df hg; aVofsf|  
 j|4sf| sf/Of k|Tojs 3/, dl6b/, b|j fno / b|faf6f| - r|faf6f|df Wofg - 1fg  
 - ofusf| k|t|s 78dfpg' kg| dfykrRrl lj Zj sf ; a) /fi6w/ dfgj n| ca ug|  
 9lnf| e0; s|sf| 5 .

.. a3f/df a: g' xlg, l h: tf Jofj xfl/s k|Zgsf| pQ/ ; 3f/ af/ xfl,  
 af/df a; ] cfpq| hf6gnf0{ ; d: of xG5 . h'g; 's) elj tJodf cndlng  
 ; S5, cndNofpg| sfd ug|xG5 egl cflb cflb s'/fx? cf^g} uxg  
 dfykrRrl n| lbg/ft Jofj xfl/s lj ifoj : t'nf0{ s|nfPsf| s|nfPs) ubf| klg  
 of| dfykrRrlsf| sfo{ 6l<sup>a</sup>XPg, t/ : j u{/ gs|sf| 8/, qf; , eo b|vP/  
 df65|nf0{ cf^gf| cwlgd| /fv| k| hx?sf| cg'zf; g snfsf| lj lw a%g  
 eg| dnf0{ s'g| 7hf| dfykrRrl ug|k/g To; ; do . xg t slxn| sfxlf

cf^gn| cf^gdfly u/|sf j f ul/g| Joj xf/, af|Ng| afnl b|v| klg of  
 lbdfu dfykrRrl df g8'a|sf| xfl0g . cfkm|h| cf^gf cfbz{ 7fg|sf  
 lj afgx?sf rl/q, : jefj, ltgsf lfb| afnl, s-h'; dlt, cx<sup>a</sup>sf/L  
 klj|Qn| klg ahfahfndf tl lj afg'xg j f xfl0gg'vegl dfykrRrl ghfufsf|  
 sxlf xfl / < zf: qx?df .lj afg'gd| xG5, kmn km|sf| ?v emS5l egl  
 k9|sf| d|n| s; sf| s'/f| df6g' v) < zf: qsf| ls efufsf| < gfd rn|sf|  
 rlr|t egf|pbf h; sf| gfd lnbf g| nfh nflu| u/L n|vs-slj -; flx|osf/  
 dx|box?n| cfkm|'sxlf gkl9g| efiiff j f b|zsf ; flx|o /rgf ; /Ss ; f|/v  
 cf^gf| gfd 7f|s|sf| b|Vbf t of| lz/ dfykrRrl n| kmgkngl 3'd|sf| 3'd|s|  
 5 .

dxflsj b|j sf|6fn| .kfunl egl slj tdf d|f| ulOfdf Psdf  
 Ps 36fP Ps) affsl /xG5 egkl5 - cfkm|h| k9|sf| ; a) ulOfsf| ; q  
 kmn vfof| eg/ x|tf|x|tf rs/fPsf| dfykrRrl pklg|t'sf| .pm kOf| ldb+  
 kOf|t' kOf| dbRot|j k9|kl5 aNn zftt ePsf| xfl . t|j nf0{hit km6fP klg,  
 hlt 5'6dfP klg t|j sf| cl: t|j Ps) eP/ cf^gf| : jefj gudf0{ a: 5  
 egl lj 1fg k9/ a'emkl5 - ..; +f/ u|fn| 5l egl h: t| lj 1fg klg j|b /  
 pklg|t'sf| t|j / zlQmleqs} ; f/ s'/f|df rs/f0|x|sf| a'emkl5 dkf0f  
 b|v|pg| / u88l x|Sg| k| |sfnb|v pQ/ cfwlgssfn; Ddsf lj sf; j fb  
 stf| slt kfgldf 5g't eg/ a%g csf| dfykrRrl ug|k'of| . lj 1fgsf|  
 t|j t|j leqs| kb|f|{ / kb|f|{ cy|ft' t|j sf| zlQm clg cWof|d bzgsf|  
 h8-r|tg leqs| r|t|goefj cy|ft' \JoQm / cJoQm efj j f zlQmalr  
 t'fndh ldnfpg 7h) zlQm vr|v dfykrRrl ug|k/|sf| lyof| s'g| avt . ; t-  
 /h-td, c-p-d, blof-snz-uOfz, aXdf-lj iOf-dx|z, Onf|S6kg-k|f6g-  
 6o6g cflb 6f|k-Lofk-Xof6 eg| h: t| / bof, sNofOf, s; Of= lzj .  
 1fg, a14, lj j|s= ; /: j tl . s'g| klg lsl; dsf| wg j f ; DklQ= n|dl  
 cflb Ps) j : t'sf| kofb gfd xfl egl a'emkl5 egl of| dfykrRrl n| s|xl lj >fd  
 kfof| .

hlt hlt hj fg x|b) u0of| Tolt Tolt of| u/, Toj gu/, of| k9, Toj  
 gk9, of| wd{ Toj kfk, of| 7ls, Toj a|7ls, of| /fd|, Toj g/fd|, of|  
 cf^gf|, Toj csf|sf|, of| k?if, Toj gf/L cflb cflb l; Sb) h|bf, .lsg <  
 s; /L < s; sf| nflu d| k|Zgn| 8Nn) /ft|bg d|f| of| knRr| lbdudf  
 dfykrRrl rNy| .

k9g| lsg < csf|e6bf af7f| eP/ csf|nf0{x/fP/, bafP/, emSofP/,  
 n8fP/ csf|nf0{zf; g ug|j f hflu/ vfg j f k; f sdfpg egl dl: t|sdf  
 3'; kl5 d|f| dfykrRrl n| cf|krf|/s k9f0sf| leql p2|zo g| unt ePsf|  
 7x/ u/| s; n| s| g|k|nf < cfkm|h| b|v|sf| : s'n j f sn|h sfnaf6) -

cf^gf| ePsf| a14 / lj|s u'dfP/ d|f| lj rf/ 7ls-t|f| lj rf/ unt, d|h|  
u/| 7ls, t|h| u/| a|7ls, d d|rdf a; | 7ls, t|d|rdf a; | unt, d /fd|f|  
afsl ; a)g/fd|f| j f v/fa eg| hgtfnf0{ ehSof0{ zf; g; Qf sDNofPKI5  
hgtfsf a|Rg| ; fgf ; fgf cfwf/ / ; /lffs| af6|; Dd agb u/fP/-nfvf|  
hgsf| lubldf es08f| v|N|b|, hoe|Bl e|b| cf^g| / cf^gfsf| e|Bl dfq|  
eg| g|tf-sfo|stf|? b|v|k|5 /fhg|lt j f zf; g; Qf eg|sf| hf| / h: tf d|  
xf|e|gh| rn|P k|g ; Todf c|t/ x|poaf6 ; f|e|f hgtfnf0{ ds}-e6df;  
k|fn|/-cfk|h| b|weft x; g| / ; fy) 9fNg|, emf|:g| n|6g|, d'v| kfg| s|g|lt  
/x|5 eg| a'e|nsf| d|f| d|fykRr|n| cfh; Dd 7d|kk l|bdfudf 5fk nufPs|  
5 n|6/kof8df h: tf|.

d lsg h|d| x|nf < e|g| d|fykRr|laf6 ; 'ePsf| d|f| lh6buln|  
dnf0{ c; ^Vo d|fykRr| u/fof| . hlj gsf| s'g| fof To: tf| ar|g, hg  
l'of d|fykRr|n| dnf0{ g3|/sf| x|; \ k|Zgdf k|g d|fykRr|, pQ/df k|g  
d|fykRr|, 1fgdf k|g d|fykRr|, lj 1fgdf k|g d|fykRr|, lng'df k|g  
d|fykRr|, lbg'df k|g d|fykRr|, x|f: g'df k|g d|fykRr|, 'g'df k|g  
d|fykRr|, k|P ; /lffs| d|fykRr|, u'dfP lj zfb|sf| d|fykRr|, h|d|  
k|b|usf| d|fykRr|, d| b|v|sf| d|fykRr| To|tdf| sxf| x| / h|d|g'df  
k|g d|fykRr|, h|d|fpg'df k|g d|fykRr|, n| e|g|x|f|; \t >ldf|>ldtl  
sxf| 5g d|fykRr| < / s|df 5g d|fykRr| < 3fd nfu| k|g d|fykRr|,  
3fd gnfu| k|g d|fykRr|, k|gl k|/ k|g d|fykRr|, k|gl gk|/ k|g d|fykRr| -  
n|f|5 df6|5| e|g| hft|sf| lh6bul lh6bul geP/ d|fykRr| g| x|f| . g|ds/Of  
ug| k|08t k|g d'v| x'g j f d|fykRr|nf0{ d|fykRr| geg| lh6bul /|=0  
x'g t an k|n|6Ss| g|x'g|sf| anaxfb/, cf|v| k6Ss| gb|Vg|sf| g|qdfg,  
eft vf e|b|f rkl{ hfg| / rkl{ hf e|b|f vfg c|fpg|sf| a14/fh, 3f; |d|6|sf|  
7f8| / 7f8|sf| g|ds|df/ /fv| h: t| t x|f|nf lg of| g|ds/Of ug| lj lw /  
k|08tx? k|g < c? y|fs h| eP k|g lh6bulsf| g|d eg| s|nf|t/df  
d|fykRr| x'g| k5| n|f|

slxn| 0Hhtsf| d|fykRr| t slxn| r|/qs|f d|fykRr|, slxn|  
ansf| d|fykRr| t slxn| a14sf| d|fykRr|, slxn| 1fgsf| d|fykRr| t  
slxn| lj 1fgsf| d|fykRr|, slxn| lj j|ssf| d|fykRr| t slxn| la5f|8sf|  
d|fykRr| . k9g|, 3Dg|, vfg|, a:g|, p7g| ; Tg| sxf| 5g / s|df 5g  
d|fykRr| < ptf h|fu/s|f Pp6f d|fykRr| 5, of 3/s|f cs| d|fykRr|  
5 . z/l/s|f Pp6f d|fykRr|, dgsf| cs| d|fykRr|, c|f|dfs| em|'cs|  
d|fykRr| c|g of| k|j|lsf| Pp6f d|fykRr|, ptf ; 0sf| cs| d|fykRr| .  
h|tf uof|, h|tf x|f|of| d|fykRr| g| d|fykRr| 0 x|f|0g of| d|fykRr|laf6  
df6|5|h| slxn| d|Qm k|fpg| x|f v|<

x|f|d/n| cf^gf| sfne|bf ; f9| tlg ; o j if| cu|f8sf o'4sf|  
j Ofg n|v|f| slt d|fykRr| u/| x|f|nf| a4n| c^a|v|h|df/h: tfnf0{ 1fgaf/f  
r|nf ag|fpg slt d|fykRr| u/| x|f|nf|< ; 's/f|tn| lj if lkP/ To; sf|  
k|efj -d|f|o'sf| c|g|ej atfpg leq|b|v slt w|/ d|fykRr| ug| k|f|of|  
x|f|nf < /f06 b|h'e|f0n| p8g| ; 0 v|f|hg s|dtf d|fykRr| u/gg|x|f|nf <  
ld:6/ j f6 dx|f|bon| j f:k 0|Ghg agf0|bP/ cfk|h| t d|fykRr| u/| u/  
x|f|dnf0{ z'4 c|g|s d|fykRr|ldf ws|n|bP . ; |i6sf| cf|De|b|v g| ; 'ePsf|  
df6|5|sf| d|fykRr|sf| c|t|sf| ep k|fpg To|t g| sl7g 5 h|t  
ev| h|d|sf| afns|n| cf^gf| hlj gsf| ep k|fpg .

x'g, of| df6|5|sf| h|d| / d|f|o'sf| alrd| c? y|fs s|x| 5g ls  
s| x|f| < h|x|f h|x|f - h| h| x|6|5 To|x|f To|x|f d|fykRr| < k|f|o|s ; f|r, e|j,  
s|f, j : t', ts{ k|d, lj j fb htftt| d|fykRr| g| d|fykRr| < x'g| u|/g|e|b|f  
k|xn|g| 7dfSs kul/ d|fykRr|sf| v|n ; 'e0x|f|Ng| < To; h| dx|f|bo, d  
s ; h| k|Q|f nufpg g; s|sf, s ; h| 5p kR5/ ; df|g g; s|sf, s ; h|f0{  
g6g| s ; h|f0{ gu|g| d|fykRr|sf| cf|De / c|t k|Q|f nufP/ lj Zj n|f0{  
g| r|st k|f|/ tkf0|? n|f0{ cs|f| d|fykRr| u/fpg| w|gdf 5', x|f|f|



# a'4kl0f0df

☞; 'afw sfo/fnf

lg/fsf/ glnuugdf d':s'/f0/x)sf] h'g . xfl, rfbgl . To; nfo{ rGbdf klg e6b5g\ Toxl rGbdf P8j 8{PIN8@ / lgn cfd{6E n} kf0nf 6)S)sf]. nfkst t b/L uf/lugn} cj n)sg u/sf]. clg xfdln} b)ptldftf eg/ x/s pbodf gd: sf/ ug[u/sf] rGbdf . zlt n zfgt; ; f)0 / u0el/ rGbdf . Toj b)bkodfg Hofftif rGbdf . lj zfn ; f)0d08nsf] efj cz, clg xfdl] /fli6@ cv08tfsf] cft .

xf, rGbdf zltntfsf] ktl s xfdl o; nfo{ cem} dgg u5f. cfhsf] of lj 1fgsf] oun} cgjs km8sf] dfl/; Sof]. cgjs o6q pks/0fsf] cfij isf/n} kY} L / rGbdfsf] b/Lnf0{; dlt 36f0; Sof]. lj 1fg a)Qfx?n} rGbdfdf cgjsg k)ofu k/L1f0f / cWoog cg'; Gwfg ul/; s]. dfgj j : t)sf] cfsng ug{ ylin; s]. cf)bf)el lr/krf/ ug{ ylin; s] t/ xfdl cem} klg b)ptldftfs]; kgf cfd; ft ul//xsf 5f.

h'g ; ahf0{ dg k5{ ; fob dnf0{dfq} geP/ . cem k)0fdfs] /fts] . dgdf cgjs t/E km)fp5 k)0fdfs] h'g ; Demb} klg . .cfsz ; krf xfl; \ft k)0fdfs] clg rGbdfsf] 5pdf Ps eNsf] xNsf afbn . o; n} eg) ahfahf)df rGbdfnf0{ 3Dg} cf)8f/ h: t) ug]. zfgt b)pn)sf] r)ft/Lsf] 5fof . Toxl 5fof glhs} l)tdl clg d . cfszsf] h'gnf0{ x)0} /ft cfsf] 5ftldf 6f; P/ kZg ub} u/sf] = cxf u ; fRr}sf] /df0nf] x65 . u of t s)j n Ps hf8l k)dl k)dl)sf] sNkgf xfl clg w/h} ug[u/sf] oyfy{ klg, t/ a6'j f cs]; fR5 .9sdSs h'g nf)sf] xfl; \fts] ; do, xftdf Ps Ps j 6f 6)Sg] n)fy, dg ldNg] b0{r/ hgf ; fyl clg /fte/Lsf] nfdl] af6f = lx8}sf] kQ} gkf0g] . u

j)1f)gs cs]; fR5 .d To: t) o6q agfpg ; s'f h; sf] cfh; Dd kQf gnfulsf /x:ox?sf] v)h)l ug{ ; s'f rGbdfdf ku/ / lxh)sf] ls)tdf)gnf0{ k5f)8 kfb} d cu)8 a9@ ; s'f = Toxf dfgj j : tl a; fNg ; s'f Toxf v)tl ug{ ; s'f = Toxfsf w/e6b w}) s/fx?sf] hfgsf/L xfl; n u?f . u

slj n)vs cs]; fR5g\ .cfszsf] h'gnf0{ x)0} ; Gb/ slj tf n)vf' syf n)vf' lga6w n)vf' . w/tldf 5l/Psf] rGbdfsf] Ps c-h)nl p)hofn] l6k/ cf^gf sfklsf kfgdf 5g ; s'f . l; hgfdf ptf]g{ ; s'f . u

k)dl n} k)dl)sfnf0{ h'g; u bfh5 . j 6'j fn} ofqf; u, j)1f)gs n} cfij isf/; u clg n)vs n} l; hgf; u . sxlfg sxlfst} g st} h'gsf, rGbdfsf] cz b)vg rfx65g\ cflv/ h'g ; f)bo{ xfl To; n} cf-cf^gf sfodf ; f)bo)sf] cz rfx65g\

olta)nf d s; )sf] k)dl klg x)0g / k)dsf klg . g n)vs, g j)1f)gs, g t a6'j f g} . xg t lh6bul)sf] uf/6f)df l3l; b) u/sf] Pp6f ofql g} 5' d klg, t/ clxn} a6b sf]7fleq 5' Toxl glnuugdf d':s'/f0/x)sl rfbgl x)0} u/sf] . lbg k)0fdfs] xfl . %ofn vNn} 5 . kb) klg vNn} . cfsz afbn lj xlg 5 . rfbgl k)Y] Lsf] cGwsf/nf0{ lrb} d/f] sf]7fdf ; dlt 15/s)l xfl, Toxl %ofnaf6 . ; fydf dw/f] xj fsf] ult ld; fP/ . j ftfj /Of Psbd ; g; fg 5 af)X/sf] . ; a) d: t lgb)df 8la/x)sf . sf]7fsf] cs]k)S s'gdf lknkn} dg /f0/x)sf] . d To; nfo{e6b klg Toxl rfbgl cy)ft rGbdfnf0{ x)0/x)sf] 5' . slt dfxs, slt zlt n of h'g . of rGbdf . slt zfgt 5 . slt kof/f] 5 of rfbgl .

cfhsf] k)0f)df t emg)j z)if k)0f)df . h'g) nufpg] lj z)if x)0g, g t krfu' vNg], g t bz); lsg] lj z)if g} . cfh t Gof0-z)fgt / clx+ fsf] ; Gbz ; +f/e/ km)fp)g] z)fgt)sf c)gofol uf)td a4sf] h'gd k)0f)df xfl . a4k)0f)df . o; n} d %ofndf a; v rGbdfnf0{ x)0} a4nf0{ v)fh/x)sf] 5' . /fhk)6 5f8/ 1fgsf] v)h)ldf lgl: sPsf a4n} k)0f)dfs} /ftdf a4Tj k)kt u/ . Gof0, z)fgt; ; b)efj ; ; dtf / ldn)ks}; Gbz af8} . cfh klg xfdl a4nf0{ z)fgt)sf bt dfj/ e6g] u5f) . h'gd} oxlf uf)td a4 z)fgt)sf tl culpt = u

t/ xfdl rGbdfsf] zlt n 5xf/L dl) a; v a4sf] z)fgt)sf gf/f dfq} km)fs5f . x)of lx+ f / cft^s n} cf^g} cfugldf q: t dfj; stf af)S/ hNb} a: g' k)0/x)sf] 5 . xfdl a4sf b)z)j f; l rGbdfsf] 5fof cf)8}sfx? . xfl, lj 1fgn} km/s dt k; t't u/ klg rGbdf xfdl] nflu zlt n 5 . /f8j 8{olN8@ / lgn)cf)df)6@n} kf0nf 6)S} klg rGbdf xfdl] nflu r)fy} 5, klj q} 5, clg x)of lx+ f / a)dn)sf] tl)ft l)Ngk/) klg g)k)ndf a4 h'gd)S} x'g\ . z)fgt ; b)efj / Gofosf] ; Gbz pgn] 5/s} x'g\ o; nfo{ s; n} gsfg] 5gg\ rGbdfsf] /x: on]; w) xfdl)nf0{ n)feof0/x)g]5, lh1f; ' agf0/x)g]5 . l; h'gzln a6g k)0/t ul//x)g]5 clg a4sf] ; Gbz n} xfdl)nf0{ ; w) em)em)sf0/x)g]5 . xfl of k)0f)df . of a4sf] h'gd)lbg)sf] k)0f)df . of a4k)0f)df . z)fgt)sf] ; Gbz)l ul-h)Ps] k)0f)df .



# AffS; f]

## ☞; 'zlnf bphf

PskN6 l6tedf b]vfoPsf] Pp6f ; dfrf/n] d]/fl Wofg cfs]l6 ufof] . yk} hDdf ePsf uplaf; lsf] dfem lyP b0{k'if . hf] clt uDel/ / bMl db]df b]v[yl] . Toxf pkl:yt ; a) hgfsf] cj : yf klg To: t} lyoff uDel/ . tl b0{k'ifnfo{lhNnfkd'v clwsf/l'n] cal/ bn]/ dfnf nuf0lbP / eg] nf} tkf0k? cfhb]v o; updf : yfikt x'geof] . ca s; n] klg tkf0k?nf0{ b]b]j xf/ ug{ kfp] 5g . b]f]lnfo{ s8f sf/j f0 x'g]5 . To; 3f]f0ffn] tl b0{sf] cgxf/df /te/ k]; Ggtsf] ems b]vPg . k]; t/ dlt{ ; dfg pbf; plEePsf lyP . vf; s'/f s]/x]5 egl Wofg lbP/ ; g]. cxf]= Toj ; dfrf/n] t dnfo{ crlDet agfof] . af/Daf/ u/la c; xfo canf dlxndfly kb} cPsf]lj kIQ ca t k'; ifdfly klg kg{yfn]5 . clg ; fRg kUj ; + f/ hx]f; 's} kuf]; 'wfdl t clxn]; Dd 9E] o'ud} kf] /x]5f] . o; df s'g} a9f0/L ePsf] /x]5 .

x]f, of]; dfrf/ x]f emkfsf] s'g} Ps up]sf] . gf/foOf / al/axfb/nfo{ uph]n] afS; f]sf] cf/fk nufpb} dfgj dndq v'j fP/ uplaf6 lgisf; g u/sf /x]5g\ Hofg hf]vddf k/kI5 tl b0{kln; sf] z/Ofdf kUj . kln; / kd'v lhNnf clwsf/L e0{Pp6f ; ef cfof]hg] u/L up]n] ; a]nf0{Toxf pkl:yt u/fo{ ; Ddfgsf ; fy tl b0{nf0{updf k'gm: yfkgf u/fP . pglx?n] t cf^gf] st]o k'/f u/ . s]of]; Ddfgn] tl b0{sf] dgdf nfu]sf] 3fp kI/G5 / < kln]s} h: t] dg r^af e0{v' L dfn]pg ; S5 / < s] b]f]lnfo{leq dgb]v pglx?n] ldf lb g ; S5gV < lj gf b]f]f, csNkglo cf/fk / of]tgn] b] } nIhht, cfdlnflg / bMl e0{kI8fdf slt 56k6P x]fng\ 3f/ ckdf]gt lfof af/Daf/ cuf]8 cfP/ h]j g g] afem nflu] x]nf . cfkn]; fu 3lg nflu vfg dg klg nflu]g x]nf . Toxl 36gf lbdudf 3d]/ lgGb]f klg 6f9f 6f9f e]l5 x]nf . Toj upf la/fgf] / cf^gf] eGj sf]xl gePh: t] nflu] x]f . dfgj hft; fu lj t]Off hflu s; ; fu afNg dg klg nflu]g x]nf . o: tf cwdx?; fu gftf g]lsg hf]g{k'of] h: t] klg nflu] x]f . x'g klg x]f olt; Dd glr x'g ; Sg], cf^gf] h]j g; fu g] v]nj f8 ug]; fu gftf g]lsg hf]g{k'of] <

; dfhdf 36g] o: tf 36gfnfo{lyr]fdrf] ug] dfgj : j efj eGj ls b'i6tf . clnstf sdhf/ h: t] b]Vof] ls dfgj ; xof]usf] xft cl3

a9fpg'sf] ; f6] lyr]fdrf] ub} clj j]sl, cTofrf/L, lgi7/L alglb65g\ . uph] ; a) pglx?sf]lj ?Cdf h'6kI5 tl b0{sf] s] hf] rN]Vof] / . lj j z, nfrf/ cTofrf/sf] df/ v]k] tlgn] .

c6w]j Zj f; df hsl8Psf] xdf] ; dfh, o: tf 36gf xfdln] af/Daf/ ; Gb} cPsf x]f . o: tf 36gfn] slt sf] Hofg; Dd u0{ ; Sof] . clxn] s]j n kfqdfq km/s k]/sf x'g\ k'; ifdf k]/sf] 36gf d]n] ; 'g]sf] ; fob of] kln] x]nf .

o: tf 36gfn] kl8tsf] dfg]; s / zf/l/s cj : yf cltba'n / lj lIkt alglb65 . cfd]j Zj f; 36/ ; dfhdf cfkm lgrf] ePsf] dx; ; u5g\ z^as} z^as]sf] /fun] u: t x'65g\ o: t} 36gdf k]/sl Ps kl8t dlxnsf] s]xl ; dodf g]dvsf] Sof]; / e0{w]/ bMv kf0g\ lj gf ck/fwsf] ; hfo kfPsl tlg]f] h'ddf ca s; n] lng] < s; n] ; xf/f lbP x]fng\ s] tl ck/fwlnfo{ s'g} ; hfo eof] x]nf < z^as} nflu5 .

cfhsf] j]f]lgs o'udf ; + f/ slt cl3 a]9; Sof] . xfdl eg] emg\ kI5 kI5 km]sb} 9E] outk]f k]l} 5f] .

x'g t lj sl; t b]zsf s'g} s'g} dfg]; df klg of] c6w]j Zj f; cem] lj Bdfg 5 h: t] nflu5 . Toxlaf6 afS; lsf cg]s ls; ldsf rnr]qx? lgdf]f x'65g\ s]xl aRrfx?nf0{cg'z]f; t u/fpg klg afS; lsf] sfNk]gs syf agf0{qf; b]vfpb} unt af6]df glx8f]; 'egl /f]s nufpg v]f]hPsf] x]f]s j'f s]j n dg]f/-hg . aRrfx? 8/fpb} 8/fpb} klg To: tf rnr]q xg{ ?rfp]5g\ aRrf]sf] dgdf rf8} g] /df] g/fdf] 5fk u8y hf65 . To; n] afS; l eGgn] v/fa df65] h; nfo{ ; dfhn] x]nf]u5{ . dg k/fpb]gg'eg] 5fk kfg{ v]f]hPsf] x]f]s . h] x]f; \ dfhn] alx: slt u/sf] egl b]vfp]g v]f]h65 .

afS; l eGg ; fy rfp/L k]/sl, bff k]r]n]sl a9L cf0df0{sf] lrg sf]/G5 . h; n] ubf{ ; f]Rrs]df klg s'g} To: t} k]s]tsf] cf0df0{ b]Vof] eg] aRrfx? tl; f5g\ 8/fp]5g\ lsg eg] pglx?sf] dgdf afS; lsf] To: t} 5fk u8]sf] x'65 . xfdln] klg aRrfdf afS; lsf syf cg]s ; 'g]sf lyoff . c; f]wo 8/n]l]Vof] . sx]f; Dd ; 'g]sl lyPf] ls afS; lx? dGqs]f ; xf/fn] ; fd'g]sf dfg]; sf] leq c^ax? 5n]E b]V5gV] u cem d'6' t emg x]Nn/x]sf] x'65 / u x]Nn/x]sf] d'6' r]B/ vfg tl tdl; f5gV] u clg dfg]; d'6' bMv/ 7fp]sf] 7fp] d5{ / u o: tf o: tf cg]s syf ; 'g]sf]n] x]nf ; f]g] 5bf s'g} cf0df0h] Psf]x]f] x]/Xof] eg] c; f]wo 8/ n]l]Vof] . sx]f tl afS; l t x]gg\

7hf] e0{ r]tg]f cfpb} uPkI5 yxf] eof] . s'g} ; Totf gePsf] s'/fdf lj Zj f; ub} lgb]f]fdly xfdl sq]f k]ksf] z^as'f pdfb] /x]5f] . s]

o: tf z<sup>a</sup>sfstj sxl j]flgs cflwsfl/s kl16 ePstj 5 / < s] o; sf  
 s'g) 7fj; kdf0f h'6]stj 5 < lj gf kdf0f, lj gf k]to]fbzl{ of] affS; L xfl egl  
 s; /L ls6fg ul/lb65g\ of] Pp6f cfZro]stj s'/f xfl. n] Ps l5gsstj nflu  
 dfgfl affS; L xt5 /] U uep]v t sfxl affS; L xbgg\ x]nf . o; sf nflu  
 sxlaf6 lj Bf xfl; n t ug] k]of] / To] lj Bfno sxf5 eGg] s'/f cfh; Dd  
 s; nf0{ yxf 5 < 5 eGg] s; n] kdf]0ft ug{ ; s]stj 5 . lj Bf l; Sg  
 lj Bfno t x'g) k]of] . lj Bf cfhg g] gu/L To; lj ifodf s; /L k]f]t x'g  
 ; Sg / c?nf0{ affS; L nflu bMv lbg' . o: tf] stNklgs s'/fstj kl5 nflu  
 s; ]stj cftd; Ddfg; lu vNg' sxf; Ddsstj Gof; <sup>a</sup>ut xfl . o; n] ubf{  
 kl18tsstj hlj g aaf] e0{ dg{ g afRg' klg x'g ; S5 . o: tf] ePdf s; n]  
 ; DxfNg] s; n] lhDdf lng] < of] Ps uxg hl6n lj ifo xfl . o; af/ ; a]h]  
 hf/bf/ lj /fw cfj fh p7fpg] k5{ . b]fln]0{ s8fegb s8f ; hfo lbg] k5{ .  
 cem uf]sf lz]ft j uh] cGwj Zj f; sf] hfn] x6fpg] sf]zz ug]k5{ .  
 af/Daf/ o: tf 36gf b]x]l/P/ Joydf lgb]fln] ; hfo eflg gk/fl; \ h<sup>a</sup>unl  
 / c; Eo ; dfh egl sn<sup>a</sup>st agb) uPstj xfd] ; dfhaf/ xfdl ; a) ; hs  
 x'gk]of] .



# hlj gnfo{ xg] ; Gb/ Pgf

☞ ; l: dtf gkfn

hlj gnfo{ xg] ; Gb/ Pgf eg]s} k: tsx?stj c]woog ug{ /x]5 .  
 k: tsx?stj c]woog u/kl5 Ps} 7f]p]df a; ] klg hlj g / hut]sf  
 lj leGg klfx?stj af/df cgGbn] yxf kfp]g ; lsg] /x]5 . ; +f/el/sf  
 0]txf; , e]fln, ; +s]tsf af/df, dflg; x?stj lj leGg : j efj x?stj af/df  
 klg /df0nf /df0nf s'/fx?stj 1fg kf0g] /x]5 . d]h] lj leGg k: tsx?stj  
 c]woog u/ oxl s'/fx?stj sxl ?kdf 1fg kfPf . o; n] xfd] eflifs  
 lfdtstj lj sf; df klg w/] ; 3fpg] /x]5 .

sxl j if]v d @±df clg] fo{ gkfnl k9f]b} cf0/x]sl 5' . d]h]  
 k9fpg] sn]hd] n]ntk/ glhss] ; ; f]g uf]sf w/] lj Bfyl{ xt5g\ tl  
 lj Bfyl]stj eflf ; fdf]otof sdhf/ ePstj d]h] k]Pf . oyfy{ ?kdf eGg]k]f  
 gkfnl-c<sup>a</sup>uh] b] } eflf sdhf/ xtYof] pglx?stj . pglx?stj eflf]df s; /L  
 ; w/] Nofpg] eGg] s'/f sn]hd] a/fa/ 5nk]m e0/xG]Yof] . o; af/df  
 d]h] cf^gf culhx? ; lu klg ; Nnfx ug{ ynf] . lj Bfyl{x?nf0{ blgsl  
 n]vpg nufpgk5{ sf] ; sf dfq x]0g, sf] ; {af]x/sf /fd] /fd] l]stfax?stj  
 klg c]woog ug{ nufpgk5{ eGg] s'/f cul]8 cf0f] . d/] cf^gf cge]j df  
 klg ; +f/nf0{ a%g / d/] eflifs lfdt a9fpg ol s'/fx?n] lgSs} g}  
 d2t u/]sf lyP . k: tsx?stj c]woog] blgsl n]v]g dfq x]0g ; du]  
 hlj g lhp]g dnf0{ 7hf] cft]d] Zj f; k]kt ePstj lyof] .

d]h] k9fpg] lj Bfyl] sd; { ; d]xsf lyP . pglx?nf0{ ; flxTosstj  
 af/]sf yxf]g) /x]5 . : sn]st] sf] ; df k9]sf sxl syf, lgaGw, slj t]stj  
 af/df dfq yxf] /x]5, t/ l; g]dfstj s'/f ubf pglx? k]fo ; a]nf0{ yxf]  
 xtYof] . sxl lj Bfyl{x?nf0{ af]x]s c?nf0{ gkfnl lj ifo k9] klg To]t  
 dg gnfulstj b]v/ d t lhNn k/f . gkfnl lj ifonf0{ gkfnl t x]lg, of]  
 To]t k9] kb]g, To; } cf0x]N5 lgl eGg] j f]son] d/] leql dg b]v]Yof] .  
 o; fl eGg]x? gkfnl eflf]df sdhf/ ePstj b]v/ ' g]v]df klg n]l]of] .

cfk]h] k9fpg] lj Bfyl{x?n] oyfy{ s'/f ga' v] g} o: tf] ePstj xfl  
 eGg] d]h] /fd]L g) yxf] kfPf . eflf]df sdhf/ lj Bfyl{x?nf0{ ; D' f. xpo  
 s; Offn] el/of] . pglx?n] hlj gdf c; k]m]t]stj cg]x/ xg{ gk/fl; \  
 eGg] efj x? dgel/ ; nanf0/x] .

pglx?nf0{ ; ' ; ' ; df d]h] d]l]6e] ; g ug] sfo{ u/f . pglx?sf  
 sdhf/]n]0{ klg : g]x]n] p7fPf . : g]x]n] g] pglx?nf0{ hlj gsf /df0nf  
 /df0nf k] ; Ex? ; g]f]b} sf] ; eqsf lj ifox? klg k9f]b} nuf] .



s l f d f k 9 f p b f s l x n j s f x l f d h j ; / n s l j t f / s y f ; ' g f p g y f n f .  
l a : t f / ; f l x T o s f j a f / d f k l g / f l r s k j ; E x ? ; ' g f p g y f n f . l s t f a x ? s f  
c l W o o g u b f d f g j l o h j g s f l j l e g s ' / f x ? s ; / l a ' g ; l s G 5 e g j  
s ' / f a ' f p b ) n u f . d h j p g l x ? n f 0 { / f d f - / f d f s y f x ? 5 f g / k f o m z j h a f /  
' ; ' g f p g y f n f . s y f x ? n j p g l x ? s f d g t f l g ; s k l 5 e f i f f s f d x l j s f a f / d f  
a ' f p g j s f j z ; u / f . e f i f f t x / s l j i f o n f 0 { g e 0 g x g j s ' / f x l e g j a t f P f .  
/ f d f e f i f f x g j d f l g ; n j x / s l f q d f c f t d l j z j f ; s f ; f y s f d x ? u g ; S 5 g \  
e g j s ' / f x ? u b j p g l x ? s f W o f g c f k n i t / t f g ; k i m e P f . e f l i f s l f d t f  
a 9 f p g ; f l x T o s f k : t s x ? k 9 g k g j s ' / f d f k l g h f 8 l b b ) n u f .

s d ; { k 9 g j l j B f y l x ? n f 0 ; f l x T o s f s ' / f x ? k 9 / s j k n f 0 b f x G 5 <  
p g l x ? n j t J o f k f / u g j k f h f g k y o f j l g h : t f s ' / f x ? d h j ; G g k u f . o ;  
s ' / f n j d n f 0 { s l t k l g g / d f 0 n j n f u g . d h j p g l x ? n f 0 { d x f s l j b j s f 6 f n j  
n j v s f r i r t v 0 8 s f j o d g f d b g s f a f / d f a t f P f . o : t f s [ t x ? k 9 g j e g j  
J o f k f / s f j l j i f o d f k l g h f g j d f s f k f 0 G 5 e g j .

d h j e g j l b j s f 6 f s f j r i r t v 0 8 s f j o d g f d b g n j v s f j ; d o s f j  
; d f h d f J o k f / u g j t l / s f / c l x n j s f j ; d o d f J o k f / u g j t l / s f d f w j / s ' / f d f  
k l / j t g c f 0 ; S o f j . ; d f h d f ; k i m J o k f / l a g ; a e G b f k l x n j t l x h f s f j  
c f h s f j / e f j n s f j ; d f h s f j a f / d f h f g s f / l / V g ' c l t g j c f j Z o s x G 5 .  
; f l x T o s f j c l W o o g n j o l ; a ) s ' / f x ? s f a f / d f a ' g d 2 t u 5 { . T o ; n j  
; d f h d f s x l s ' / s f j l j s f ; x g d f ; f l x T o s f j k l g 7 h j e l d s f / x j s f x G 5 .  
o l s ' / f x ? n f 0 { d x ; ' ; u g j / f d f - / f d f ; f l x l T o s k : t s x ? s f j c l W o o g s f j  
d x l j x G 5 . l j

l x f d f j b j z d f , c l x n j s f j k l / j z d f k 9 g j ; + s [ t s f j T o l t / f d f j l j s f ;  
e 0 ; s s f j 5 g . s f j ; s f k : t s x ? d f q k 9 / x G 5 , c ? / f d f - / f d f k : t s x ?  
k l g k 9 g k 5 { e g j s ' / f n j x f d f j ; d f h d f / f d / l : y f g k f 0 ; s j s f j 5 g . l j d n f 0 {  
/ f d f l s t f a x ? k 9 g / c f k n h j k 9 f p g j u / s f l j B f y l x ? n f 0 { k l g ; f l x T o s f  
/ f d f k : t s x ? k 9 g n u f p g k 5 { e g j s ' / f s f j k / o f f ; w j l b 0 / x g x G y o f j d / f j  
> l d f g h j . c l x n j k l g l b 0 / x g x G 5 .

p x f s f j ; N n f x n f 0 { d g e l / a f s j / d s n j h u P f . o f j s ' / f n f 0 { d h j  
P D ; P s j 8 d l s f l k l G ; k n l 6 = c f = 9 s f n n f 0 { e g j . c f ^ g f l j B f y l x ? s f j  
l x t s f j n f l u s j u g { ; l s G 5 e g j / x f d l x ? n f 0 { a / f a / e l g / x g j 9 s f n ; / n j  
o f j s ' / f ; G j l a 0 s j d n f 0 { l j B f y l x ? n f 0 { o l s ' / f x ? u / f p g c g d l t l b g e o f j .  
p x f s f j c g d l t k f P k l 5 x / s d l x g f l j B f y l x ? n f 0 { ; f l x T o s f P p 6 f k : t s  
k 9 g l b g j / k : t s k l 9 ; s k l 5 T o ; s f j a f / d f c f ^ g f j d g d f n f u j s f s ' / f x ?  
n j v / N o f p g k j l g o f b e o f j . ; ' ; d f t o f j s ' / f u / f p g d n f 0 { l g s j u f x j e o f j .  
u f x j e o f j e l b j d f d h j x / j ; v f 0 g f . p g l x ? n f 0 { ; D ' f p b ) a ' f p b ) ; f l x T o s f  
l s t f a x ? k 9 g j s ' / f d f h f 8 l b b ) u P f .

s f j ; e G b f a f l x / s f k : t s x ? d f - p k 6 o f ; x ? d f - l z l / i f s f j k n h ,  
d l t z x / , / w f , p 8 j s f p d l / x ? c f l b \_ l g a 6 w x ? d f - g l a ; G j l b g x ? , x T s j h d f  
c ; f / p d f / , t j / f g s f j o f a f c f l b \_ / s l j t f ; a u x x ? d f - c f d f s f j ; k g f ,  
3 D g d j r d f l y c 6 w f d f 6 5 , r f s 6 l s l j t f , t f n x p o l e q c f l b \_ k : t s x ?  
l j B f y l x ? n j c f g 6 b l n P / c l W o o g u g { y f n j . p g l x ? d f c l W o o g k l t s f j ; l r  
b j v / d n f 0 { k l g v ; l n l l o f j . k : t s k l 9 ; s k l 5 p g l x ? n j d n f 0 { ; f j w , D o f d 0  
x f d l n j l s t f a k 9 j s f ; l x T o s f / x ? n f 0 { e 6 g ; S b g f j d j

l j B f y l x ? s f j o ; l s l ; d s f j k z g n j d l g s j g v ; l e P f . p g l x ? s f j  
k : t s n j v s n f 0 { e 6 g j / x / k f u g j j r g l b P f . o f j s ' / f d h j k n j / 9 s f n ; / n f 0 {  
/ f v f . p x f f ' g v ; l x g e o f j . T o ; n j x f d l n j g l a ; G j l b g x ? s f l g a 6 w s f /  
> l c f d > j 7 / f b g ; l j B f y l x ? s f j e 6 u / f p g j l j r f / u f o f j .

d h j o f j s ' / f l g a 6 w s f / > l c f d > j 7 b f 0 n f 0 { e g j . c f k n h j n j v s f j  
l s t f a k 9 / T o ; s f j a f / d f l j B f y l x ? n j r f ; f j / f v s f d f p x f f P s b d j v ; l  
x g e o f j . o l s ' / f x ? n f 0 { l d n f P / P D ; P s j 8 d l s f l k l G ; k n l 6 - c f = 9 s f n n j  
n j v s / l j B f y l x ? a l r 5 n k i m s f j s f o g m d s f j k l / k f 6 l l d n f 0 l b g e o f j .  
P D ; P s j 8 d l s f ; D k 0 f l z l f s , l z l f s f , s n j h e q s f o / t ; a h j ; x o f j u  
k y o f p g e o f j .

d h j l j B f y l x ? n f 0 { l t d l x ? n j k : t s k 9 b f l t d f j d g d f h j n l l o f j  
T o f j s ' / f ; l h n j d f g j / c f k n g f l h 1 f ; f x ? n j v s ; d l f / f v g ; S 5 j e g j /  
n j v s n f 0 { e 6 g j e 6 b f k l x N o j e l g ; s j s l l y P f . l t d l x ? n j u / s f k z g x ? n j  
p x f f v ; l x g x G 5 k l g , p x f f n f 0 { c ? n j v g j x f j ; n f k l g y l k G 5 k l g e l g ; s j s l  
l y P f . n j v s n f 0 { e 6 g j k f p b f s f j v ; l d h j p g l x ? s f j c f v d f / f d / l k 9 j .

l a x f g l s f j l r ; f j l r ; f j j f t j / o f d f n j v s / l j B f y l x ? a l r s f j  
5 n k i m s f j s f o j i r d ; ' ; e o f j . l j B f y l x ? n j n j v s n f 0 { k l f o l f e 6 j .  
p g l x ? l e q P s l s l ; d s f j s t x n t f 5 f o f j . l g a 6 w s f / n f 0 { c f ^ g f j ; f d "  
e 6 j / s ' / f s f g l u g j k f p b f , l j B f y l x ? v ; l n j c f k n h j k 9 j s f j k : t s f j a f / d f  
d g d f k z g x ? l g w s s ; l j ; f j w / x j s f l y P . t l k z g x ? h j f k m l g a 6 w s f / n j  
; x h ? k d f h j f k m l b 0 / x g e P s f j l y o f j .

l j B f y l x ? s f k z g x ? / l g a 6 w s f / n j l b 0 / x g e P s f j h j f k m l e q d  
p l e 0 / x j s l l y P f . x f d l n j u / s f j s f o h j l j B f y l x ? / l g a 6 w s f / a l r / d f 0 n f  
k j ; E x ? s f ; f y j y k y k j 1 f g u g s f x ? l ; S g j / l ; s f 0 g j j f t f / o f s f j ; G b /  
l ; h g f x g k l o f j . l j B f y l x ? n j ; f l x T o n j h j j g d f s : t f - s : t f s ' / f x ?  
l ; s t p b j / x j 5 e g j s ' / f x ? l g a 6 w s f / s j c f j f h a f 6 ; G j d f s f k f P .  
c f k n h j e f j u s f t l t f d l 7 f s ' / f x ? n f 0 { s ; / l n j v g ; l s G 5 e g j s ' / f s f j  
h f g s f / l ; d t k f P . j f : t j d f n j v s / k f 7 s s j k l f o l f e 6 n j ; d f h d f  
e P s f s ' / f x ? n f 0 { g l h s a f 6 b j v g ; l s g j / x j 5 . o ; n j n j v s n f 0 { k l g  
c } o y f y s f j g l h s k y o f p g j / x j 5 e g j s ' / f d h j k l g l ; S g j d f s f k f P f .

xfdln] hlt klg n]vssf k: tsx? k95f/ k9fp5f tl k9g/ / k9f0g] k: tsx?sf] af/df n]vs / kf7s a; / 5nkm ug/ ; lsof] eg] o; n] b]j} y/Lnf0( nfe xg] /x]5 eg] s'/f xfdln] cgej u'off. o; /L cGt/lqmf ub]; flxTosf/ /rgf ugn]; flxTos k: tsx? kf7sx?n] dg k/fP/ c] Zo k9g]5g\ lsgls o; /L /rgf ul/Psf k: tsx? kf7sx?n] xposf] ulx/f0nf0( 5g] x]5 eg] dnf0( n]l5 .

Pp6f c; n n]vsn] c]kf] kf7sx?sf] df`df uP/ cf`gf] n]vgsf] af/df lgw5s; u s'/fsf] ug] d]sf k]pg' cf`gf] n]vgsf] klxrf] k]pg' klg x] . oxl s'/f lga6wsf/ >lcfd >]7 bf0n] cgej u/]sf] lfof b]Vg k]p]bf xfdlnf0( w/] g] v'; L n]llof] . pxf]n] Psbd] v'; l eP/ sn]hsf lj Bfylx?nf0( :gx / x]l]b]stfk]s cf`gf] n]vgsf] af/df eGgeof] . Toita/ pxf]df b]v]Psf] lj gdtfn] sn]hdf ul/Psf] of] sfo( ; Gb/ sfo( /x]5 eg] s'/f kl]6) b]v]Psf] lyof] .

lga6wsf/ >lcfd >]7 bf0sf] e]bn] lj Bfylx?df`g`goff goff k: tsx?sf] c]woog ug] hf; a9/ c]Psf] b]v/ dnf0( /df0n] n]llof] . pglx?sf n]lu csf] dlxgf sg k: ts k9g lbg] x] eg] s'/fsf] lrgtfn] n]l]g yf]Nof] . k: ts k; nx?df d k: tsx? v]f]g yf]n]f .

d ; f`fsf] k: ts k; ndf uP. Toxfk: tsx? v]f]n]f. d/] c]f]Mdf .lzl/ifsf] k]m]h]k]m]h: t]eP/ b]v]f k]fof] . pk6of; k9g dg k/fpg] lj Bfyl]sf n]lu d]n] yk] pk6of; x? lsgf . csf] dlxgf]sf] n]lu km/ csf] k: ts k9g lbg]k]f] lyof] . pk6of; lsg]f ; f`df k: ts aRg] bf0n] ; fl]geof] ltkf0] ol k: ts s]sf n]lu n]h]g]x]5 d]

d]n] pxf]nf0( eg] lj Bfylx?sf] n]lu d]

...s: tf lj Bfylx?sf] n]lu d]

...sd; { k9g] lj Bfylx?sf] n]lu d]

...pglx? o: tf ; flxTosf l]stfa k9g dg kfp5gV d]

...k95g\ lsg / d]

...xfdln] sn]hdf ul/df klqsfsf] ul]xs ag]pg h]bf sd; s]f lj Bfyl]sf n]lu o; sf] sg] sfd xb]g eg] h] fkm klg k]Psf lyof] . sd; { g] k9g] lj Bfylx?df ; flxTosf] k: tssf] ; lr b]v/ cr]Dd n]llof] .ll

pxf]sf] s'/f ; g/ d klg 5Ss k/f. sn]hsf] k: tsfnosf] n]lu ul]xs alg]bP e0x]N]vof] l]g eg] s'/fn] dg r: ; 5]bof] . xg t ; ;df d]n] klg o: t] s'/fsf] ; fdgf u/]sl lyPf .

lj Bfylx?n] k]f/hftn] n]v]gePsf] .lzl/ifsf] k]m]h] pk6of; rfv df]g/ k9] . cf`gf] dgdf n]f]sf] s'/f n]v/ dnf0(b]v]P . ga`]sf s'/fx? ; fl]w] klg . d]n] k]f/hft / pxf]sf] ; flxTos of]q]sf] af/df c`lj : t]t?kdf pglx?nf0( eg] . .. do ldn]bf pxf]sf c? /rgfx? klg k9g]k5] eg] .

; ;df s; /L k: ts k9g nufpg] eg] s'/fsf] kl/ lyof] dnf0( . kl5 uP/ t`sg k: ts v]f]g] x]f]n] eg] s'/fsf] kl/ kg] yf]Nof] . pglx?n] c]fpg] dlxgf sg l]stfa k9g kf065 eg/ ; fl]w/x]6y] . d To; sf] h]j fkm]df l]tdlx?nf0( dg kg] k: ts v]f]h]b] 5' e]y]f .

o: t] ; d:odf k/]sf] ah]df cr]fgs pk6of; sf/ dh]jL /f0( ; u e]b eof] . xfdln] pxf]sf] pk6of; sf] af/df ; fl]wof] . pxf]n] n]v]gePsf] r]lr]t pk6of; .d]t zx/]sf] af/df s'/f ub]f pxf]f ; u s]x]k]t aff]s] /x]5g\ pxf]sf] pk6of; sn]hsf lj Bfylx?nf0( k9g lbg] / cf`gf] dgdf n]f]sf s'/fx? n]v]g nufpg] s'/fx? u'off . xfd]f] s'/f ; g/ pxf]f Psbd] v'; L x]g'eo]f .

5]f]f] ; dodf lj Bfylx?n] d]t zx/ k]dn] k9] . o; pk6of; sf] pk6of; sf/nf0(klg e]b]g] /x/ u/] . pglx?sf] /x/ sf ; fy} goff s'/f l ; Sg] rfxgf b]v/ 9sfn ; /n] v'; L xb] ; a) s'/fx? ldnf0]b]geof] . xfdln] pk6of; sf/ dh]jL /f0( klg xfd]f lj Bfylx?sf] df`k] :t' ug( ; km eoff . pk6of; sf/ dh]jL /f0( / lj Bfylx?alr ePsf] 5nkm klg ; Gb/ lyof] . b]j} y/Ln] Ps c]k; alr glh]ssf] ; Da6w sfod /Vg klg ; km eP . o; n] xfd] ; ah]nf0(Pp6f /df] j ft]j /Of]sf]l ; h]gf ul/]bof] eg] dnf0( n]llof] .

cfufdl lbgx?df c? ; flxTosf/x? ; u klg o: t] e]b]3f6sf] sf]o] j]dsf] j ft]j /Of xfdln] g] ag]pgk5( eg] s'/fnf0( alnof] u/L dgdf /Voff . of] ; ;c]ftnf0( alr]df 5]f]g]x]g eg] s'/f klg dgdf n]llof] .

k: tsx? k9gg'eg/ u'gf; fl ug]sf] ; f6] s; /L k: tsx? k9g] eg] s'/fsf] j ft]j /Of ag]pgk5( eg] s'/f c` /df] x]f]g / <

xfd] ; flxTosf/x?n] c]x]n]sf] kl/j]znf0(Wof]gd] /fv/ ; df]hsf] oyfy]nf0( /fd/ l c]woog u/ , c]f]k]m]h] /rgf u/]sf k]q]x?sf] Psbd] gl]hs ku/ ; flxTosf] l ; h]gf ug]k]g] /x]5 eg] s'/fsf] cgej t d]n] cf`gf lj Bfylx?nf0( k: tssf] c]woog ug] nuf]bf k]f /fd/ l a`]f . o; /L g] c? sn]hx?df klg o: tf s'/fsf] ; ;c]ft e0]bP ; df]hsf] cg]x/ s]t ; Gb/ x]g] lyof] x]f]n]f u

; a) lj Bfylx? c]f]y]s?k]n] p]0s} ; Dk]Gg x]b]gg\ . pglx?sf] c]f]y]s c]j : yf Psbd] km/s-km/s l]st ; dsf] x]65 . w/]sf] c]j : yf Psbd ; fd]6o x]65 . s] ; flxTosf /df] k: tsx? 5k]fpg] k]sfz]sx?n] lj Bfyl( ; +s/Of]t/ klg Wof]g lbg]x]65 x]f]n]f <



k'5f/sf kftfj

# gkfnl lga6wsfj pbëj / lj sf;

8f= bu'fkl; fb cofh

## kij7eld

cfwlgs gkfnl lga6wsfj kij6eld s'nfpcf o; sfj pbëj ; +s[tsf] uB j f<sup>a</sup>do / gkfnl n'fs ; flxTosfj n'fsult / n'fs slj tf sfJo Ot/ gkfnl n'fs j f<sup>a</sup>dosf kij7eldaf6 ePsfj kf0G5 . ; +s[tsf vf; u/l j]bs / pQ/ j]bs j f<sup>a</sup>do / j]bfE lzIf, sNk, Jofs/Of, lg?Qm, Hofft'isf uB : j ?k / l'tgsf 6lsf, l6KkOf, j]Q, efio, JofVof nufot c6o ! \$ k'sf/sf lj Bdf ePsf uBsf : j ?ksf kij7eldaf6 g)gkfnl lga6wsfj kf/De ePsfj xfl. vf; kBffds, gf6slo / cfVofds ?k gePsfj hlj g hut'sf af/df : j t6q rjt jf bli6 ; °t xg ; sg ; fgf l'tgf j f ckl'fsf'it n'fd ; d'jt d'f'gPsf uB zh'lsf s[.t, syg j f cleJolQm'fO(g) cfwlgs gkfnl lga6wsf kij6eldsf ?k j f : j ?k d'f'g'olQm; Èt x65 . cfwlgs gkfnl lga6wsfj kij7eld'nfO(cfVofgaf6 cnl'ofpg g; lsgj ts(gkfnl ; flxTosfj ; H'fkt Oltxf; sf n'vs bof/fd >]j7sf] 5 . h] xfl; gkfnl lga6wsfj kij7eld sf68'f'pb)h'f'bf clen'v lo gkfnl ; flxTo; Dd xfdl klg ; S5f. clen'v kl5sf uBffds /rgfx? ; ah'fO(kij6eldsf ?kdf lng ; l's65 . o: t'f] uBffds ?ksf kij7eld lga6wsfj kij7eld xfl . o; df bfg bftJo kqx? 3/n'lr'f'k-kqx? klg cfj Zos P]txfl; s ; fdu' l' d'f'g' j f-5glo x65 . o; /l ln'lv' c'ln'lv' >lt k/Dk/f'sf / z'f:q k/Dk/f'sf uBffds ?k : j ?k cj Zo klg uxg'tsf ; fy cg; 6wfg ug(nfos 5 .

## gkfnl lga6wsfj pbëj

gkfnl lga6wsfj pbëj gkfnl uB efi'fsfj k'ofu ePsf k'f'rlg clen'v / uwdo k'f'rlg u'f'ya6 ePsfj d'f'g' c; Èt x6g . o: t'f k'f'rlg clen'v / u'f'yx?sfj klg v'f'h eO/x'sf] 5 . k'f'rlg s'f'nsfj kf/De lj =; =!@ c'f]z'tfAblaf6 ePsfj b]v65 egl k'f'rlg uBdo u'f'ysfj kf/De lj =; =!# c'f]z'tfAblaf6 ePsfj kf0G5 . k'f'rlg gkfnl efi'fsf u'f'yx?, uBdf g) n]vPsf 5g\ o: t'f s[tx? ef: j tl, /f'h' uugl /f'h'sf] ofqf -n]v'f6\_ v08sfJo, k-rkl/n]v, hfts'dk4lt, u'xpbof: t', j fh k/L'f, H] /f'f'k'Qm'lr'st; f, d'z'f'lg'bgf j f c'f'f'w /; fog, k'f'olZrQ k'blk, c'f'lb pNn]v 5g\ loglx? k'f'd'f'ofs /rgf'sfn ePsfj ; j k'f'rlg u'f'y v08 v'f'g) xfl . o; sfj /rgf'sfn lj =; =!^\*\$ xfl . s'g) klg ; flxTo j f<sup>a</sup>dosf] cyj f csn'f'ids n]vg kl5 d'f'g kf/De ePsf] ol u' / flxTos /rgf'nfO(klg uBffds : j ?ksf cfwf/df gkfnl lga6wsfj pbëj sf kf/Des ?k/v'f'sf cfwf/ d'f'gPsfj x'g\ lj Zj j f<sup>a</sup>dos} Oltxf; s'nf'p'g] xfl egl ; j k'f'yd u' / sn'f'ids

efl'fs s[.t j f /rgf'sf kij7elddf g) ; flxTos j f sn'f'ids /rgf lj z'f'isf] n]vg ePsfj kf0G5 g'k'fnl ; flxTo klg o; k]j]Qaf6 lg/k]f 5g .

## gkfnl lga6wsfj lj sf; k'f'qmf

gkfnl lga6wsfj lj sf; k'f'qmf hlj g Joj x'f/sf lj ifodf cfwf/t uBffds n]vgaf6 kf/De ePsfj 5 . o; qmddf /f'h'sf, /f'HoP'sls/Of / lj : t'f/ tyf /f'h'gl'ts lj ifonfO(cfwf/ agfP/ n]v'sf] k]j] l'gf/foOf z'f'xsf] 8Jof'k'bz !\*#! lj =; =af6 k] : yfg ePsfj gkfnl lga6wsfj lj sf; k'f'qmf emg kl5 emg'emg\ lj lj w't'f'k'Of / uxg a'g'uPsfj b]v65 . gkfnl lga6wsfj lj sf; k'f'qmf'sf cfwf/df : y'h ?kdf o; nfO(k'f'ylds, d'f'wofds / cfwlgs s'f'ndf lj e'f'hg u' / c'Woog ul/b) c'f'Psfj kf0G5 .

## k'f'ylds s'fn

o; s'fn v08sf /rgfx?df ; j k'f'yd k]j] l'gf/foOf z'f'xsf] lbJof'k'bz !\*#!, /f'deb'k'f'wof /J'd'sf] .n'ldl wd{ ; Dj f'bl !\*%!, b]j 1Hof'f' g/l; x'sf] .t'n]; l: j t]l !\*\*^, j'f'of] nf; kf08]sf j'f'ld't'k'n]l : tDd clen'v !\*\*^, b]j 1s]z/L c'Ho]nsf] .u'f' /f ofu z'f: q' !\* &&, ; 'b/f'g'Gj f'of'sf] .s'lt'k' / lj hol !\*\* ( .le/Tg ; f'f'bo{ u'f'yfl !\* ), .cd/ul/sf] a'xo1 p'k'g'f'bl !\* (! / .of'ubf lzio; f' / ! (!@, ej fgl kf08]sf] .c'f'daf'w' !\* (#, / ; G'z'lw / : j f'd'sf] j' f'off k'g'f'bl !\*\* ( klg pNn]v o g) s[.t xfl . ; flxTos d'Nof b]j6n] .h'Èax'f' /sf] j'nfot ofq' d'x]j k'Of d'f'g'5 . of] k'f'ylds s'f'nsf] lga6w / To; sf] c'g]s ?k'd'wof ofq ; +d/O'ffds /rgf lj z'f'isf] y'f'ngl ePsf] P]txfl; s s[.t lj z'f' xfl . o; s'f'nsf c6o e'f'geQm c'f'f'of'sf] hlj g r'l/q !(\$\*, s'f'z'lg'f' c'f'f'of'sf] .w'l / dzd' /sf] d'f'f' o' d' l' /-hlj l z'd'f'f] .c'f' g' syfl !(%%, klg o; qmddf pNn]v o x'g c'f'p'5g\ ol ; a) s[tx?df kf0g] lga6w'f'f'ids k'f' ?kdf uB efi'f, wd{ l'gofqf ; +sf/ c'f'lb lj ifosf d'f'wofaf6 To; s'f'nv08sf] ; f'd'f'hs l: ylt / r]t'g'sf] : t/ a'f'w ug[ cfwf/ k'f'kt ePsf] 5 . o: t'f kf/Des lga6w'f'f'ids P]txfl; s cfwf/sf] ; f/ xfl n]v'slo z'loQm b'f'f'f, / l'gk'Of't'sf] kl/ro k'f'kt ug[ d'f'wofdsf ; fy s; /l lj Bf lj e'p's u'Of u'x'Of u' /sf] 5 efi'f'n] / cleJolQm sn'f'n] egl j f: t]j s't'sf] a'f'w x'g' . l'gZro g) o; kf/Des s'f'nsf lga6wdf cfwlgs n'f's'k'p lga6w lj w'sf] h: t'f] u'Of k]j]Q v'f'f'g' d'v't'f' g) xfl . t'k'lg lga6wsf] ; f'g]t'g] cfwf/ 7Ddg' / 7Dof'Obg' o; lj w'sf] lj sf; qm'd'sf] c'Woog / cg; 6w'f'gsf] k'f'kt g) xfl . lj w'f'ut d'f'c'of't'sf] k'Of'k'f'ngf klg o: t'f kf/Des /rgfx? g'x'g' : j e'f]j s 5 . ; /rgf, cleJolQm / lj ifoaf'w'sf] 6o'g't'f, lz'f'yn' t'f / k'f'f'j x'lg't'f eP klg gkfnl lga6wsf] Oltxf; sf] >]v'n'f' a'g'w ug[ k'g] b'f'lo'j cg' ?k o: t'f /rgfx?sf] d'x't]j nfO( b; f'P/ pNn]v ul/Psf] xfl . o; v'f'nsf] pNn]v ug[ k'f'qmf ; a) c'f'v'ofg, gf6s, slj t'f-s'f'josf] lj B'f'ut Oltxf; s'f' r'f'f'sf qmddf lj Zj ; flxTofdf g) x'g] u' /sf] kf0G5 . o; s'fn v08sf lga6w'f'f'ids k'f' ?k ePsf c6o s[tx? klg cg; 6w'p 5g\ c'e'n] v'f'f'h' t'nf; sf] v'f'f'f] 5 . o; s'fn

v08nf0{bof/fd >lj7n} kj7 eldsfnsf] gdfds/Of ug[ePsf] 5. of] sf n v08 dWolds sf n v08sf] ; ? lj = !\*#!-!(%& ; Dd /x]sf] pNn]v eP klg of ce] k/flgg] / nldag] ; efj gf /x]sf] 5 .

**dWolds sf n**

dWolds sf n gkfnl lga6wsf]lj sf; sf qmddf pNn]Vo cfwf/ ePsf] sf n x]f . o; sfnsf]yfnl lj = +!(%\* h]7 # ut]k]sf]zt uf/vf kq; l]ePsf] 5 . uf/vfkqdf 5flkPsf] hlj gl ; \*gf, n]v, cleg6bg / rl/q kl/ro cfw]gs gkfnl lga6w g]xg\ uf/vfkqdf lj = +!(%)@=:@& ut] af6 ; dnf]rgf zlf]s lbP/ lj le6g efiff]sf b]z b]z]t/sf n]vssf s]tx?sf] ; dnf]rgf 5fk]g] kl/ kf6ln] ; dl]ff]ds lga6wnf0{ dxTj k0f] phf] k]bfg u/]sf] kf0G5 . !(&)@=:@% ldt]sf] uf/vf kqdf 5flkPsf] ; dnf]rgf o: t]f] 5 .

^! j if]sf] kl/>dl]6]7dgsf]Ps pk6of; -j]°6]: j /\_ h]kf]gl lj a]f]gh] of] pk6of; n]Vg !\*%@ af6 yfn]sf xg\of] ^! j if]df k/f ePsf] x]f . o; sf !)^ efu 5g\ k]f]os efudf Psxhf/ kj7 @@ nfv k]Qm! s/f8 zAb 5g\ o; sf hDdf t]fn ! dg @% ; / 5 . of] dVo kl/ro x]f .

zDek]; fb 9E]nsf] 5f]6f] dl7f] /l; n]f lga6w klg ldt !(&^@=!)@) ut]sf] uf/vfkqdf 5flkPsf] 5 . dWolds sfnsf] yfnl]df g] b]l]h[n^af6 uE]k]; fb kfb/Ln] uf]v]va/ sfut\ g\()! df k]sf]zt u/] . o; n] klg oyf]rt 6]j f k]ofPsf] kf0G5 . d]h dWolds sfndf lga6w ; flxTonf0{ cfwf/ k]w]g ug] dVo ; fwg uf/vfkq g]x]f . uf/vf kqdf k]sf]zt ; Defif0f !(^@=;\* , r6]bsnf ; efsf] j of]g !(^@=:@( ; / /j l6]bgfy h]kf]gdf ck]f} : j fut !(&#; \$=!) , cDaf]nof b]j l]a]f/f ln]vt /hkt /d0]f]sf] rrf] !(^@=:(! ( h: tf efi]of]snf lj ifosf lga6w, r6]bsnf ; dfsf] l/k]f]t]f, k: ts ; dl]ff / ofq j of]gh: tf lga6wx?df /fd]f] j of]gf]ds / lj j /off]ds uOf kf0G5 . o: tf lga6w /rgfx? cg; 6wp / lj j Ro x'g\ To; n] uf/vfkq g]dh ?kdf dWolds sfnsf lga6w / lga6wsf] c6o e]bx?sf] ; d]t /r?k k]: t't ug] ; fwg ePsf] 5 . o; }sfndf k]sf]zt pk6of; t/IE0f] j gf/ ; !(%(, dfwj l j gf/ ; , !(^%, r6]b] j gf/ ; ; g\ !(!\$, uf]v]fn] j gf/ ; !(&@, r]6]bsf v/; f^ !(\$, h6]del] j gf/ ; !(&(, uf]v]fn] ; +f/ bD/fb'g !(\*#, /f]hel]Qm j gf/ ; !(\*#, t?Of uf]v]f] b]x/fb'g lj = + !(\*%, cf]bz{ sf]n]Dkf]a ; g\ (#) gkfnl ; flxTo ; Dd]ng b]l]h[n^a lj = +!( @, zf/bf sf7df8f]!( (!, pB]fu sf7df8f]!( @, uf]v]f] ; j s cf; fd !(@ h: tf tt\ tT: yfgsf t't\ dosf klqsfn] dWolds sfnl]g gkfnl lga6wsf] ; #rgdf kof]t 6]j f, phf] k]bfg u/]sf] 5g\ dWolds sfnsf lga6w]f]ds /rgfx?sf] ; j ?k /fd/L v]f]n] / k]sf]zgd] Nofpg' cf]j Zos 5 .

o; sfnsf c? lga6wsf] / lga6w]f]ds /rgfx?df b]j lbQ zdf]sf] plrt rrf] !(^%, /fd]l]of cf]bsf] slj tf /l]t !(^% j h]gfy ; }f0]sf] x]d]t Ct' j of]g !(&! , / t]f]f] k]gl / c]d]n]f] k]gl !(\*@ ; b]l]j qmd 1 j fn]sf] ; f]q]f]6hsf]

j x; !(&! , kf/; dl]of k]w]gsf] c]Woj ; fo / lj Bf !(&@, j b]glw zdf]sf] h]l]to /f]usf] cr's cf]f]w !(\*^, zDek]; fb 9E]nsf] k]d !(&%, dx]b]d]Nn] !(&%, / ; do !(&^ h: tf dxTj k0f] d]f]lg5g\o; sfndf hlj gl ; dl]ff ; Dk]f]bs]o, l/k]f]t]f, ofq j of]g, 36gf j of]g h: tf lj ifout /rgfx? lga6ws} k]f?k eP/ P]txf] ; s dxTj f/fv]sf] 5g\ . d]f]nstf lj ifout lj lj wtf ; \*gf]d]stf / /f]rst]sf] lx; fan] dWolds sfnl]g lga6wsf] P]txf] ; s dxTj 5 . o; sfndf lga6w /rgf / k]sf]zgsf] klg lj : tf/ ePsf] 5 . ef/tsf j gf/ ; b]l]h[nE b]x/fb'g cf; fd sf]n]Dkf]a df a; }sf] gkfnl]nf0{o; lj ifodf pNn]Vo of]ubfg k]ofPsf] xg\

**cfw]gs sf n**

0: j l ; D] t\%\*) df k]ff]; ; l]d; n] lb d]f]t]g -Michel De Montaigne\_ n] -!%##-!%(@\_Essais\_ eg/ k]sf]zg u/]sf /rgfx? g] cfw]gs lga6wsf] gd]gf xg\ . ol /rgfsf] k]efj ; j k]yd j]nf0tsf] k]ff]; ; a]sg -Francis Bacon\_ n] ; g\%(& df u]xOf u/] cE]h]l ; flxTodf cf^gf] lrg]t]g / r]t]g]sf] ; d]t ; e]fu u/] o; sf]lj : tf/ ug]qmd a; fn]sf xg\ o; kl5 d]f]t]gn] yfn]sf] cfw]gs lga6wsf] k]w]g cd]/sf]df h]f]gyg P8a8f \; g\()#-!&%\*\_ n] !&\$)-\$# sf] Jo]o]mut lrg]t]g -Private Reflection\_ af6 lj : tf/ u/] . ?; df klg o; vfn] cfw]gs lga6wsf] k]efj !& cf]z]t]f]ablaf6 Pj fs'daf6 lj : tf/ ePsf] x]f . Pj fs'dsf] ; +d/of -memoirs\_ g] o; vfn]sf] k]xnf] /rgf x]f . o; df Pj fs'dn] k]zsf] sf] s/t]sf] / cfk]h]f0{u/]sf s7f/ Joj x]f/sf] clg w]fd]s a]6]asf] ; d]t cf^gf ; +d/ofdf j of]g u/]sf]n] pgn]f0{t]sf]nl]g zf; sx?n] /f]ho lj /f]w / wd/lj /f]w 7x/fP . oxl wd/ / /f]ho lj /f]wsf] b]f]f]df Pj fs'dnf0{ ; g\^\*! df l]hp} hnf]Psf] 36gf klg clj : d/of]o 5 . o; /l ?; df !& cf]z]t]f]abl cyff\ ; g\^%)^-^ ) It/af6 cfw]gs lga6wsf] k]f/De eof] .

k]ff]; af6 a]nf0t cd]/sf / ?; x]b]cfw]gs lga6wn]j p]l]Qms j]r]f]l/s g]t]s, zAb]r]q]f]ds ; fd]os, j of]gf]ds, syf]ds, ; +d/of]f]ds, ; flx]Tos cf]n]f]rg]f]ds x]b] lj le6g lzNk / z]h]df lj sl; t ePk]5 Plzof]sf] b]goffdf klj z u/]sf] x]f .

lx6bl ; flxTodf !(\$)-%) ; g]af6 cfw]gs lga6wsf] ; q]k]t ePsf] x]f . ef/t]b' z]Zr6]b]n] ; ult ; f/ g]ds lga6waf6 o; sf] ; ? u/] . ; j k]yd k]ff]; af6 ; ? ePsf] o; vfn] /rgf / lj B]sf] k]efj / k]of]u lx6bl ; flxTodf cfpg #%)^ ) j if] h]t n]f]of] . gkfnl]df cfpgsf n]fu \$!% j if] h]t ; do n]fu]sf] : ki6 x]65 .

gkfnl lga6wsf] cfw]gs sf n lj = +!( (# df k]sf]zt zf/bf klqs]sf] .c]f]ff]9sf] k]w]f] af6 k]f/De x]65 . o; sf n]v]s n]ldk]; fb b]j sf]6f xg\ . cfw]gs gkfnl lga6wnf0{ lj le6g r/ofdf lj ef]hg u/] o; sf] lj sf; qmd / klj ]Qsf] lj j ]rgf u/] P]txf] ; s lj j /of k]: t't ul/b) cfPsf] 5 . cfw]gs lga6w 5flkPsf] zf/bf klqs]sf] k]sf]zg lj = +!( (! af6 ePsf] / o; klqs]sf] d]f]Wodn]

cfwlgsgkfnl syfsf|kf/De klg ePsf| cfwlgsgkfnl ; flxTosf|k|; yfg / kf/De sfnf ?kdf !((! nfo{k yd r/Of dflgPsf| x| . vf; u/| afnsf|Of ; dsf| abx|df lzsf/ !((! l| =; +sf| zf/bfdf 5flkPsf| / To; nfo{lga6w dflgPsf| dfq cfwlgsgkfnl lga6wsf| klxn| r/Ofsf ?kdf !((! nfo{dflgPsf|df ca ; dsf| abx|df lzsf/ syfsf ?kdf 7x/ ePkI5 !((# sf| ; do g) cfwlgsgkfnl lga6wsf| klyd r/Of ePsf| :ki6 xg cfpI5 . kj |Qout cfwf/df cfwlgsgkfnl lga6wsf r/Ofx? o; k|sf/ pNn|v x|b) cPsf xg\

klyd r/Of !((#-@)# ; Dd, latlo r/Of @))\$-@)!^ ; Dd, t|tlo r/Of @)!& otf

; !d kj |Q / lj Bfut ld>Ofsf cfwf/df s|n|pg| x| eg|gkfnl lga6wsf r/Ofx? cen|w| xg ; Sb5g\ clxn| lj Zj Jofkl ?kdf lga6w hutdf cPsf| ; #rgfTds /rt6qtf lj Bfut ; j t6qtf, cleJolQmut lj lj wtf j |bs r|tgf|gr6tg|sf lj slOftf, cge|t / cge|bdfg lj ifosf| uxgtf, z|nl / lzNksf| k|ofu zlntf, lghf|ds lr6tf / r|tgf|sf| ax?k|f, ; #rgfTds k|f/|t o|ulq qf; / cf; sf| c|t|6|af|dstf, k/Dk/fut dNo / d|6otf k|tsf|lj ; h|glotf, ; j b|zut /fhgllts bn / g|t|fsf cgQ/b|lotf, ; f|f|hs lj s|t / lj ; EtkO|f boglotf, j|p|Qms|tf h: tf s'/fx?sf| k|efj gkfnl lga6wsf/x?nfo{klg cTo6t| tlj|tsf ; fy kg{uPsf| 5 . To; |n| cfwlgsgkfnl lga6wn| cTo ; Dddf g) cfzft|t, sNkgft|t / ; doft|t lj sf; sf| lzv/df klg nfu|sf| 5 . vf; u/| ; g\(( ) lj =; +@)\$&-\$\* df cPsf| lj Zj Jofkl : j t6qtf / : j ledfgsf| clg axklf|o ; f|f|hs hf|u/Ofn| gkfn|df k|gm| y|kg ePsf| ; + blo tyf ; j |w|f|gs /fht6qsf k|Ofn|n| lgTo gj r|t|gf k|b|g u/|sf| kfOG5 . lj =; +@)^# df ePsf| b|f; |fhg cf6b|fhg, /fht6qsf|ja: yfkg / uOf|t6qsf| cleofgn|, ; ~rf/ hutdf klg 7h|f xnrn cfof|. lga6wsf/x? /fhgllts lj rf/ bn / l|t|gsf d|6otf|sf k|6k|f|fs ag|/ clw| Q|f eP/ k|; t't xg yfn|. s|x| lga6wsf/x? gkfnl /fhglltsf g|tf., gl|t, ult| llw / l|t|gsf tR5 k|j |Qsf 3|f| l|f|fs / k|v/ j fs\k|f/s l|t/: stf|/ Jo<sup>a</sup>6osf/ ag| . ; a|6|6f k|5 yfng| ePsf| cfwlgsgkfnl lga6wdf lj Zj ; flxTosf| pQ/ cfwlgsgfnf| dh k|j |Q lga6w eP/ k: of|. h|j g hit hit h|6n, k|f|fsn|f / z<sup>o</sup> 6ul: t x|b) uof| To|Q dfqdf lga6wsf| c6t|j : t' / To; sf| cleJolQm|df klg lj lrqtf / sx|nl n|l|b|f /|r|stf c|pg y|Nof|. o; cfwf/df cfwlgsgkfnl lga6wsf r/Ofnfo{ : yh?kdf o; /l k|: t't ug|; ls65M

cfwlgsgkfnl r/Of lj =; +!((#-@)!^, dWo cfwlgsgkfnl r/Of @)!&-@)\$^, ; d; f|f|os r/Of @)\$& otf .

pkoQm r/Ofx?sf| lj efhgsf| cfwf/ lga6wdh lj wf/ To; sf pk|j Bf c|Tdsyf, h|j gl, /M|lrq, ; : d/Of, b|gsl, kq ; flxTo, e|b|j ftf| efiif, c6t|j ftf| ofqf-lgofqf n|v|g, k|t|j |6g, l|k|ft|f, c|f|bsf ; #rgf|df / ?k lj Gof; -Texure\_df cPsf| le6gtf, lj lj wtf, lgTo gj lg k|tk|f|g zlntf g) x|f|.

**cfwlgsgkfnl lga6wsf| kl/efiif**

k|To|s cfwlgsgkfnl lga6wsf|/n| cf-cf^gf lga6w /rgf|sf d|f|Wodaf6 ; f^|ts ?kdf cf^gf lga6w /rgf|sf cfwf/df Psft k|f|gkfnl lga6wsf| k|p|f|Tds k|efj n| kl/efiif u/|sf 5g\ o: tf kl/efiifnfo{ k|To|f gdfg|/ c|k|To|f / k|56g d|f|g| ul/65 . sltko lga6wsf|/n| cfwlgsgkfnl lga6w klg /rgf u/|sf 5g\ lga6wsf| k|To|f ?kdf cf^gf| s|tdf ; f6ble|s / : j t6q kl/eiif klg lbPsf 5g\ ; f6ble|s kl/efiif eg|sf| cf^gf| s|t| j f c?sf| s|tsf| eldsf j f rrf|. rrf|sf ; Gbedf ul/Psf| kl/efiif x|f eg| k|To|f kl/efiif eg|sf| : j t6q ?kdf ls6fg u/| cf^gf j f c?sf s|tdf : ki6 l; t k|: t't u/|sf| kl/efiif x|f . oxf| s|x| gkfnl lga6wsf/ tyf n|v|sn| u/|sf s|x| kl/efiif o; k|sf/ pNn|v ul/65M

n|dl lga6w ; |x|sf| eldsf|df n|dlk|; f|b| b|j sf|6fn| k|To|f / : j t6q ?kdf x|f|g ls k|f; lE|s ?kdf lga6wsf| kl/efiif u/|sf| kfOG5 . pgn| lga6w / k|6wn|nfo{Pp6} t|f|k|of| lnPsf 5g\ kyd cfwlgsgkfnl lga6wut d|6otf j f kl/efiif o: t|f 5 M. of| Ps lsl; dsf| dgsf| hf|nl|n| hutdf nx8l df5f dfg| snf x|f . of| 6|j 'n ukm x|f . rZdfb|/ c|Wofkssf| JofVofg x|f|g, gt j dg j |6fdl o; df 7/f| kgf x|b|g, of| n|Rs65 / 3lgi7t|t/ c|f|ng65 . r/f|6 v|f|b) ; fyl ef0; l| r8|sn|f b|v|fpg| tfz ul-hsf ukm h: t|f of| k|6w -lga6w\_ xn'sf l fof|sf| >E|f/ x|f . l|

Oz|j / j /fnn| ; okq|sf| eldsf|df : j t6q ?k|n| lga6wsf| kl/efiif u/|sf 5g\ M. lga6w n|v|sn| sndsf| k|5 k|5 b|f|y/ dfq k|l|b|g kf7sx?nfo{ k|efj t k|f|g{ sndnfo{ Abo k|n|fpg| sf| ; ; klg ug|k5| . l|

lj ho dNnsf| kl/efiif o; k|sf/ 5 M. dl: t|sdf leh|sf| s'g) efj j f lj rf/sf| cleJolQmsf| k|p|f; g) lga6w x|f . l|

afnsf|Of k|f|v|hsf lj rf/df M|gs|f|ft|Mga6w efiifsf d|f|Wodaf6 cleJolQm uxgtd lj rf/sf| snfTds k|: t|t x|f . l|

d|f|x|g/fh zdf|f| cf^gf| ; dsfnlg ; dfn|f|rgf l; 4f6t / k|p|f|u g|f|ds u|f|ydf lga6wsf| kl/efiif o; k|sf/ k|: t't u/|sf| kfOG5 M. s'g) lj ifoaf| / ; ul7t z|h|df ; lj : tf/ n|v|Psf| p2|zok0f| / k|Toosf| l n3uB/rgfnfo{ lga6w elg65 . ol kl/efiif k|t|g|wdh|s kl/efiif x'g\ol ; a) vfn| kl/efiifsf z|Qm ; ldf cfwf/ tyf clenf; fnfo{ k|f/ u/| gof| gof| kl/efiif / k|j |Qsf| ; °|t ub| lga6w ; flxTo vf; u/l gkfnl cfwlgsgkfnl lga6w ; flxTo lbg b'g| /ft r|v|gf u/| d|f|nfo{ / x|sf| 5 . To; |n| lga6w ; flxTo s'g) klg kl/efiifdf gaf|wg| lga6w uB|Tds ?ksf| lgl: r|t ; l|dt cfsf/sf| l; n|; nf ldn|sf| vf; efj lj rf/ ; Gb|z j f lj j /Of tyf lj z|f|f s'/f k|j flxt u/| kf7snfo{ k|efj k|b|g ug| of x|f t lg e6g| vfnf| lj Zj f; hufpg| ; x|dt u/|fpg| /rgf lj z|f|f x|f . Psy/l lga6wsf/ lj le6g ; dfrf/ k|w|f|g k|q|s|sf d|f|Wodaf6 ; d|f|hsf cg|s k|f|df ; wf/ No|fpg| k|p|g|df 5g\ . o; k|p|Tgsf n|lu l|t|glx?nfo{xf: o Jo<sup>a</sup>6o gf6osnf tyf c|vofgsf| cTo6t ; |f|k|t

; xf/f klg lnP/ cf^gf] egf0 ; zOm kfg{ rli7f u/|sf 5g\ lj ut #-: \$ j if{ otf gkfnl lga6wsf/x?n] vf; u/l klqsf sf dflwodaf6 cf^gf n]v lga6wsf cfwf/ af6 xdf] gkfnl g]tf / pgsf lgt sf s'/fx?sf c6tlj /flwnf0{k65fP/ st}o aflw u/f0 b]znf0{p6og lt/ n]hfg cfux u/|sf xg\ o: tf cfux ubxfnf0{uf0{ agfpg v]h] h: tf] b]v65 . o: tf klqsdf n]vg] Psy/L cfwlgs gkfnl lga6wsf/ cf-cf^gf g]tf / bnsf] c6w ; dyg u/y cf^gf lj rf/b]v le6g le6g bn g]tf JolQm ; d'bo hft hgtfnf0{ ufnl ug] cleofg j fbl n]vgfy tNnlg 5g\

**cfwlgsg kfnl lga6wsf r/Ofut kj]lQ / kdv lga6wsf/x?M**

cfwlgsg kfnl lga6wsf] k]xn] r/Of lj = +!(#-@)# df ; Hfkttf, kl/: sf/ ; +s]tstf aflbstf, Jo<sup>a</sup>llofdstf, slj t]f]ds jf sf]offdstf cGj j]f]offdstf j Of]gf]dstf, cf]bz]Qmstf, h: tf lj z]j]tf kf065 . o; r/Ofdf n]ldk; fb b]j sf]6f k]yd lga6wsf/ x'g\pgsf] @))@ sf n]ld lga6w ; u|x+ pO/j Ql{cwlgs ofnl lga6wsf/sf] tyf cgoo gd'gf x]. b]j sf]6f p]tkfbgzln lga6wsf/ klg x'g pgsf lga6w k9/ g]w]h; f]gkfnl lga6wsf/ ; lfd / ; km ePsf x'g\ o; r/Ofsf c6o lga6wsf/x?df afns]f]Of ; d, aflw lj qmd clwsf/L, k]d/fh zdf] ab/lgyf eS/f0{ eldlglw ltj f/L, ob'gyf vgf n] cflb x'g\ . kj f; df vf; u/l bflh{n<sup>a</sup>af6 kf/; dlOf, ?kgf/foOf; x, ; 'o]j qmd 1j fnl, w/lofw/ sf]0/fnf cf^gf lga6wsnf b]v]pb} cu]f8 a9]sf b]v65g\ o; r/Ofsf kdv klqsf zf/bf sf7df8]af6 / gkfnl ; flxTo ; Dd]ng bflh{n<sup>a</sup>af6 k]sfz g eP .

**latlo r/Of @))\$-@)!^ df**

k]yd r/Ofsf lga6w]ds uOf / dfqfnf0{lj : tf/ ug]qmdf latlo r/Of pNn]Vo /Xof]. o; r/Ofdf lga6wsf]lj ifo j : t' klg lj lj wtfdo eP/ lj : t]t eof]. kj f; bflh{n<sup>a</sup>df clg j gf/; df klg o; r/Ofn] kf0nf ; fb] uof]. agf/; af6 ouj f0fln] qml]t sf] pb}f]f ug]lj le6g lga6w]ds /rgfnf0{cfwf/ agof]. Abo r6b]; x k]w]gsf] tl; ?k]p]sf] g]f6 @))\$; o; r/Ofsf] sf n] t]j eP/ b]v] k/]sf] s]t x]. Abo r6b]n] sf]Nklgs hfn]n]f0{k65fP/ oyfy{k/s, k]ultzln kj]lQdf s]6b]t eP/ lga6wn]b]ssf] ck]f{ pbfx/Of k]: t' u/|sf n] pgl o; r/Ofsf sf/st]j ePsf x'g\ o; r/Ofsf kdv lga6wsf/x?df ab/lgyf eldlglw ltj f/L, n]ldk; fb b]j sf]6f qmdfut /x]eg]j f; b]j n06]n ; /n e]ffdf 3f]r k]r u/y c6w lj z]j f; k65fpg] p2]zof lga6wsf/ ag]. r8fgfy eS/f0h] bfz]gs lga6wsf/sf]kl/ro lbP . s]z] /fh lk8fn]n]Jo<sup>a</sup>bo / xf: osf] c6Tosf] /f]rs / d]f]ds t]j sf] ; e]u u/y k]efj zfnl lga6w n]v] . /f]ds]f]Of zdf]n] ; j n ts{ t] : ofpb}cf^gf b9]tfkOf]sf]o cleJolQm]f0{cu]f8 ; f/] . o; r/Ofdf d]S ; j fbl r]tgfsf] kj]z eof]. bflh{n<sup>a</sup>af6 cE]hl ; flx]Tos uOfsf] klg gkfnl lga6wdf kj]z eof]. x'g t b]j sf]6fn] cE]hl lga6wsf uOf gkfnldf No]Psf x'g\ o; } r/Ofdf z]f]w]f]h ug] sdnd]of bl]lft klg lj z]f] lga6wsf/sf ?kdf lqmfzln

eP . gf/foOfk]; fb eS/f0{k]g o; }r/Ofdf x]f]f]h]l @))\$ lnP/ cf]Psf lga6wsf/ x'g\ kj] f; af6 cR5f /f0{/l; s pNn]Vo eP . bflh{n<sup>a</sup>sf /f0h] gf/L ; d: ofsf] (xn @))\$; k]: t' u/]. ?b]/fh kf08] klg o; }r/Ofdf clj : d/lofo x'g cfp5g\ o; r/Ofdf agf/; af6 k]sf]zt ePsf cg]sf]; flx]Tos klqsf n] kof]t phf] k]bfg u/y gkfnl lga6w / lga6wsf/nf0{lx6l lga6w ; flxTo / ; flx]Tosf/sf] ; Dksdf ultzln / pj / Pj +uOf]ds agfP . lj = +@)!# ; fnsf] g]h]n] kf0n]n] agf/; af6 em/]f] fbl cf]6b]ng rn]of]. o; qmdf aNned]of b]xfn, tf/fgyf zdf] afns]f]Of k]v]n nufot]sf lga6wsf/x? ; zOma6b}cfP . ot] sf7df8]af6 klg o; r/Ofdf k]z: t dfqdf ; flx]Tos klqsf / ; d]rf/ k]w]g klqsf x? lgl: sb] u/] ; flx]Tos lga6w / u/ ; flx]Tos lga6wnf0{k]qsf n] g] 7nf 6]j f lbP/ p]s]ifdf k]ofP . lj z]j Jofkl ; Dksf]f] lj sf; n] gkfnl afl4s hut]n]f0{ kof]t r]tgfsf] g]h]n] ; +f/ b]v]of] h; n] ubf] gkfnl lga6w lj Bdf gof]gof e]j w]/fx? gj ; 6b]z x? gj : j R56btf / ; e]dsf lj ifox?sf ; ldf z]lQm? a9b] uP . o; r/Ofdf k]k]5 gkfnl lga6wn] lj w]f]ut ; j n]t]sf ; fy lj : tf/ k]f]t u]of]. b]z b]z]f]t/sf r]tgf / ; r'gfnf0{Psf]t/ gkfnl kf7s ; d]f k]: t' u/y gkfnl ; d]h]sf] : t/ a]4 u]of] eg] csf] t]k]f cf^gf d]f]ns wdf] bz]gsf s'/fx?nf0{k]g cf]No]P/ : j : y / ; +sf/sf] aflw u/fpg] / : j ledfg hufpg] k]b; u/|sf]kf065 . lgh]Tds lga6wsf]k]f]6df o; r/Ofdf k]ultzln ; flx]Tosf/ Zofdk]; fb zdf] ux]sn]f lga6wsf/ eP/ k]: t' eP . pko]Nn]vt lga6wsf/x? k]t]lglwd]hs x'g\ o; r/Ofdf c6o lga6wsf/x? klg k]z: t 5g\

o; r/Ofsf kdv klqsf x? ; flxTo ; ]f]t @))\$; cf]v]f @))% gkfnl]z]ff @))% k?iffy(@))^, cf]f]h b]jgs @))\*, gkfn k]sf/ @))\*, ; ]j f @))\*, em'f/ @))\*, hf]u/Of @))\*, afn; vf @))\*, gkfnl ; f+s]t]s kl/ib klqsf @)))(, v; f]v; @)))(, lem]nsf] @)))(, lj Bf]yl(@)))(, k]tdf @)))(, hf]ult @)))(, cf]x]fg @)))(, cf]bz]j f0fl @)))(, k]ult @)!); ; +s]t ; 6b]z @)!);, cflb k]z: t klqsf x? sf7df8]f]k]sfz g ePsf x'g\ o: tf klqsf x?af6 lga6w ; flx]Tosf] snf kl/d]fl]h]t x]b]lj : tf/ x]b]uPsf]kf065 . To: t]agf/; bflh{n<sup>a</sup>df]S; 'v/; f0 l; ]Ssd cf; fd b]x/fb]gh: tf ef/taf6 klg gkfnl klqsf x? k]sfz g ePsf x'g\ tl klqsf x?sf] eldsf klg lga6w ; flx]Tosf]lj sf; df dx]j kOf] /x]sf] 5 .

**t; ] r/Of @)!&-otf**

o; r/Ofdf b]z b]z]f]t/af6 Psf]t/ klqsf d]flwodaf6 lga6w n]vgdf / k]sfz gdf uOf dfqf b]j]b]j]6sf]p]n]k]r'/tf cf]of] eg] : j t6g lga6w ; u]xx? klg kof]t cfP . cfwlgs gkfnl lga6wsf] t]; ] r/Ofsf] lgw]f]s sf/Ofsf] k]yd cfwf/ ?k/]v]f @)!& pNn]v ePsf]kf065 . a]p]f] ; s ; flx]Tos klqsf ?k/]v]n] cfwlgs lga6wnf0{lj : tf/ ug]7h]f]of]ub]fg k]of]Psf] 5 . o; }@)!& ; fndf 06b'; ; dl]f] ; Ed, bk]Of / hg lj sf; h: tf klqsf x? klg sf7df8]af6 lg: sg yfn] . ; j k]yd z° / n]ld5fg]sf] ?k/]v]df k]sf]zt ; eng]sf] nodf lj n]lg x]b]lga6w

g} tj; |j r/Ofsf lgoFbs / lgwf/s cfw/ x| o; lga6wsf dWodaf6 z°/ nld5fgj| rjtgf kj fx z)ldf gj lg td lr6tg kj: t't u/ cftds / lghfids efj nfo(lj nlf0f snfdstsf; fy kj: t't u/sf 5g\ cleJolQm/ lj ifo j : t' ut kj: t'tsf 9fir 9E, logsf cNxfbsf/L kf7s Åbo: kzl(eP/ goff agjsf) 5 . o; r/Ofsf kys lzNk z)nl / cl: tTj sf; fy lqdt{ b|vf k/ . tl lqdt{ lga6wsf/x?df s|OfrGb| l; x k|wfg, tf/fgy zdf/ e|j cofn xg\ log lqdt{sf lqsfDfaf6 g) cfwgs gkfnl lga6wsf| tj; |j r/Ofn|; zQmf k|kt u/sf 5 . hlj gj fbl uDel/ b|l6 cufn|/ kl/: st efiidf hlj gsf / hut'sf uDel/ klfx?nf0(|r'stfsf; fy kj: t't ug|s|OfrGb| l; x k|wfg k|tezfnl lga6wsf/ xg\ pgsf lga6wwf/fn| bl3sfnlg dxTj /fvb5 . e|j cofn cfwgs gkfnl lga6wsf| xf: o Jo<sup>a</sup>bo kmf nfo(xnxfpbf) cfsifs / nfe nlfbl|afnldf kl/Oft ug(dxfg lga6wsf/ xg\ ol clätlo lga6wsf/ xg\ xf: o Jo<sup>a</sup>bo lga6w s|/tfsf ; df6'g) xg\ logn|pTk/s ; +yf ag/ ouf ouf nflu ; hgfd s k/Off k|bfg u/sf 5g\ To; } u/L tf/fgy zdf cyj f tfg zdfsf lghfids j f cfdk/s lga6wsf|/tf / lga6wsnfsf|lj n lftfn|o; wf/fdf g|t|j bfol eldsf k|bfg u/sf 5 . ofqf lgoqf lga6w ; flxTonfo(r/d|sifdf k'ofpg) tf/fgy zdfsf| bg clj : d/Ofo 5 . o; r/Ofdf z°/ nld5fg) s|OfrGb| l; x k|wfg, e|j cofn / tf/fgy zdf(ge0lbPsf|eP gkfnl lga6wsf|o: t|d|xd xg|lyPg . clxn| tf/fgy dfq hlj Gt / ; lqmo eP/ o; lqnf0(can agf0lbPsf| b|v65 . ; dlffids lgoqfids eldsf k/s cfdk/s cGkOfk|j6 h: tf klqsfdf k|s|zt pgsf lga6wx?n| cToGt) dxTj sf; fy kf7snfo(cfsifdf u/sf kf0G5 . o; } r/Ofdf kj f; b|fh(n<sup>a</sup>af6 06b|xfb/ /fo{o; lj wfnfo(gj lg uOsf; fy pTsfidf k'ofPsf 5g\ /fo(lgtf6t gj lgtf csf|n|v pbfx/Ofo / k|pfuk/s cfsifs lga6wsf/sf ?kdf lqmfzln 5g\ b|fh(n<sup>a</sup>af6 k|Wofks 3gZofd gkfnf| ofubfg klg o; lj Bdf pTs|6 a6b) uPsf| b|v65 . o; r/Ofsf lga6wsf/x? k|z: t 5g\ oxif kd'vx?sf; lldt gfd dfq pNn|v ug; ls65 . tl xg\kl/hft, ej fgl, sdnddof bl|ft, bof/fd >|7, r8fdof a6w, s|Ofk; fb k/fhn, af; b|j lqk7L, d|fxlxdz' ykf, d|bgyf k|>t, r8fdof /ldl, >lw/ vgn gu|b| zdf /dz lj sn, dfw k|v|n, hgsnfn zdf dfw nfn sdrfo, wd/fh ykf, c|fgbb|j eS, s|Of uftd, >Ls|Of uftd, 8f=b|j l uftd, 8f=ufj Gb eS/fo' t'n; l eS/fo' efg'eQm k|v|n, /fdnfn clwsf/L, nlnaxfb/ lfql, lbj fs/ k|wfg / vp/fh szj z/Of, szj k; fb pk|Wof, 8f= s'df/ s|D/fnf, k|pof/fh j|zi7, 8f= z)nl|b|k|sfz gkfn, kOfk|sfz gkfn ofql, 8f=ekx|/ kf8h, 8f=ho/fh kGt, 8f=1fg kf08, lgdfxl Jof; , dwj g, dxfbj cj : yL, lj iOfk|eft, /fdk; fb kGt, 7fs' / zdf uf|k|s|Of zdf hublz l3ld|, tf/fgy ; j|bl, kbdk; fb b|j s|6f, z|/bf zdf ; wf lqk7L, dw; 'bg kf08, 8f=/fdk; fb 1j fnl, k|f=k?iffQd b|xfn, 8f=b|ufk; fb cofn, k|f= Åf|s|z pk|Wof, g/f|b| k; fof k|f= /fh|b| ; j|bl, lj gos'df/ zdf

gkfn, 8f= vu|b| n06h, 8f= j|t/fh cfrfo(dxZj / zdf ; j ; lg, efuj t 9sfn, k|sfz P /fh, cRo't/dof clwsf/L, 8f= nldof uftd, /hgl 9sfn, /fdd|of l/; fn, 8f= b|ufk; fb e08f/L, Zofd uftfd, 3gZofd s8h, /fhs|Of s8h, 8f=gf/fof vgn, slkn c1ft, zzl kGyl, c|fb pNn|Vo 5g\ 0ltxf; , wd{ ; dfh / bzgsf; Da6wdf lga6w n|Vg|j ; Gt's'df/ zDdf(gkfnf|) bg pRr 5 . o; r/Ofdf wd{ ; +sf/ tyf bzgsf l|qdf v|fhkOf(zf: qlo lga6w /rgf u/ j|bs ; gftg wd{ / j Of|Jo: ysf af/df hfU/Of Nofpg|efiffz: ql tyf axj f<sup>a</sup>do lj 1 lj|zi6 n|vs lzj /fh cfrfo(s| ofubfg klg o; lqdf sd 5g . o; } qmddf cfd|b j wg, k|dfb j wg, 8f=ho/fh cfrfo(s| pRrtd ofubfg /x|sf 5 . o; r/Ofdf cP/ oj /fh gofB|n| kys cl: tTj / dxlj cufn|/ k|z: t lga6wx?sf| /rgf ub| cPsf xg\ pgsf lga6wdf kf0g|lj n lft xg\ rOf|fdf kOf|t, s|Jofds j fSo lj Gof; , t|lOf-cgelt'sf; zQm/ ; du| cleJolQm ; fdlhs ultj lw / dfgj lo k|s|t'sf| cGt j fXo lg/L|f0sf; fy lj rf/ kj fx ug| lzNk z|Qm. Jo<sup>a</sup>bo, ; dj b|g, lj rf/, rjtgf / ej tTj sf Pslqt u/ 5|6f dl7f j fSo j fSofzdf ; nSs cf~gf cgelt /Vg ; x; f oy|rt efiifs| k|p|u ug| ; Sg' gofB|s|f|of c; fw/Of lfdt x| . egf0nf0(cfsifs s|b|t u/fpg) pgsf of| bg pQ/fQ/ kmf|sn| a6b) uPsf 5 . o; r/Ofsf vf; u/L @) \$& k|5sf lga6wsf/nfo(lj Zj Jofkl r|tgn| j|f|gs oyfy|fn| goff goff cfsf<sup>a</sup>ff / ; d: ofn| pNn|vt p|; flxt lr|6t lj j|st / lj b|xl ; d|t agf0/x|sf 5 . o; k|sf/sf lga6wsf/df k|sf|k|efj af6 lgdf JolQm|j sf| k|t|ladag o; sfnv08 k|5sf lga6wx?df ePsf kf0G5 . To; |n| ; d; fdlos gkfnl lga6wx?df j j|Z kf0G5 . lld>t efj / lj rf/sf cfux, lj ux, cg/fw, cgej , /f|f, b|fx, lj b|fx klg kf0G5 . cg; Gwfgsf/8fsf d|RRPsf|o; oudf d|fns : j Tj sf v|fh / af|4s lj sf; / lj gzsf|nx/sf ; d|s/Of klg ePsf kf0G5 . lgsifdf o; r/Ofsf lga6wx? lga6wsf/sf cgej / cg'ej / cgelt'sf : ki6 lrq ePsf 5g\ To; } u/L lga6w ; |l6sf b|v| ; g|sf e|u|sf ; |r|sf, aen| lrg|sf s|Nkt, j f: t|j s, ; e|j t, ; lr|6t / b|gs-Joj xf/df kl8f / dd'sf ; zQm/r/ / ; Gbz ePsf xg\ d|f|s|t'sf| k|f k|j n ePsf o: tf lga6wx?sf pNnf; lj nf; / p|; fxs| k|f Gog /x|sf 5 . cfwgs gkfnl lga6wsf|j sf; snfids efj fids lghfids lga6wsf ; f|l|ftdf ; dlff, n|v / ofqf lgoqf k/s eP/ cTofws dfqdf ePsf| b|v65 . cg; Gwfg dhs n|vsf|lj : tf/ al9/x|sf 5 . ; fdf6 lj rf/ / efj nfo(eflifs ; f|bo{ / ; #rgfids lj|zi|fn| dxTj kOf agfpg| r|l6f / k|of; e|bf ; xh cleJolQmsf cfw/df ; xh ?kdf j fSo lj Gof; ug|: j efj klg cfwgs ; d; fdlos lga6wsf/df b|v65 . z)hlnfo(hl6n sl6n 3'dfp/f| / Jof; fids agfpg|ebf ; wg ; k|f|of xg| vfnf| 5|6f| 5|/t| ; /n j fSo lj Gof; af6 efj ; k|f|of ug|

?lr o; sfnv08sf lga6wsf/x?sf|b|v65 . o; k|sf/sf|eflifs z|nl|klg gkfnl lga6wsf|lj sf; df; xofu k|ofPsf|kf065 .

**cfw|gs gkfnl lga6wsf|lj sf; sf| ult**

cfw|gs gkfnl lga6w Psf|f|f|ghf|ds / kf|Tds j f j : tut : j ?kdf ultdfg geP/ lj|j wtdo : j ?k lnP/ ultdfg ePsf| 5 . cfw|gs lga6wx? ; flx|Tos ; flx|Tof/ eP/ klg ; #Art e0|lj sl; t ePsf 5g\ cfw|gs lga6w ; f2Z0 b|v65 . cge|t cge|j sf| k|sfz|g ug| cf^gf efj|gf / lj rf|k|t ; xdtls/Ofsf|rf; f|/Vg; 36gf j f ult|j lwsf|hfgs/l u/fpg; fdf|hs ; wf/sf| efj|gf /Vg; ; To ; f|bo{/ lzNksf| sfdgf ug| cfd ; t|f|f j f : j fQ ; vsf| b|l6 cuf|Ng h: tf s'/fx? cfw|gs gkfnl lga6w ; #rgf|sf| p2Z0 / k|of|h|g ePsf|cj ut x65 . vf; u/L kq k|qs|df b|v65g\ lga6wsf/ : j o+; fdf|hs : t/Lo Pj+; r|t JolQm ePsf|n|p; sf| ; fdf|hs b|fot|j xg' : j fe|lj s x|f . To; n| ; flx|Tosf/nf0{ c|gf|krf|/s lj w|os elgPsf| x|f . ; flx|Tosf/ /f|l6@ / ; fdf|hs hlj gdf r|tgf / hf|u/Of Nofpg| dx|Tj kOf|df|Wod ePsf|n| klg cf^gf ; d: ofnf0{ ; wfg/ ; kfg(nflu ; flx|Tosf|/rgf ub| cfPsf|kf065 . o; vfn|sf| k|j|Q gkfnl flga6wsf/df klg b|v65 . o; cfw|df gkfnl lga6wsf|lj sf; k|of|h|gk/s / ; f2Z0 ePsf|kf065 .

: j R56bj fbl k|ult|j fbl, Jo<sup>a</sup>lo k|wfgw|f nufot j b|Qms lj j /OfTds j Of|gfTds / ; dl|ff ; d|nf|rgfTds wf/df gkfnl lga6wsf| ; #rgf / lj sf; ePsf|kf065 . cfw|gs gkfnl lga6wsf|lj = +!(# b|v @)^ ( ; Ddsf|lj sf; qmddf s|Gbb / lzv/ lga6wsf/ n|ldk|; fb b|j sf|f g| xg'eg| z^/ n|ld5fg|, s|Of|r|Gbl; x k|wfg, e|j cofn, tf/fgy zdf|sf|; | 9E| -Mile stone\_ ; flj t ePsf 5g\ o; qmddf o|j /fh goff3/| klg g|lg ; f|bo|sf ; lfd eP/ b|vfk|/sf 5g\ o; sf| t|fko{c?sf|bg, d|No, k|s|Q, k|j|Q / j r{:j nf0{sd c|fsng / d|Nof^g ug|ldNbg . lj ut Psfw bzs|b|v lj sl; t e0/x|sf| 1fgs|f ; fwg sDk'6/ut 06; f0Snf|k|8of o|sk|8of / u|uN; n|klg o; l|fqs|l|gdf|Of lj sf; df c|gs|f|lga6wsf/nf0{ ; j {k|l|f|o r|tgf lb0/fv|sf|kf065 . o; k|sf/sf| r|tgf|n| klg lga6w ; #rgf|sf| k|qmf| lj ifo j : t' / p2Z0 k|w|fsn|f / k|efj kOf|ePsf| 5 . kf|08To, lj aOf, zf: q|otf, gkfnl ; +sf/ ; +s|tsf|u|del/ k|l|f|e|gf lga6wsf/x?df ; #rgf|dstf ; fdf|o j : t'f, ; txl r|tgf|sf| ; k|l|f|of ePsf|kf065 . k|l|f|of dfqdf ePsf|kqk|qs|sf|lj sf; n|g| cfw|gs gkfnl lga6wnf0{b|t|t' ?kdf lj sl; t t|NofPsf| x|f . o; sf nflu uf|v|kqs|f ; a|e|G|f lj lz|6 eldsf 5 .

**cfw|gs gkfnl lga6wsf|j uls/Of**

cfw|gs gkfnl lga6wsf|j uls/Of gu|k|dv cfw|/x?df ; #rgf|dstf efiff, z|nl, lj ifo, lga6wut cfsf/ lga6w /rgf ePsf|sfnv08, lga6w n|vg, ePsf|: yfg, c|bsf cfw|df lga6wsf|j uls/Of ug| ; ls65 . ol cfw|df ul/g| j uls/Ofnf0{o; k|sf/ p|Nn|v ug| ; ls65M

! = ; #rgf|ds cfw|/M lga6wsf/n| lj ifoj : t|nf0{ k|f/De lj sf; / lgis|ff|sf|qmddf ; ul7t u/| z|l|fsnf0{ ; fy|s t|Nof0{u/|sf| ; #rgf|ds cfw|df ; ul7t, Jol|:yt lga6w x65 egl p|rt / cfj Zos ; u7g gePsf| lga6w c; E|7t lga6w j f lj z|P|v n lga6w x65 .

**@-efiff|ds cfw|/M o;**

cswf/df gkfnl cE|hl lx|Gbl ; +s|t c|fb lga6w x|g|u/|sf|kf065 . hl6n lNj i6 / b|af|w efiff|sf| k|ofu u/| n|v|g| lga6w hl6n, lSni6 / b|af|wsf| g|ddf j uls/Of x65 egl ; /n ; 'afw, ; 'j fb' efiffdf /lrPsf| lga6w tb|g? ; f/ j uls/Of x|g| ub|5 . o; cfw|df : yfg|o efiff, ; fdf|hs efiff, zf: q|o efiff, P|t|x|f; s efiff, zx/L efiff, ufB efiff c|f|bsf ?kdf klg lga6wsf|j uls/Of ePsf|kf065 .

**#-z|nlut cfw|/M z|nl**

eg|s|f cf^gf egf0nf0{s ; /L ; k|l|f|of ug| / s'g 9E / 9|f|f|n| cleJolQm u/| cf^gf s'/f k|efj kOf|agfpg| eflifs snf g| x|f . o; sf cfw|df lga6wx? lj j /OfTds, lj rf|f|Tds j Of|gfTds, t|fs|s, c|Vof|gfTds, c|fnf^fl/s, ; +d/OfTds, efj fTds, lj j|rgfTds, ofqfTds, lj Znl|f0ffTds ; #rgfTds, gf6s|o, 0|t j|OfTds, syfTds c|fb c|gs xg ; Sb5g\ c|f|d|e|JolQm k|wfg|ghfTds j f c|f|dk/s j : t' k|wfg j : tk/s / b|j |dl; Psf|ldl>t lga6w klg x'g ; Sg| b|v65 .

**\$-lj ifout cfw|/M lga6wsf|lj ifo h| klg x'g ; Sg| ePsf|n| h| h: t|f**

lga6wut lj ifo j : t' 5 tb|g?k lga6wsf k|sf/x? c; Vo xg ; S5g\ o; cfw|df w|ld|s, ; f+s|ts j }|f|gs, /fhg|l|ts, b|z|gs, dg|j }|f|gs e|f|f|ns c|fb c|fb x'g ; S5g\

**%-lga6wut cfsf/M lga6wsf| ; #rgf %))**

zAb ; Dddf x'gkb5 . e|g|df|otf kf065 . Psfw xhf/ zAbdf klg lga6wx? /lrPsf b|v65g\ s|tko gkfnl lga6wx? ; fgf cfsf/df /lrPsf klg 5g\ n|ldk|; fb b|j sf|f|sf d|/L lzz' ; 's'ndfly, ; To ; f|em| b0{ ; fy lga6w xg\ ; 's'ndfly cem| ; fg| lga6w x|f . o; lx; fan|n3' lga6w, dem|nf lga6w, dx|flga6wsf|j uls/Of ug| ; ls65 . lj j /OfTds lga6wx? vfn|sf x65g\

**^=lga6w /rgf|sf| sfnv08M**

s'g| klg lga6wsf/n| lglZrt sfnv08df lga6w n|v|sf| x65 To: t|f|lglZrt sfnv08nf0{ ; dfhn|lglZrt g|ddf k'sfg| u/|sf| x65 . k|fy|ds sfnlg df|Wolds sfnlg cfw|gs sfnlg /off sfnlg k-r|ot sfnlg uOfTgq sfnlg c|fb g|dfg; f/ sfn|df n|vPsf lga6w klg tb|g?k j uls/Of u/| cfw|gsssfnlg k|f|rlg sfnlg lga6wsf|j uls/Of ug| ; ls65 . cfw|gs sfnlg lga6wdf lj ifoj : t's|f|Jofkstf 5 .

**&-lga6w n|vg ePsf| :yfgut cfw|/M**

c|f|hsf gkfnl lga6wsf/x? : j b|z j f lglZrt : yfgdf s|Gbb|t eP/ dfq flga6w n|Vg| ub|gg\ : y'h ?kdf : j b|z lj b|z c|gs 7fp / b|zdf /x|sf gkfnl lga6w n|v/ gkfnl ; flx|Tosf|



; j f ul/x]sf 5g\ o; cfwf/df kf/ b]zlo lga6w -Diasporic Essays\_ k]f f; L lga6w -Exle Essays\_ cdl/sl lga6w j ]nfofl lga6w cflb xg ; S5g\ pkoQm cfwf/ afx]s lga6w snfsf cfwf/df klg j uls/Of ug{ ; ls65 . lga6wsnfsf cfwf/df cflldlelolomkwfg g]ts, pkb]z kwfg ; fdlos-ããffids cflb xg ; S5g\ jf: tj df lga6wsf j uls/Of cWooog / JofVof lj j rgsf j ]flgstf / ; /ntfsf nflu ul/g] s'/f xf]. lga6wsf ; 'd cWooog ug{ c?sf j uls/Ofsf klg cfj ZosStf kb} . o; cfwf/df gkfnl ; dnf]rs jf: b] lqkf7L d]fxg lxdf; 'y]kf d]fxg /fh zd]s]zj k; fb pkllwofo nfuotsf n]v]sx?n] cg]s 9En] j uls/Of u/ gkfnl lga6w lj wfsf] kof]t rrf]u/ sf 5g\

**cfw]gs gkfnl lga6wsf lj z]iftm**

cfw]gs gkfnl lga6w cTo6t 5f]b] ; dodf cTo6t} em]EPsf] n]fs k]p lj Bf xf]. ofl lj lzi6af6 lj lzi6tg/ / lj lzi6td agb} uPsf] lj le6g ep pke]sf ?kdf ; lrt xb} cg]s : j ?kdf kl/j ltf} xb} uPsf] lj Bf klg xf]. o; sf d]fns lj z]iftf? 5g\ tl k]d'v d]fns lj z]iftf?nf0{ o; k]sf/ pNn]v ug{ ; ls65M

**!-uBf]ds ef]fs d]wodm k} {klZrd b] }t/sf kB ef]fsf] clwktodf**

lga6wg ePsf ; flx]Tos lj Bf g6s slj tf s]o / cfVof]g nfd]f k/Dk/df uBsf] ef]fsf] d]wodn] lga6wsf /rgf ug] k/Dk/f w] kl5af6 a; ]sf] xf]. lga6wsf lj le6g lj z]iftf? d]woj uBf]ds ef]fs d]wod xg' o; sf] lj lzi6 d]fns lj z]iftf xf]. uB ef]fsf klg cg]s ?kx? 5g\ kfyL uB / db{uBsf] pNn]v u/ cf^gf lga6wdf kfyL uBsf] k]p]u ePsf] b] sf]sf] ; j ]sf/f]Qm 5 . ofl : j ]sf/f]Qm klxn] cfw]gs gkfnl lga6w ; w]x nld lga6w ; w]xdf k] : t't ePsf] 5 . kfyL uBdf sf]dn uOf x65 slj tf]ds xflb}sf t' x65 . db{uBdf ts{ a4sf] b]t'f xg] b]v65 . cE]h]df k]f?if uB -Masculine Poetry\_ / gf/LkB -Feminine Poetry\_ eg] / kB -slj tf\_ ep u/ klg uBsf] ep ul/Psf] k]0bg t/ klg o: tf] efn] kfyLsf] s7f]/tf / sf]dn]tdo k]st / k] ]Q cE]h]l uBdf klg k]065 . vf; u/ cE]h]df j fobzfxL uB -Emperial prase\_ sf] pNn]v k]065 . ; +s]tdf uB ef]fsf] kl/ro / uBsf k]sf/x?sf] klg pNn]v k]065 ; +s]t cg; f/ 56b gePsf] uB x65 . To; ]n] uB 56b]f lj j ]h]l elgPsf] 5 . cem uB eg]sf] 56b gland]sf Jofs/Of ldn]sf] ef]fsf] ?k g] uB xf] eg] clekfo o; /L k] : t't ul/Psf] 5 . c]kfbk ; G]fg] uB tQ' lewidtd] cy]ff 56b gePsf] Jos/Ofsf] lgoddf af]wPsf] uB xf]. To: tf] uB tlg k]sf/sf] x65 rOfs, p]s]nsf / j ]Du6wL . rOf] eg]sf] /vf j f s7f/ c]f/ gePsf] nfd]f ; df; g ul/Psf] uBnf0{ lj 1x?n] rOf]sf dfg]sf 5g\ e6g] s'/f o; k]fzaf6 : ki6 x65 . oyf .cs7f/f]f/+; Nk; df; +rOf]s+lj b]M

.eaf]b' sf]nsf k]fo ; df; f6a+b]p]f/f/d]k  
To: t} j ]Du6wL uB 56bsf] uOf; fu ; Dal6wt x65 e6g] dt o: tf] 5M

. j ]Q]sbz ; Da6w j ]Du6wL k'g : ttd\l  
lga6wsf/ b]j sf]sf lga6wx?df rOf]s / j ]Du6wL uBsf] : j ?k k]065 . To; }u/L ?k gf/fo]f; x / o'j /fh gof]3/sf lga6wx?df klg rOf]s uBsf] k]of]u k]065 . 06b]ax]b/ /f]sf lga6wdf klg uBsf] gof] ?k e]665 . o; /L gkfnl cfw]gs lga6wdf uB / To; sf j ]j WokOf] ; Gb/ k]of]u a9b] uPsf] 5 .

**@-; H]k]ttm** cf]hsf lga6wsf lj z]iftf; H]k]ttf j f 5f]b] 5l/tr]kgf

pNn]v xg cfp6 . sg} klg s]tsf] ; Dk]bslo k]sfz]slo h: tf uB c]znf0{ klg lga6wsf] pke]b j f k]sf/sf lng] u/ ]sf] ; Gbe]d 5f]b] k]gnf0{ lj z]if dx]j lbg'sf ; fy} kOf]t'nf0{ klg cfj Zos d]fgPsf] k]065 . ; H]k]ttf j f 5f]b]s/l o'ulg lj z]iftf xf]. To; ]n] lga6w 5f]b] cfj Zos cE]n] kOf] ePsf] xg' o; sf] lj z]iftf xf]. jf: tj df lga6wsf] ; H]k]ttf ufu/df ; fu/ eg] ]vnsf] ; H]k]ttf xf]. lga6wsf ab]df jf ; H]k]t cle]lolomdf ; fu/ h: t} uDeL/ dfk / lj rf/ c6]pg ; Sg' lga6wsf/sf] lj lzi6td lj z]iftf xf].

**#- lj ifo rogsf] : j t6qtm** lga6wsf] lj ifo rog ug{ lga6wsf/

: j t6q 5 . lga6wsf/sn] h'g ; 's} lj ifonf0{ rog u/ lga6w ; #rgdf kl/Of]t ug{ ; Sb5 . lj ifo rogd] n]v]ssf] r]tgf ?lr , /l]t / p2Zosf] e]dsf /xg] ePtf klg lga6w]p lj ifo j f lfg lgw]f/Of ug]sf nflu : j t6q /x]s] x65 .

**\$- lga6w]p lj ifoj : t'sf] c; l]d]ttm** lga6wsf nflu rog ul/g] j f

5gf6 ul/g] lj ifo j : t' h] klg xg ; S5 . ofl lj Zj a]x]df08df bZodfg cge]b j : tut dfgut sf]Nk]gs bfz]gs cGta]wo cg6t lj ifo j : t' lga6wsf lj ifoj : t' xg ; Sb5g\ . h'g ; 's} lj ifodf lga6wn]vg xg ; S5 e6g] o; lj z]iftf]f] clekfo xf].

**%- z]hl k]pf]usf] lj lj wtf / : j t6qtm** Ps k]sf/n] e6g] xf] eg]

lga6w lj wf lj le6g z]h]sf] : j t6q k]pf]uz]f] xf]. lga6wsf/n] cf^gf] sYo ef] p2Zo j f ; Gb]znf0{ k]ef]j sf/L /]rs, cfs]ifs / k]7slk]p ag]p]gsf nflu oyf ?lr oyf ult / oyfd]t z]h]sf] k]pf]u u/ lga6w ; zQm / ; fy]s ag]pg ; Sb5 . cE]h]df style elgg] / ; +s]tdf j ]Q /l]t, elgg] z]h]df Psf]t k]n]v]g] JolQm] j sf] 5fk k/]sf] x65 feg] c]sf]t k]n]v] ifo j : t'sf] k]st cg; f/ n]v]slo t6: ytf klg b]v65 . z]hl n]v]ssf] d]fns kl' xf]. p]l ef]ifdf p]l s'/nf0{ lj le6g n]v]sn] lj le6g 9En] k] : t't u/ cf^gf] z]lQm lgkOf]t j f cblftf ev08kg b]v]pg ; S5g\ ; +s]tdf : yfg]lot]sf] j f k]f]z]stf]sf] klg ; °]t ePsf] k]065 . lga6wdf z]h]n] n]v]s lgldt s'/f xf]. ofl n]v]sn] cf^gf] lj ifo j : t'nf0{ ; zQm ?kdf ; k]l]fOf ug{ ; do, ; dfh / : yfg lj z]ifdf k]rint ef]if k]pf]usf] 9f]rf / 9Enf0{ ]g] f]rg ug] j f r6g] / 5f]g] s'/f g} z]h]l xf]. ofl dh ?kdf c]f]dk/s p0d k'z] j f k]yd k'z] if z]h]l t]t]lo k'z] if z]h]l x65 . o; sf c]t]l/Qm z]h]sf cg]s k]sf/ 5g\ z]h]sf ; Da6wdf ef]if lj 1fg]sf l]qdf z]h]l lj 1fg -Stylistic\_

sfl cWoog al9 ePsf| 5 . lgaḡw zhl v|hsf| dbfg x|, h; n| efj s j f kf7snf0(lgldft tNoPsf|xḡ5 .

^= n|vs / kf7s alr ; x; Daḡwm lgaḡwsf/n| kf7ssf lgldQ lgaḡw n|vg| ub5 . cf^gf ; v bMvsf efj gfx? kf7s ; dlf kf|v/ /rfḡt ; v|sf cgej ug| rfxg| n|vsn| kf7snf0( ckt|olf ?kdf ; Da|fwg u|sf| xḡ5 . n|vssf h| h: tf cfbz oyfy( cfux ; Gbz / efj x? flgaḡwdf kl: t' ePsf xḡ5 tl kf7ssf lgldQ g| kl: t' ePsf x'g \ To; ḡ| lgaḡwsf/ efj ; kl|fs j f |j rf/ k| ; f/s x| eg| ; kl|ft efj rfx lgaḡwut s'/f x| . ; kl|of kl|kt ug| dfq kf7s efj s x| . To; ḡ| n|vs lgaḡwsf/ / kf7ssf alr kl|olf ; f|em| ; Daḡw xḡ5 . of| cg'sh, 3lgi 7 / klej sf/l x'g' j f-5glo 5 .

= cgVofg|dstf -syf-sxfgl jf cfVofg /xttf ḡ lgaḡwsf/n| cf^gf lgaḡwdf kl|tklbt lj ifonf0(/f|r s lj Zj ; glo 3tnf|b| / syf|ds cznf0( cf^gf lgaḡwdf ; dfj|z u| klg lgaḡw cfVofg /lxt g|xḡ5 . sltko cfwlgs lgaḡwdf 5|ḡf syf jf cfwlgs syf -modern short stories\_ u0f /x/ lj w|ut ld>Of -Genre Theoretical Mix\_ eP/ lgaḡw / syf|f e|s /Mf ḡḡ ePsf| cj : ydf klg lgaḡwdf cfVofg|ds k0ftf jf zḡv nf a4?kdf sfo( sf/of ; lxt syf|ssf 9firf gx'g' o; sf| lj z|ftf x| .

\*= lj Zj ; glotm lgaḡwsf/n| cf^gf lj rf/, efj gf, gltt, wf/Off, bzg , ; Gbz|nf0( kf7s lgldQ lj Zj ; glo / pkoQm tNoPsg| k|ḡg u|sf| xḡ5 . o; k|ḡgaf6 lgaḡwsf/n| kf7snf0( cf^gf s'/f kl|t lj Zj f; |bn|P/ e|sf| /Vg / dgg ug| ; fux cg'/f|w u|sf| xḡ5 . of| klg lgaḡwsf| lj z|ftf x| .

(= cgḡo: lj ḡosf| kl| ntfm lgaḡwdf ; flxTon| u0f|sf| ; f|ḡbo( t|j sf| ; dfj|z eP klg lgaḡwsf| p2|z lgaḡwsf/sf| lj rf/ jf efj gf kl|t ; xdlts/Of ug| k|ḡg kf7ssf kl|t ePsf|no; df cgḡo jf ḡd|tsf| kl|f kl| n xḡ5 . lgaḡwsf/n| cg|sf| rḡf|t ; f| wfgl jf sflḡtsf/l bl|6 lj bl|x s'/fx? bl|v|P/ klg cḡTodf kf7ssf ; dlf j f ; Df|wt kl|f; f| lj ḡ|tf k|'s cf^gf lj rf/ kl|t lj Zj : t ?kdf ; xdt u/fpg| k|ḡf; k|an|tf ePsf| b|vḡ5 . of| cgḡon| h|/ ha/h: tl u/ kf7snf0( cf^gf wf/Off dfḡ af|wo u/fpḡeḡb| lrQ a%b| u/l ; xdt tNoPsg| k|ḡg u|sf| kfḡ5 lgaḡwsf/n| .

!)= j|ḡomstf jf cxefj ḡ cfwlgs lgaḡwdf cfTdefj jf cfTdfḡel'nsf| kl| ntf xḡ5 . n|vsn| s'g| s'g| ?kdf : j ; dlt| k|ḡzḡ u|sf| xḡ5 . lgaḡwsf/sf| JolQm|j sf| kl|rfo| cfw|/ p; sf| lgaḡwsnfdf lge| ub5 . l: ḡlw lbgokOf| pO/bfol, ; j R5 Pj ; j tḡ ḡḡf| Qsf| k|sfzḡ ug| lgaḡw ; flxTosf| dVo lj z|ftf ḡ| lgaḡwsf/sf| cḡel't cgej sf| lj zi6 cleJo-hg x| .

!!= 3lgi6 jftf|nk| lgaḡwsf/n| cf^gf kf7s ; dlf cfdlotf k|'s cf^gf s'/fx? /Vg| ub5 . o; /l s'/f /Vgsf nflu p; n| kf7sl; t lglddfḡ k|'s s'/fsfgl ub5 . o: t| s'/fsfgl j f j ftf(of ; j fb ḡḡslo xḡ5 . To; ḡ|

lgaḡwdf cḡo lj Bf slj tf, ḡḡ6s / cfVofg ot|sl-rt u0f / kl| Qx? ; dfj|z ePsf xḡ5ḡ\ ḡ|vs j f lgaḡwsf/n| slxn| slj tfsf| cz kl: t' u/ slxn| ḡḡ6ssf ; j fb u/ slxn| syf u/ cf^gf ḡḡḡefj / lj rf/ ; zQm ?kdf kf7s ; dlf ; -rf/ ub5 . slj tf sf|o cfVofg / ḡḡ6sdf lgaḡwsf| cz TolQ |dl>t x'g ; Sbg| hit lgaḡwdf 0t/ lj wfsf| cz ; xh| |dl>t eP/ ; Da4 xḡ ; S5 . To; ḡ| lgaḡw |dl>t lj wf dfḡPsf| x| . d|bt| j ft|f dfḡḡ| cfwlgs lgaḡwdf lgaḡwsf/sf j|ḡoms ?|r, c?|r, dfḡ|; s-; slOf|f b|j ḡt f ; j ntf, h: tf s'/fx? kf7s ; dlf . lj ḡḡf|f lj ḡf 3d08 cvl08t eP/ dl08t z|h|df kl: t' xḡ ; S5ḡ\ To; ḡ| df|tḡn| .d|f lgaḡwsf| lj ifo d| x| eg| . n| dlk|; fb blj sf|ḡn| .x|f| d k|ḡw|ḡḡ c|k|ḡ'3; |sf| 5'-JolQm|j sf| /ª /EP/ c|k|ḡh0( |rḡḡ tyf |rḡḡḡḡ nflu .l| eg| n| dl lgaḡw ; u|xsf| eldsdf dḡtJo /fv| . j f: t| df cfwlgs lgaḡw lgaḡwsf/sf| JolQm|j sf| bk|ḡf j f Pḡf ḡ| x| .

Igisif

cfwlg|s ḡk|fn| lgaḡwsf| pbḡj / lj sf; n| u0f ofq| b|j } bl|6 sf|ḡn| k|ḡs'f df|sf| 5 . of| dxTj kOf| kl|kt / Jof|kt klg x| .

k|ḡv ; ḡbe( u|fy ; r|

ca|fxd PdPr, -; ḡV((#\_ c |nf; /l cs\|n6//l 6ef \λ-5); ḡj|ḡḡf|ḡḡHda's k|f=ln . c|ofn, bu|k|; fb, -) % ^ \_ lgaḡwsf/ |bj sf|ḡsf |bz|ḡs |rḡḡḡ, sf7df8ḡ|pboaS; k|f=ln=. c|rfo( /dr|ḡb| zSn, -; ḡV(^%\_ >lj7 lgaḡw, -kḡd18t\_ ḡ0(|bn|nl,m|/fhs n| k|sfzḡ, k|f=ln=. p|k|wofo, s|zj k|; f|b|ḡ) \$ \_ ; flxTo k|sfz -r= ḡ sf7df8ḡ| ; feif k|sfzḡ . r|ḡ|bl, kl08t, ; |tf/fd, -) \$ \_ ; dl|f, z|f: q, -lätlo ; +d/Of, agf; M|sf|0fbf ; , csfbol . |qu0fot, u|j|ḡ, -; ḡV(^ \_ z|f: ḡlo ; dl|f s|l; 4ḡt, -lätlokOf, nvgḡḡ|P; =rḡḡ P08 sḡkḡl . |kq|7L, j f; b|j , -) ^ ^ \_ ; flxTo l; 4ḡḡM z|ḡ tyf ; ḡḡḡ lj lw, sf7df8ḡ|k|f7o ; fdfu| k; n . b|j sf|ḡ, n| dlk|; fb, -) \$ ( \_ n| dl lgaḡw ; u|x, -t|ḡf; +s/Of, sf7df8ḡ|; feif k|sfzḡ . b|j sf|ḡ, n| dlk|; fb, -) \$ %, b|f8dsf| ?vḡ| -b|ḡ; ḡ sf7df8ḡ|; feif k|sfzḡ . ḡk|fn, 3ḡzof, -; ḡV((@, z|h| lj 1ḡ, u|ft|fs| c|f|f| k|sfzḡ . kf7s, cf/ ; L, -; ḡḡ) & , dflu| 18S; ḡ/l -/|k|ḡḡ, j f|f/7|ḡ dflu| a's 18k|ḡ | ; ko; ḡ u0l -; Dkfbs -; ḡV((\*\_ lb=k²cS; k|f8|18S; ḡ/l cs 0ª|n; M|cS; k|f8(|oḡel; ḡl . k|f8|ḡn, s|ḡOf |sn; , -) ^ & \_ ḡk|fn| n|fs ; flxTo k|'f| cfwlgs ; flxTo tyf cfwlgs ḡk|fn| lgaḡw, sf7df8ḡ| ḡj ḡl k|sfzḡ . ef|āh, d|ḡn|k|; fb, -; ḡV(\*\*\_ k|zrf|to sf|ozi: q s|l; 4ḡt, rḡ8lu9 xl/ofOf ; flxTo csfbol . dry/, sh|zr|ḡb|, -; ḡV(&) k|zrf|to lgaḡwsnf, nvg|s|ḡḡḡl ; |dt ; \*ḡḡ lj efu . o'|j h|ḡ>t, -; ḡV((!\_ lgaḡwsf/ k+lj B|ḡj f; loḡw, j ḡf; M|j Zj lj B|ḡn| k|sfzḡ . lj Nkn|B, Pn=u8|/ḡ -; ḡV((( c xḡḡ a's c|k|ḡk|ḡs n| Pk|ḡofḡ ḡ' |n6lr/ -k|ḡf|P18; ḡ, ḡöb|s| cS; k|f8(|oḡel; ḡl k| ; . >lj7 bof/fd / dfxḡ/fh, -) \$ ! \_ ḡk|fn| ; flxTosf| ; H|kt 0|txf: -r= ḡ sf7df8ḡ|; feif k|sfzḡ zdf| u|k|s|ḡOf, -) \$ % , ḡk|fn| lgaḡw efu-ḡ, -lätlo ; ḡ sf7df8ḡ|; feif k|sfzḡ . zdf| dfxḡ/fh -ḡ) % \_ ; dsf|ḡ; df|ḡḡḡf; 4ḡt / k|ḡḡ|sf7df8ḡ|ḡk|fn| /fhslo k|1f k|t|7ḡ . l; lj P; , -k|sfzḡ ; ḡVḡ) ! \_ y; f; ; ḡḡ8|N| ; L j l P; =P08 =



-bl|ḡJo Mof| ; dl|f ḡndZ|j ḡöftl cªƧ !\* lgaḡw cªƧsf| k/s x|

zAbfy{k\$zfzgsf k':ts kf0g]k; nx;

l= tkyd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%!(%) (
@= Onfd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%!) \$@#
#= lhfan Ph5zgn 066k0hh- latfjfb, enikf	-)@#-%\$@@@
\$= gkfn aS xfp; - latfjfb, enikf	-)@#-%\$) (#&
%= kwt k':ts e08f/- latfjfb, enikf	-) (*%@&) *%*
^= glzgn aS P08 :6zg/L- r6bpl9L, enikf	-)@#-%\$%(!
&= kwt k':ts k; n- bds, enikf	-)@#-%*)#(!
*= >]7 aS P08 6oh; j6/- bds, enikf	-)@#-%*)!@%
(= k\$zf aS P08 :6zg/L- bds, enikf	-)@#-%*)**\$
!) = kltef k':ts k; n, wgsbf	-)@^-%@!#) \$
!! = af/sf k':ts- w/fq; ; g; /l	-)@%-#@&#
!@ = /dz aS l8kf- w/fq; ; g; /l	-)@%-@%#
!# = tfrnh <sup>a</sup> aS ; j6/- 06x/L ; g; /l	-)@%-*^^*^
!\$ = a/fn 6oh P08 aS ; j6/- 06x/L ; g; /l	-)@%-*^&*^
!% = dsfn'k':ts k; n- 06x/L ; g; /l	-)@%-*^!*)&
!^ = clbasf aS ; j6/- 06x/L ; g; /l	-)@%-*^*\$(@
!& = zofd k':ts e08f/- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%@#\$%
!* = dafn k':ts e08f/- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%#)% (
! = klans aS; P08 :6zg/L- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%@!)&&
@ = dafn k':ts e08f/- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%@! @^
@! = es'f0k':ts k; n- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%@!\$@#
@@ = lj gfos k':ts k; n- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%\$&!^
@# = jfnfhl k':ts e08f/- lj/f6gu/, df/a	-)@!-%#) ^#*
@\$ = 6o' :j l:ts k':ts P08 :6zg/L- lj/f6rfjs, df/a	-)@!-%\$@! \$
@% = ; -ho k':ts e08f/- /fhj /fh, ; kt/l	-) (*\$@*%)@*
@^ = ; hn aS l8kf- /fhj /fh, ; kt/l	-) (*\$@*#) ^
@& = ; ltf klfjskl P08 hg/n :6fp- /fhj /fh, ; kt/l	-) #!-%@) %\$@
@* = 6ofkfg] aS l8l:6Aob; {-s6f/l, pbok/	-) #%-*\$% ^!#
@( = dtgn k':ts e08f/- uf03f6, pbok/	-) #%- \$@) !@%
@# = 6ofkfg] k':ts k; n- uf03f6, pbok/	-) (*\$@*@& (#\$
#! = rfw/l aS l8l:6Aob; {-nfxfg, l; /fxf	-) ##-%^) \$##
#@ = Pstf aS ; j6/- nfxfg, l; /fxf	-) ##-%^!! @
## = zfx k':ts k; n- ldrpf, l; /fxf	-) ##-%^!! @
#\$ = dnb/ k':ts ejg- hgsk/, wglff	-) \$!-%@! (\$#
#\$ = hgs k':ts e08f/- hgsk/, wglff	-) \$!-%@) && (
#\$ = j bkl k':ts ejg- hgsk/, wglff	-) \$!-%@# (*@
#\$ = sfej euj tl k':ts k; n- l; 6whl	-) \$&-@) %&
#\$ = 6o' k/hgf :6zg/L- l; 6whl	-) \$&-@) @%
#( = hf- Pg= k':ts k; n- d6ynl, /fd5fk	-) \$*-%\$) !)
\$( = ldnhnl k':ts tyf :6zg/L- d6ynl, /fd5fk	-) \$*-%\$) )#
\$! = ; 6bfj tl k':ts k; n- rl/sfb	-) \$( - \$@&^@
\$@ = yfkf aS; P08 u8; ; knfo; {- rftf/f	-) !!-^@) @&#
!& = kwt uk- agkf, sfej	-) !!-^@) (@
!#* = 1fg u <sup>a</sup> uf k':ts k; n- agkf, sfej	-) !!-^@) #^&%
!#( = kwt k':ts e08f/- agkf, sfej	-) !!-^@) \$##

\$# = lj Bf dl6b/- uf/, /ftx6	-) %%-@) ! (^
\$ = l; 4fy/:6zg/L- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@% (*%
\$% = leu'; dfrf/ k':ts sfb- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@* (!*
\$^ = df0: yfg aS :6f/- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@# \$%&
\$& = hg/n aS P08 :6zg; {- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@# @#
\$* = u0fz k':ts e08f/- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@# ^!
\$ ( = 6o' khf k':ts k; n- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@# \$%&
%) = lj Bfyl(k':ts e08f/- jl/u-h, k; fl	-) %!-%@^* (!
%! = kqklsf ; j6/- xbfbf, dsjfgk/	-) %&-%@! \$\$\$
%@ = lj Bfyl(k':ts e08f/- xbfbf, dsjfgk/	-) %&-%@\$! ^
%# = >l ; dfrf/ sfb- xbfbf, dsjfgk/	-) %&-%@\$) %%
%) = >l ; rfg klsf k; n- xbfbf, dsjfgk/	-) %&-%@! &#&
%^ = 6o' kjft k':ts k; n- 6fbl, lrtjg	-) %^-%^ ^) #^^
%@ = 6o' glzgn aS P08 :6zg/L- 6fbl, lrtjg	-) %^-%^ @% ! (
%& = kfn k':ts dxn- 6fbl, lrtjg	-) %^-%^ ^) !) %#
%* = zdf k':ts k; n- 6fbl, lrtjg	-) (*\$%) * @&#
%( = clk m xfn; h tyf aS :6f/- 6fbl, lrtjg	-) %^-%^ @*% \$
^ = klkf-hnl k':ts k; n- k; fl lrtjg	-) %^-%^ @^ @ \$
^! = df: s]k':ts e08f/- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @ \$& @&
^@ = gf/fo0f k':ts ; bg- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @! @*^
^# = xdf k':ts k; n- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @! **\$
^\$ = sfdgf k':ts k; n- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ #) @%
^% = lzj k':ts k; n- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @! ^! \$
^^ = j s' sg/- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @@@ (!
^& = 6o' lraq :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^-%^ @###
^* = lj Bfyl(k':ts e08f/- e/tk/, lrtjg	-) %^-%^ @) &&*^
^( = 9sfn aS; P08 :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^-%^ #) (%\$
&) = euj tl k':ts e08f/- gf/fo0f9, lrtjg	-) %^-%^ @ \$! &
&! = ; he :6zg/L- bdfnl, tgfx	-) %^-%^ ^) *^*
&@ = Jof; :6zg/L- bdfnl, tgfx	-) %^-%^ @) &&&
&# = lj Bfyl(k':ts e08f/- bdfnl, tgfx	-) %^-%^ @) %^^
&\$ = lqk/f k':ts k; n- wflb <sup>a</sup>	-) !) - \$##
&% = klkf-hnl k':ts k; n- uf/vf	-) ^ \$- \$@!!! &
&^ = emgf k':ts k; n- aj; l; x/	-) ^^-%@) %!
&& = hobuf :6zg/L- s:df, kjft	-) ^&- \$@) @ (#
&* = ; /j tl aS; P08 :6zg; {- s:df, kjft	-) ^&- \$@) % @
&( = ; ug :6zg/L :6f; {- Dofbl-	-) ^ (-@) % #
*) = cfng aS P08 :6zg; {- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%\$! # @!
*! = kfj/f ; flxlo ; bg- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%#) %*#
*@ = ; /j tl k':ts k; n- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%\$) %!
*# = dgfdgf aS P08 :6zg; {- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%#) \$ \$!
*\$ = nld k':ts ; bg- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%\$! \$ #
*% = lj Bfyl(k':ts k; n- kfj/f, sf:sl	-) ^!-%@) ! @
*^ = kqklsf :6zg/L -fnr6b-/fhzr6b]- afun <sup>a</sup>	-) ^*-%@) ! *\$
*@ = dnkl aS ; j6/- afun <sup>a</sup>	-) ^*-%@) % @
*# = >]7 6oh Phj; l k':ts e08f/- tfg; g, kfnkf	-) %&-%@) ) ^&
*( = xdf k':ts k; n- tfg; g, kfnkf	-) (*%*) ! @ @
( ) = l; hgf :6zg/L ; j6/- :of <sup>a</sup> hf	-) %&-%@) ) ^&

```

(!= nldagl :68]6 sq/- e/xfj, zkbjkl - )!-%@#%($
(@= ; jfl aS; P08 hg/n :6f/- e/xfj, zkbjkl - )!-%##^
(#= ; /n :6zgL/ sbj/ e/xfj, zkbjkl - )!-%@!&#$
($= cfzlf k':ts e08f/- abj n, zkbjkl - )!-%$@^*^&
(%= lbjohoft k':ts k; n- abj n, zkbjkl - )!-%$)%*^@
(^= ktllf :6zgL/ ;j6/- abj n, zkbjkl - )!-%$!)@
(&= keft aS P08 :6zgL/ ; abj n, zkbjkl - )!-%$@e$
(*= a4 Phszgn 066/kf0h]- abj n, zkbjkl - )!-%$)%(&
((= nld k':ts k; n- abj n, zkbjkl - )!-%$)$^
(!)= 60'bp/fnl 066/kf0h]- abj n, zkbjkl - )!-%$)!#
(!)= lj zfn k':ts ; bg- abj n, zkbjkl - )!-%$^%(&
(!)= 60' ; /; j tl k':ts k; n- abj n, zkbjkl - )!-%$)%#)
(!)= #; l; 6l aS P08 6oh ; j6/ - )!-%$)%#^
(!)= #= cflbg; j6 0dkS; - abj n, zkbjkl - )!-%$)%&^
(!)= $= gkfn aS; P08 :6zgL/- abj n, zkbjkl - )!-%$)%^
(!)= %; lgn :6zgL/- th; lk/, bfa - )!*-%@)!(!
(!)= ^= ufyl k':ts e08f/- th; lk/, bfa - )!*-%@!$!)
(!)= &= 60'lj Bfyl(k':ts k; n- th; lk/, bfa - )!*-%^()^e$
(!)= * = hgtf aS :6n- 3f/fxl, bfa - )!*-%^@)^
(!)= (= nD; fn :6zgL/ tyf k':ts k; n- 3f/fxl, bfa - )!*-%^)^
(!)= /fj n k':ts k; n- ndxl, bfa, bpv/l - )!*-%$))*)
(!)= dfp66 Pe/j6 aS- gkfnu-h, affs] - )!*!-%@^*!(!
(!)= 1fgs-h k':ts k; n- gkfnu-h, affs] - )!*!-%@e%!)
(!)= #= pHHj n :6zgL/ :6f; f gkfnu-h, affs] - )!*!-%@!(^$
(!)= $= ufld lzlf ; bg- gkfnu-h, affs] - )!*!-%@e$^&
(!)= %= df5fkR5)aS P08 :6zgL/- gkfnu-h, affs] - )!*!-%@e$&$%
(!)= ^= 8fkjk':ts k; n- gkfnu-h, affs] - )!-$^*%&#)^
(!)= &= d-h>l 066/kf0h]- sfkxk/, affs] - )!*!-%$#e*
(!)= * = ; li6 k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%$#*(
(!)= (= cNkf :6zgL/ :6f; f ; Vjt - )!*#-%@!##&
(!)= @= 60'keft k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@)!&
(!)= ! = 60'kj t k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@!^!^$
(!)= @ = ; ^ud k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@)!&()
(!)= @# = xfdll k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@)!$()
(!)= @ $ = l ; ; gk':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@!@e
(!)= @% = bptl k':ts k; n- ; Vjt - )!*#-%@)!*)
(!)= @^ = rfw/l aS l8kf- wgu9L, shfnl - )!(!-%@!@e)
(!)= @& = rj f0(k':ts k; n- wgu9L, shfnl - )!(!-%@#)$
(!)= @* = rfnlgl k':ts e08f/- wgu9L, shfnl - )!(!-%@e$)%*
(!)= @ (= ld=f abzf wgu9L, shfnl - )!(!-%@!%)
(!)= @# = 7fs/ 6B P08 ; knfo; f wgu9L, shfnl - )!(!-%@e#)
(!)= #^ = hfzl k':ts e08f/- afuahf/, 88]hw/f - )!(^-$@)!e^
(!)= #! = aff:sfj k':ts k; n- cQl/of, shfnl - )!(!-%)%*#
(!)= #@ = Hoffl aS; P08 :6zgz/- 6lsfk/, shfnl - )!(!-%^)!%
(!)= ## = ; /; j tl k':ts k; n- dx]bgu/, s-rgk/ - )!((--%@#)!*)
(!)= # $ = bufk':ts e08f/- dx]bgu/, s-rgk/ - )!((--%@!)$^*
(!)= # % = dxfsfnl ; dfrf/ sbj/ dx]bgu/, s-rgk/ - )!($^*%&!)$^*

```

pkTosf

```

!= ldq k':ts P08 :6zgL/- e0mk/ - )!-^^!@e!%
@= lj Bfyl( ; fdull sbj/ e0mk/ - )!-^^!$#%^

```

```

# = kf6g aS ; k- kf6g9]sf, nlnk/ - )!-%%#%@/^
$ = nfokmPhszgn kj f066- sdf/lk6l, nlnk/ - )!-%%##&))
%- clws/fl k':ts k; n- kf6g9]sf- nlnk/ - )!-%%e&*e%
^ = xl/f aS P08 :6zgL/ ; sltk/, sf7df8f - )!($@#$(^$
& = kplt k':ts e08f/- sltk/, sf7df8f - )!($!$(#&&%)
* = Pstf aS l8l:6Aob; f ykfynl, sf7df8f - )!(-$$^)$*@
( = /Tg aS l8l:6Aob; f afuahf/, sf7df8f - )!(-$@#)@^
! = lxdfnog aS ; j6/- afuahf/, sf7df8f - )!(-$@e%)%
!! = xfdll k':ts e08f/- afuahf/, sf7df8f - )!(-$@e%$e)
!@ = P; = s/ aS P08 :6zgL/ ; afuahf/, sf7df8f - )!(-$@e$!)&#
!# = aS kj f066 P08 :6zgL/- 60'fB, sf7df8f - )!(-$$e*$!^
!$ = /Tg k':ts e08f/- efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e$%^#
!% = Pd= s/ aS klan ; ; f efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e$%^#^
!^ = gzgn aS ; j6/- efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e@!^*^#
!& = ho aS l8kf- efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e@!^*^#
!* = cg aS ; knfo; f efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e^&(&!
! (= c/ = 8l= Pg aS- efbflx6l, sf7df8f - )!(-$e@e#e)
@ = l/8 ; /kj f066- efbflx6l, sf7df8f - )!(-$!##$)^
@! = ejs6l k':ts tyf d; n6b- kbzjldfu/, sf7df8f - )!(-$e@)&&)
@@ = cS; knf066/gzgn PS8pl- kbzjldfu/, sf7df8f - )!(-$e$^)!e!
@# = nldagl k':ts k; n- kbzjldfu/, sf7df8f - )!(-$e^)!^!^
@ $ = kj/l ksfzg- /fdzfxky, sf7df8f - )!(-$e@(@##)
@% = kzfl6t k':ts e08f/- /fdzfxky, sf7df8f - )!(-$e##@&#
@^ = blks k':ts e08f/- ktnl; 8s, sf7df8f - )!(-$e$e$*(%
@& = lj lj w k':ts e08f/- cajtduf/, sf7df8f - )!(-$e@)^&@
@* = TfgHoffl k':ts k; n- cajtduf/, sf7df8f - )!(-$e$)^
@ (= k':ts 3/- cajtduf/, sf7df8f - )!(-$e#)!(!
#) = cfhg k':ts e08f/- goffafzj/, sf7df8f - )!(-$$(%^##)
#! = hl=8l aS; - goffafzj/, sf7df8f - )!(-$$($^*!$
#@ = 0zj/l aS; P08 :6zgL/ ; dlgejg, sf7df8f - )!(-$$(@!^*
## = sf7df8f)aS- z^vadh, sf7df8f - )!(-$&^%e%
# $ = nldagl k':ts k; n- ufzfnf, sf7df8f - )!($@#e*(((
#% = kzkl t aS P08 :6zgL/ ; k/fgf afgzj/, sf7df8f - )!(-$$($&#)
#^ = zj^uZj / 066/kf0h]- k/fgf afgzj/, sf7df8f - )!(-$^$)&!
#& = ngf/ :6zgL/- l; gfd^un, sf7df8f - )!($!^*$^$^*
#* = efef aS; P08 :6zgL/ ; rfalxn, sf7df8f - )!(-$$&$(#%
# (= lj = Pg aS- rfalxn, sf7df8f - )!(-$$^*!^!^
#$ = l; 6w aS; P08 :6zgL/ ; rfalxn, sf7df8f - )!(-$$^#)^
#$ = P; = Pg = ; j6 8 Aof68 k':ts k; n- ldkfks/, sf7df8f - )!(-$$^$&!
#$ = 06bj tl aS; P08 :6zgL/ ; ufyl3f6, sf7df8f - )!(-$!$!$^@@
#$ = kfl/hft :6zgL/- af4, 6; fn, sf7df8f - )!(-$$^e^@e$
#$ = af4 aS P08 :6zgL/ ; af4, sf7df8f - )!(-$$&$%($
#$ = lj Bf aS P08 :6zgL/ ; af4, sf7df8f - )!(-$$^e@e*
#$ = lbk; = lbjz :6zgL/- hf/kf6l, sf7df8f - )!(-!e!$&e@
#$ = 06gl k':ts e08f/- ufua; sf7df8f - )!($!$!$&$)
#$ = klJns aS l8kf- ufua; sf7df8f - )!(-$#%($&
#$ = al4 aS P08 :6zgL/- a; 6w/f, sf7df8f - )!($!)%(^&
#$ = cS; knf8(aS ; k- ; fkvS) sf7df8f - )!(-$$e#&*
#$ = gfa] aS; P08 :6zgL/ ; ngrf/, sf7df8f - )!(-$!$!$%^*
#$ = ; b(aS P08 :6zgL/- ufNknf/, sf7df8f - )!(-$#&())%^

```

\*\*\*

**xfdf k': tsx?**

**zAbsfzxa**

- != zAbfy{gkfnl zAb; fu/ -; l8l= lxt\_ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' !!))÷-
- @= ;<sup>a</sup>lftt gkfnl zAb; fu/ -; l8l= lxt\_ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' &))÷-
- #= ; fgfgkfnl zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' #&%÷-
- \$= zAbfy{;<sup>a</sup>ux -gkfnl gkfnl - lJgostdf/ zdf{gkfn !^)}÷-
- %= gkfnl c<sup>a</sup>u|hl gkfnl zAb; fu/ -; l8l= lxt\_ - lJgostdf/ zdf{gkfn \*))÷-
- ^= gkfnl c<sup>a</sup>u|hl zAb; fu/ - lJgostdf/ zdf{gkfn #&%÷-
- &= zAbfy{;<sup>a</sup>ux -gkfnl c<sup>a</sup>u|hl - lJgostdf/ zdf{gkfn !^)}÷-
- \*= c<sup>a</sup>u|hl gkfnl zAb; fu/ - lJgostdf/ zdf{gkfn #@%÷-
- (= zAbfy{;<sup>a</sup>ux -c<sup>a</sup>u|hl gkfnl - lJgostdf/ zdf{gkfn !^)}÷-
- !)= sfggl tyf kzf; slo zAb; fu/ - lJgostdf/ zdf{gkfn=8f=lJzj blk clwsf/L \$^)}÷-
- !!= zAbfy{;<sup>a</sup>ux -sfggl tyf kzf; slo\_ .. - \$^)}÷ sfggl knf f\_ &))÷-
- !@= gkfnl c<sup>a</sup>u|hl gjf/l zAb; fu/ - lJgostdf/ zdf{z|b|b|fnl; \* &))÷-
- !#= gkfnl c<sup>a</sup>u|hl ; ;st zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn=lJgostdf/ zdf{gkfn \*%)}÷-
- !\$= c<sup>a</sup>u|hl c<sup>a</sup>u|hl gkfnl zAb; fu/ -; l8l= lxt\_ - lJgostdf/ zdf{gkfn (%)}÷-
- !%= c<sup>a</sup>u|hl c<sup>a</sup>u|hl gkfnl -:68|6\_zAb; fu/ -; l8l= lxt\_ - lJgostdf/ zdf{gkfn &%)}÷-
- !^= c<sup>a</sup>u|hl c<sup>a</sup>u|hl gkfnl zAb; fu/ -:dn\_ - ..
- !&= zAbfy{c<sup>a</sup>u|hl c<sup>a</sup>u|hl gkfnl zAb; fu/ - ..

**efiffsf k': tsxa**

- != Perfect English 8/8\$; \_ - uf\$hk; fb zdf{ @\*)÷-
- @= Learn English Quickly - dxzj/ vgn
- #= English Learner's Friend - dxzj/ vgn
- \$= Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - ksfzdl0f bxfn #%)}÷-

**; dnfjrgfsf k': tsxa**

- != b]srf cfofd / kjlQ - slkn c1ft !@%÷-
- @= t] ]cfv/sf]cfnf]gf - /fdk; fb 1jfnl !&%÷-

**clbffd / bzgsf k': tsxa**

- != clbffd / hljg - Hofft clwsf/L !&%÷-
- @= uftJoGt - ladh !@%÷-
- #= k-rfdjt - 7fs/ zdf{ !&%÷-
- \$= zAbfy{ultf - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' !&%÷-

**lgaGw-k|aGwxà**

- != a\dro{ofg; edsflj }flgs pkfo - tly{fh kf|b|h !))÷-
- @= hljgsf]cfv|l%ofn - gf/foOfk; fb 9<sup>a</sup>ufgf \*%÷-
- #= dw] l cf|b|f|ngsf @! lbg - dw; bg kf08] !))÷-
- \$= jflg|f]g/d08 lzsf/L - dw; bg kf08] \*)÷-

**pkGof; xa**

- != dlQm;<sup>a</sup>ufd - -cgj fb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' !%÷-
- @= lg/k/fwsf]xlof - -cgj fb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' !))÷-
- #= ablnbf]llfth - ultf sZ/L ()÷-
- \$= /ldnfggl - ej gxl/ l; l|b|h !)\$÷-
- %= ; /f; Gb/L - ej gxl/ l; l|b|h !^)}÷-
- ^= gkfn]k|k|n]sf]sf]kj {- P; kl cf; f (%÷-
- &= dlQm4sf]alp - g/l|b| k/fz/ \*%÷-
- \*= tltf] lo - wd{fh kf|b|fn \*%÷-
- (= k|<sup>a</sup>u p8\$]of]g - 8f=ClifsZj /fh /l|dl &)}÷-
- !)= lrcn]vf - -cgj fb\_ lJgostdf/ zdf{gkfn ()÷-
- !!= b|p|df0\$]l]sgf/df - k|b|k gkfn !@%÷-

**slj tf-; <sup>a</sup>uxxa**

- != tltfd7f s/f - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn', cRoT/dof clwsf/L, ej gxl/ l; l|b|h, r|b|k; fb Gofkfg] k|sfzdl0f bxfn, b]l gkfn, 7fs/ zdf{/fdk; fb kGt, pdf ld>, nldsd/ s|Q/fnf, uf|s|of zdf{ !!!÷-
- @= gltsf s/f - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn', lzj uf|kfn l/; fn, lJ i0<sup>a</sup> k|eft, vu|b| v|f|; f3/] P; kl= 'cf; f', czf\$sd/ nfd5fg] dfwj l3ld/] afns|of e\$|f0{ uof/fh sfkn] uf|j Gb|k; fb l3ld/] d|sb|k; fb zdf{ !##÷-
- #= gltlj rf/ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn', 7fs/ zdf{ nldsd/ s|Q/fnf, uf|s|of zdf{ vu|b| v|f|; f3/] a|g"nfd5fg] 8f=cf|j|l/ l; \* a: g], g/l|b| k/fz/ ; Gb|k; fu/ gkfn, 8f=6lsf/ld -lJzj zj/L clwsf/L, lJgostdf/ zdf{gkfn . !##÷-
- \$= n|f|ssb|v k|/n|f|ss; ld - lJgostdf/ zdf{gkfn (%)}÷-
- %= j; Gtfgb -r|k|s|fo\_ - 7fs/ zdf{ !))÷-
- ^= oftgf -dxfs|fo\_ - 0Gb' kGt !%)}÷-
- &= :jg -slj tf; <sup>a</sup>ux\_ - /fhzj/ b]srf !))÷-

**syf-; a'uxxà**

- != Pp6l csl{nf/f - s6xof gf; ggl !@%:-
- @= kfr syf - /fhZj/ b]sfbf \*):-
- #= cgl-t-ofqf - ; 7g pkfl )):-
- \$= cfsz-dybg - 8f-ljZj blk clwsf/l
- %= syfj fl6sf - ; =lj gostf/ zdf{gkfn ^& gf/l sf ^& syf\_ %):-

**afn-; flxToxà**

- != Regret (children story) – Suren Upreti ^):-
- @= Angel (children story) – Suren Upreti ^):-
- #= Bright Stars (children song) – Suren Upreti ^):-
- \$= 15 Stories (children story) – Jyoti Adhikari &):-
- %= Country's Pride (children story) – Bhabha Sharma &):-
- ^= Grand Mother (children story) – Muktinath Sharma &):-
- &= k5tf]-afnsyf\_ - ; 7g pkfl @%:-
- \*= cfsf; ]k/l -afnsyf\_ - ; 7g pkfl @%:-
- (= lemldln tf/f -afnult\_ - ; 7g pkfl @%:-
- !)= d7f]kof/f]v]-afnpkof; \_ - ljZj/fh kf08 %):-
- !!= afnult -afnult\_ - h4axfb/ s3 l ^):-
- !@= tlgtf/f -afnsyf\_ - j; Gtsdf/ zldf{gkfn #%:-
- !#= tlg dV{; fylx -afnsyf\_ - cfef zdf{ #%:-
- !\$= ls; fg / eujfg -afnsyf\_ -lj gostf/ zdf{gkfn #%:-
- !%= cdf / 57f -afnsyf\_ - pld{f nld5fg #%:-
- !^= b; dxfdv{-afnsyf\_ - lx/0ostdf/l kf7s #%:-
- !&= l; \* / nfdv66]-afnsyf\_ - ljZj/fh kf08 #%:-
- !\*= ktnlsf]lax]-afnsyf\_ - dw; bgk; fb l3ld/ #%:-
- !(= l; p/f]-afnsyf\_ - 8f-ljZj blk clwsf/l #%:-
- @= sfun]lsg sff sff e65 -afnsyf\_ - u<sup>a</sup>uf kf8h #%:-

**:sh-af18P:t/lo k':tsxà**

- != All in One (Leminated) - efef zdf{ ^):-
- @= All in One (Hard Cover) - efef zdf{ !#):-
- #= All in One (Full Leminated, Hard Cover) - efef zdf{ @%):-
- \$= English Practice Book -8 - afns]of 9sfn !):-
- %= English Practice Book -9 - afns]of 9sfn !@%:-
- ^= SLC English Practice Book - afns]of 9sfn !\$):-
- &= SLC math. Book - (Eng+Nep) - 8f-df]xdlb/ /xdfg=d]df]tf/ cfnfd !%):-
- \*= Recent English Grammar- Eng. (Junior) - uf\$hk; fb zdf{ !@%:-
- (= Recent English Grammar- Eng. (Higher) - uf\$hk; fb zdf{ @%):-

- !)= ; lrq jofdfnf - 6lPg=u?^a \$):-
- !!= ; Dkof{]ofdfnf - cfef zdf{ #%:-
- !@= cfwlgs gkfn lga6w - j; Gtsdf/ zldf{gkfn ^):-
- !#= ; lhnf]gkfn lga6w - uf\$hk; fb zdf{ &%:-
- !\$= /l; nf]gkfn lga6w - uf\$hk; fb zdf{ !):-
- !%= My Word Book-Eng-Nep - uf\$hk; fb zdf{ \$):-
- !^= Best word Book-Eng-Nep - uf\$hk; fb zdf{ !):-
- !&= New English Grammar-Nep-Eng (Junior) - uf\$hk; fb zdf{ !!):-
- !\*= New English Grammar-Nep-Eng (Higher) - uf\$hk; fb zdf{ @!):-

**Sofdk; :t/lo k':tsxà**

- != !! sf]cyzf:q - uf\$Of{dNn !&%:-
- @= !@ sf]cyzf:q - xl/bf; ; fksrf:cf]sf/ kf8h !^):-
- #= Elements of Economics (XII) - tf/f e; fn=ofz]v/f k; f0{/fhg krh' @^):-
- \$= Jofj; flos cyzf:q (B.B.S, BBA.) - uf\$Of{dNn @):-
- %= Business Economics (B.B.S, B.Com.) - uf\$Of{dNn \$):-
- ^= Statistics For Management (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM) - dg]h clwsf/l=dxfk; fb >]7=cf]sf/ kf8h \$@%:-
- &= Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I) - 8f=k?iffQd l; x=dxfk; fb >]7=blks/fh kf8h #@%:-
- \*= kf/lDes uloft lzlf0f -cf0P8 - ! - 8f=df]dDb xdlb/ /xdfg !&%:-
- (= uloft lzlf0f -alP8 - 8f=df]dDb xdlb/ /xdfg !&%:-
- !)= dxfslj b]sfbf s]l cfofd -alP - kOfk; fb clwsf/l !&%:-
- !!= gkfnl gf6ssf]clwbog -alP - kOfk; fb clwsf/l (%):-
- !@= ; fwf/of gkfnl -alP8 - 8f=3g:ofd Gofkfg]wgklt sf]of/fnf=d]Qngfy 9sfn @#%:-
- !#= Differential Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]dDb xdlb/ /xdfg !%):-
- !\$= Integral Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]dDb xdlb/ /xdfg !%):-
- !%= gkfnl nf\$; flxlo kj]Q / cGj]of -PdP gkfnl - slkn c1ft @):-
- !^= clgjfo{gkfnl -alP - 8f=3gzofd Gofkfg]wgklt sf]of/fnf=d]Qngfy 9sfn @#%:-
- !&= ;st ; flx]osf]k/]v -alP=PdP - kf=uf]ks]of zdf{ @&%:-
- !\* efiif lj 1fg -alP=PdP - 8f=3gzofd Gofkfg]wgklt sf]of/fnf=d]Qngfy 9sfn @&%:-

**tkf0[xfdlnf0{e6g vllgePsf]x]†**  
 /rgf, lj 1fkg jf k':ts-klqsfsf]nflu  
**zAbfy{k\$zfzgsf] sf0fo-rfah, uOfz:yfg**  
**)!-\$\$(&#%!)÷(\*\$!-\$(^!)#**  
 mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com /  
 nepalvinaya@gmail.com  
 web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com

>dsf]

; Ddfg ug{l; sf}†

/fi^sf] pIyfg /

lj sf; df d@t kfofcf}†



gkfn ; /sf/

; kfg tyf ; ~rf/ dGqfno

; kfg lje fu

